



**Use, Care, and
Installation Guide**
page 2

**Guide
d'utilisation,
d'entretien et
d'installation**

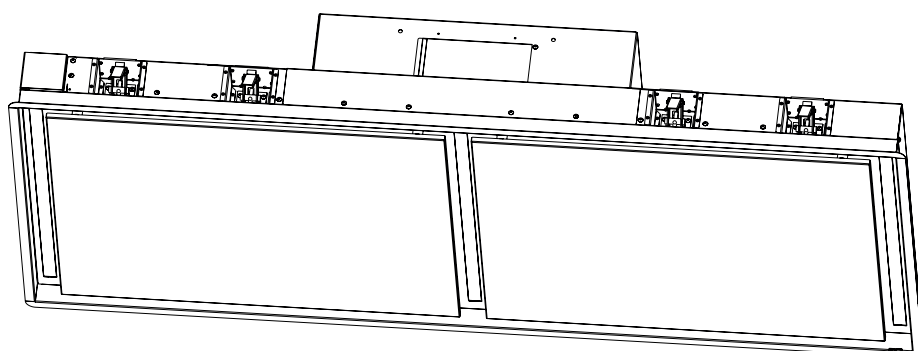
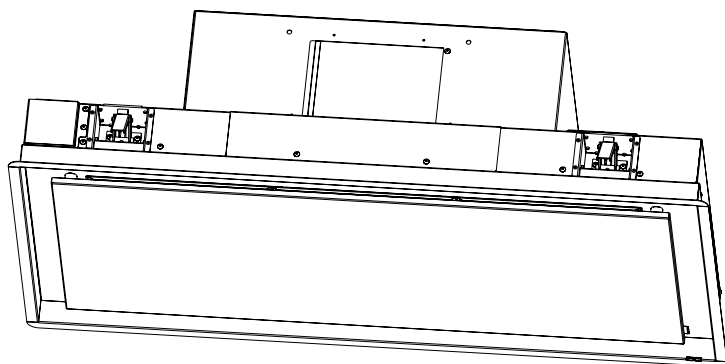
page 16

**Guía de
instalación, uso y
mantenimiento**

página 30

**Guia de instalação,
utilização e
manutenção**

página 45



**READ AND SAVE THESE
INSTRUCTIONS**

**LISEZ CES
INSTRUCTIONS ET
CONSERVEZ-LES**

**LEA Y CONSERVE
ESTAS INSTRUCCIONES**

**LER E GUARDAR
ESTAS INSTRUÇÕES**

Models: | ECEX40SS
ECEX60SS

LIB0196845
Printed in Mexico

Contents

Important safety notice	3
Electrical & Installation Requirements	4
List of Materials.....	6
Product Dimensions	6
Cutout.....	7
Installation	8
Description of the controls	10
Use	11
User servicing and maintenance instructions	12
Troubleshooting	13
Electrical Diagram.....	14
Warranty	15

**APPROVED FOR RESIDENTIAL APPLIANCES
FOR RESIDENTIAL USE ONLY
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**PLEASE READ ENTIRE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.
INSTALLATION MUST COMPLY WITH ALL LOCAL CODES.**

IMPORTANT: Save these Instructions for the Local Electrical Inspector's use.

INSTALLER: Please leave these Instructions with this unit for the owner.

OWNER: Please retain these instructions for future reference.

Safety Warning: Turn off power circuit at service panel and lock out panel, before wiring this appliance.

Requirement: 120 V~, 60 Hz. 15 or 20 A Branch Circuit.

⚠ IMPORTANT SAFETY NOTICE

⚠ CAUTION: Removing the packaging. Remove carton carefully, Wear gloves to protect against sharp edges.

⚠ WARNING: Remove the protective film covering the product before putting into operation.

APPLIANCE DESIGNED EXCLUSIVELY FOR INDOOR USE.

⚠ CAUTION: FOR GENERAL VENTILATING USE ONLY. DO NOT USE TO EXHAUST HAZARDOUS OR EXPLOSIVE MATERIALS AND VAPOURS.

⚠ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

a) Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.

b) Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

⚠ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

a) Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.

b) Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.

c) When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.

d) Ducted fans must always be vented to the outdoors.

⚠ CAUTION: To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, attics or into crawl spaces, or garages.

⚠ WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

⚠ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

NOTE: Before any cleaning or maintenance operation, disconnect hood from the mains by removing the plug or disconnecting the mains electrical supply.

⚠ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

a) Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.

b) Always turn hood ON when cooking at high heat. Do not flambé food under the hood.

c) Clean ventilating fans frequently (at least once every two months). Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.

d) Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

NOTE: Always wear work gloves for all installation and maintenance operations

⚠ WARNING: To Reduce The Risk Of Fire And Electric Shock, Install This Rangehood Only With Remote Blower Models Rated Maximum (Current and/or Horsepower) Or Integral Blowers Manufactured by (Manufacturer's Name), Model(s) (Name of Appliance).

NOTE: a Maximum recommended remote blower rating -Consult ratings table in this section of the manual-

⚠ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING: ^a

a) SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.

b) NEVER PICK UP A FLAMING PAN - You may be burned.

c) DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.

d) Use an extinguisher ONLY if:

- You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
- The fire is small and contained in the area where it started.
- The fire department is being called.
- You can fight the fire with your back to an exit.

^aBased on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

NOTE: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

NOTE: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

⚠ WARNING: Incorrect placement of screws or fasteners or mounting devices according to these instructions may result in electrical hazards.

NOTE: Fitting material is supplied to secure the hood to most types of ceiling. However, a qualified technician should check the suitability of the materials according to the type of ceiling.

⚠ WARNING

To Reduce The Risk Of Fire, Electric Shock Or Injury To Persons, Do Not Use Replacement Parts That Have Not Been Recommended By The Manufacturer (e.g. Parts Made At Home Using A 3D Printer).

⚠ WARNING: To Reduce The Risk Of Fire, Electric Shock, And Injury To Persons, This Appliance Must Be Installed With The Part(s) That Are Marked To Indicate The Suitability With This Model. Other Part(s) Cannot Be Substituted.*

*Consult accessories and consumable parts section in this manual.

ELECTRICAL & INSTALLATION REQUIREMENTS

IMPORTANT

Observe all governing codes and ordinances.

It is the customer's responsibility:

- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 — latest edition*, or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No.0-M91-latest edition** and all local codes and ordinances.
- If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure range hood is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

IMPORTANT

- Save Installation Instructions for electrical inspector's use.
- The range hood must be connected with copper wire only.
- The range hood should be connected directly to the fused disconnect (Or circuit breaker) box through metal electrical conduit.
- Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 — latest edition*, or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code Part 1 and C22.2 No. 0-M91 - latest edition** and all local codes and ordinances.
- If provided with an electrical plug, connect the hood to a receptacle that complies with current regulations and placed in an accessible position. Where an electrical plug is not provided (direct connection to electrical network) or the plug will not be in an accessible position after installation, place an approved bipolar switch in accessible position that provides full disconnection under overvoltage category III conditions, in accordance with local wiring rules.
- A U.L.- or C.S.A.-listed conduit connector must be provided at each end of the power supply conduit (at the range hood and at the junction box).

Copies of the standards listed may be obtained from:

* National Fire Protection Association
Batterymarch Park Quincy, Massachusetts 02269
** CSA International 8501 East Pleasant
Valley Road Cleveland, Ohio 44131-5575

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short-circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

⚠WARNING: Improper grounding can result in a risk of electric shock.

a) Consult a qualified electrician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

b) Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician install an outlet near the appliance.

c) In case of partial or total damage to your power cord, do not attempt to repair it, go to the service center indicated in your warranty or to a specialized technician for replacement.

Use only with rangehood cord-connection kits that have been investigated and found acceptable for use with this model rangehood.

a) Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

b) Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

BEFORE INSTALLING THE HOOD

1 For the most efficient air flow exhaust, use a straight run or as few elbows as possible.

⚠CAUTION: Vent unit to outside of building, only.

2 At least 4 people are necessary for installation.

3 Fittings material is provided to secure the hood to most types of walls/ceilings, consult a Qualified Installer, check if they perfectly fit with your cabinet/wall. Do not use flex ducting.

4 COLD WEATHER installations should have an additional backdraft damper installed to minimize backward cold air flow and a nonmetallic thermal break to minimize conduction of outside temperatures as part of the ductwork. The damper should be on the cold air side of the thermal break.

The break should be as close as possible to where the ducting enters the heated portion of the house.

5 Make up air: Local building codes may require the use of Make-Up Air Systems when using Ducted Ventilation Systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area.

ELECTRICAL & INSTALLATION REQUIREMENTS

Do not install insulation within 76 mm (3 in) of any part of the rangehood.

Check of the ceiling

The ceiling must be flat, horizontal, sturdy enough, and resistant

⚠WARNING:

- The hood is designed to be installed in a dropped ceiling
- The false ceiling must be robust and have a load capacity suitable for a product with a maximum weight of 38 kg (for 40" models) or 58 Kg (for 60" models).
- Do not install the hood directly in the dropped ceiling panels, but use a suitable frame or support.
- Both electric and mechanical installation must be carried out by specialised personnel.
- Do not cut a joist or stud unless absolutely necessary. If a joist or stud must be cut, then a supporting frame must be constructed.
- Fittings material is provided to secure the hood to most types of walls/ceilings. However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ceiling.
- Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for exhaust vent.
- Hood installation height above cooktop is the users preference.

⚠CAUTION

For gas ranges installation: mount this hood so that the bottom edge is at 39" (99 cm) above the cooking surface.

For electric ranges installation: mount this hood so that the bottom edge is not less than 30" (76,2 cm) above the cooking surface.

Household use. Please, read installation manual for specific application.

Check your ceiling height and the hood height maximum before you select your hood.

Consult last pages of this manual for installation instruction and electrical connection steps.

Installation of gypsum board panels (For certain models only).

⚠CAUTION

Installation must be performed exclusively by qualified installers.

FOR THE INSTALLER: responsibility for installation of the hood, including verification of the conformity of the assembly kit eventually supplied with the product, rests exclusively with the installer.

Below is a non-exhaustive list of instructions, useful to the installer (who should use a professional gypsum board installer) to install the gypsum board:

- Use fireproof gypsum board panels (type X fire rated gypsum board complying with ASTM E84), suitable for the operating conditions in terms of temperature (at least 80°C) and humidity (at least 93%) reached during application.
- The total weight of the gypsum board should not exceed 4kg.
- Fix the gypsum board to the hood using the fixing points already inserted in the extractor panel.
- To fix the gypsum board, use suitable mechanical components (not included in the assembly kit).

Elica denies all liability for damage to persons or property resulting from incorrect installation of the gypsum board and/or product.

The hood is designed to be used for exhausting version.

In this case the fumes are conveyed outside of the building by means of a special pipe connected with the connection ring located on top of the hood.

⚠CAUTION

The exhausting pipe is not supplied and must be purchased apart. Diameter of the exhausting pipe must be equal to that of the connection ring.

⚠CAUTION

If the hood is supplied with active charcoal filter, then it must be removed.

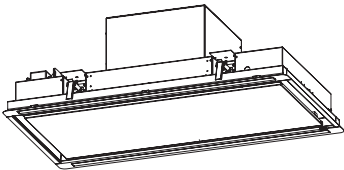
Connect the hood and discharge holes on the walls with a diameter equivalent to the air outlet (connection flange).

Using the tubes and discharge holes on walls with smaller dimensions will cause a diminution of the suction performance and a drastic increase in noise.

Any responsibility in the matter is therefore declined.

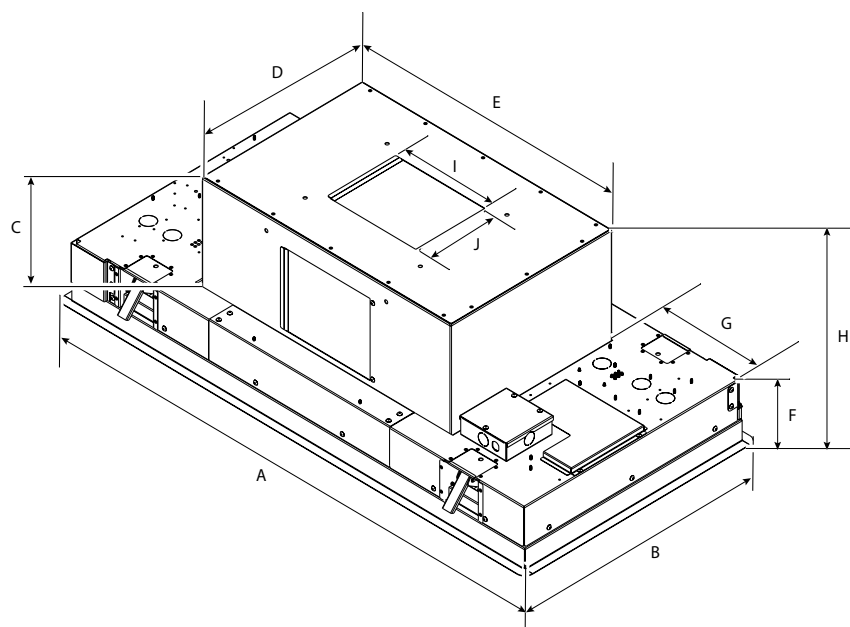
- Use a duct of the minimum indispensable length.
- Use a duct with as few elbows as possible (maximum elbow angle: 90°).
- Avoid drastic changes in the duct cross-section.

LIST OF MATERIALS

Supplied Part	Pieces
 Hood assembly	1
 6" Transition / 8" transition	6": 1 8": 1

Supplied Part	Pieces
 Plugs	4: 40" 8: 60"
 Hood Control	1
 Screws 3.5 x 9.5 mm	4

PRODUCT DIMENSIONS



	Model	Model
	ECEX40SS	ECEX60SS
A	40" (101.6 cm)	60" (152.4 cm)
B	19 7/8" (50.48 cm)	24 37/64" (62.44 cm)
C	7 5/8" (19.45 cm)	
D	13 25/32" (35.02 cm)	
E	21 19/64" (54.1 cm)	
F	4 25/64" (11.15 cm)	
G	8 11/16" (22.08 cm)	18 45/64" (47.52 cm)
H	12 4/64" (30.6 cm)	
I	7 21/64" (18.6 cm)	
J	5 29/32" (15 cm)	

ACCESSORIES AND CONSUMABLE PARTS

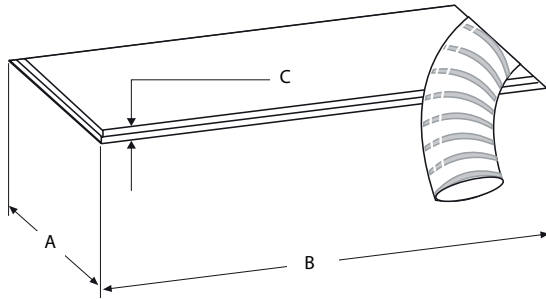
KIT	Part	
	ECEX40SS	ECEX60SS
600 CFM internal Blower Kit	KIT0198147	
1200 CFM Internal Blower Kit	KIT0198146	
1200 CFM External Blower Kit	KIT0153054	
600 CFM in-line Blower Kit	KIT0198148	
1200 CFM In-line Blower Kit	KIT0154387	
Remote Control (White)	KIT021468	
Remote Control (Black)	KIT021469	
600 CFM Recirculation Kit	KIT02766	
1200 CFM Recirculation Kit	KIT0192765	
600 CFM Reduction	KIT0185752	
1200 CFM Reduction	KIT0185099	

CUTOUT FOR HOOD SUPPORT

INSTALL FRAMING FOR HOOD SUPPORT

The hood is designed to be installed in a dropped ceiling, following the instructions below:

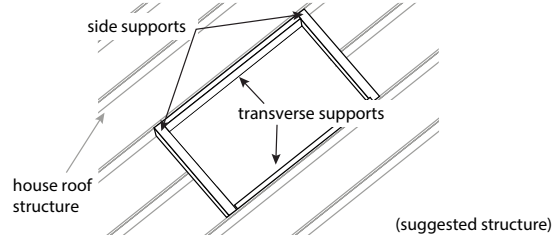
- The false ceiling must be robust and have a load capacity suitable for a product with a maximum weight of 38 kg (for 40" models) or 58 Kg (for 60" models).
- Do not install the hood directly in the dropped ceiling panels, use a suitable frame or support.
- The support material can be metal or wood and must be installed flush with the cut in the dropped ceiling, the minimum thickness of the material must be sufficient to comply with the thickness indicated in "C".



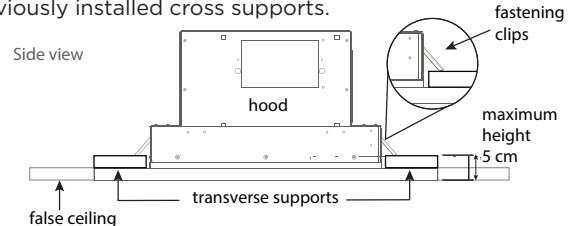
	Modelo	Modelo
	ECEX40SS	ECEX60SS
A	19 1/4" (48.70 cm)	23 7/8" (60.65 cm)
B	39 1/4" (99.70 cm)	59 1/4" (150.50 cm)
C	Minimum: 3.0 cm Maximum: 5.0 cm	Minimum: 3.0 cm Maximum: 5.0 cm

Construct a wood or metal structure (consider dimensions A, B and C of the installation cutout).

NOTE: The structure must be securely fastened to the roof so that it is capable of supporting three times the weight of the product. Be sure to use nails or screws suitable for the construction of the structure.



NOTE: Later when assembling the hood, the retaining clips should rest over the previously installed cross supports.



CHANGE PANEL FOR A CUSTOMIZED ONE (OPTIONAL)

Recommended: Use fireproof gypsum board panels (type X fire rated gypsum board complying with ASTM E84), suitable for the operating conditions in terms of temperature (at least 80°C) and humidity (at least 93%) reached during application.

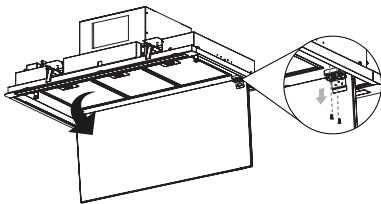
For installation, follow the instructions below:

⚠ CAUTION

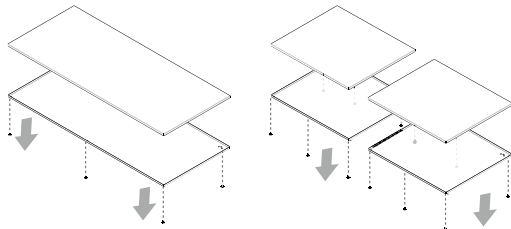
Maximum panel weight for ECEX40SS is 4.1 kg / 9.03 lb
Maximum panel weight for ECEX60SS is 8.2 kg / 18.07 lb

NOTE: The panel must fit within the perimeter plate margin, so the size of the panel must match the dimensions of the hood's plate.

- 1 Open the plate and remove the 2 screws from each of the 2 hinges that hold it to the hood.



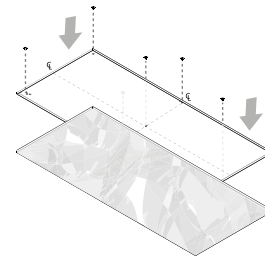
- 2 Remove the plate from the hood and remove the 6 screws that attach each panel to the plate.
(ECEX40SS: 6 screws, ECEX60SS: 12 screws)



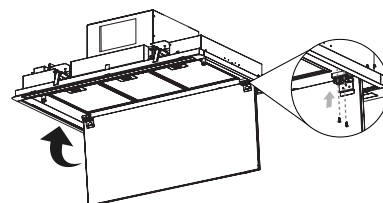
- 3 Install the panel in place of the plate and tighten with the screws removed earlier.

IMPORTANT: The thickness of the panel must be at least 9mm.

NOTE: If required, a hole can be drilled in the center of the plate and screwed in.



- 4 Replace the plate on the hood, fastening the 4 hinge screws and close the plate.



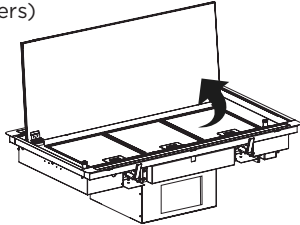
PRE-INSTALLATION

IMPORTANT:

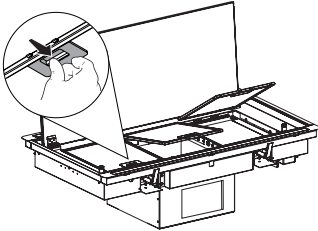
Initially you will need to install the hood motor. To do so, it is necessary to consult the installation manual included in the kit purchased with the platform.

INSTALLATION FOR IN-LINE AND EXTERNAL KITS

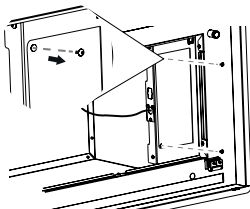
- 1 Place the hood face up on a flat surface.
- 2 Open the hood cover, pull outward. (ECEX40SS: 1 cover, ECEX60SS: 2 covers)



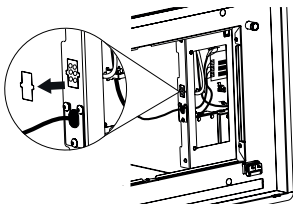
- 3 Remove the grease filters from the hood by pressing the retaining clip to release them. (ECEX40SS: 3 filters, ECEX60SS: 4 filters)



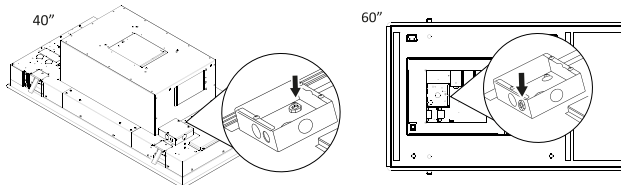
- 4 Remove the 2 screws from the plate on the right side of the hood to gain access to the junction box.



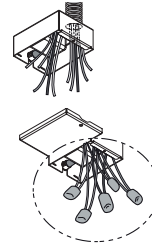
- 5 Remove the knockout next to the motor cable and feed the kit's wiring harness through that hole from the inside out.



- 6 Then remove the knockout at the bottom to pass the cable to the rear junction box.



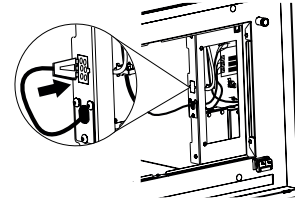
- 7 You must feed the other end of the cable through that strain and relief and hole into the junction box.
- 8 Close the junction box cover.
- 9 Splice the wires from the harness in place and the kit wires coming through the conduit into the rear junction box.



The wires are connected as follows:

- Black wire to black wire
- Gray wire to gray wire
- Blue wire to blue wire
- Red wire to red wire
- White wire to white wire

- 10 Connect the bell motor cable to the harness that was placed inside the bell.

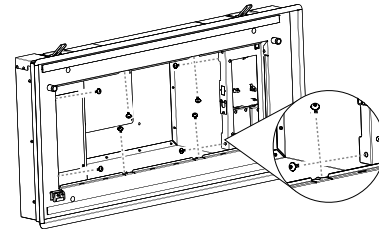


- 11 Close the junction box cover and proceed with the installation of the kit (See installation manual of the corresponding kit).

INTERNAL MOTOR INSTALLATION (KIT)

Installation of the internal motor (not included):

- 1 Remove from the inside of the hood, the 8 screws holding the box.



- 2 Between 2 or more people, remove the hood from the box and set it aside.

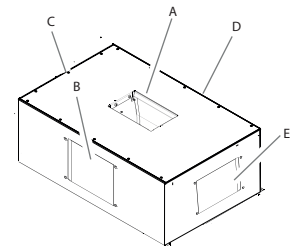
- 3 Determine which air outlet will be used, there are different possibilities according to the type of motor:

Outlets for single motor (600 CFM):

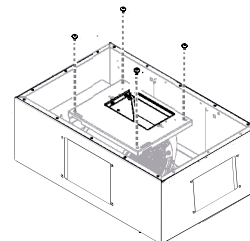
A, B, C, D o E.

Outlets for dual engine (1200 CFM):

A, B, o D



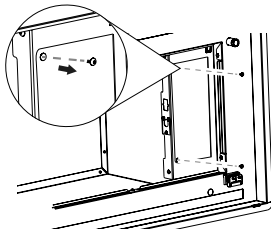
- 4 Once the location is determined, position the motor and between 2 people screw the motor to the box, with 4 screws (6 x 16m), placing the motor connector towards the opposite side of the installation.



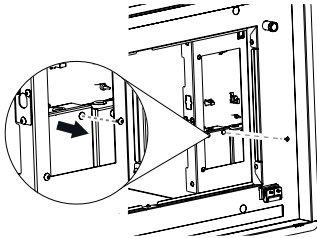
- 5 Reposition the hood and screw to fix the box.
- 6 Connect the motor cable to the hood cable.
- 7 Put the grease filters in place and close the perimeter plate.

INSTALLATION

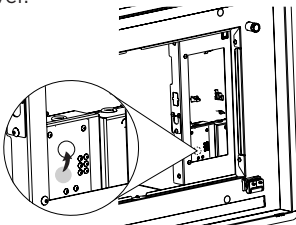
- 1** Remove the 2 screws from the plate on the right side of the hood to gain access to the junction box.



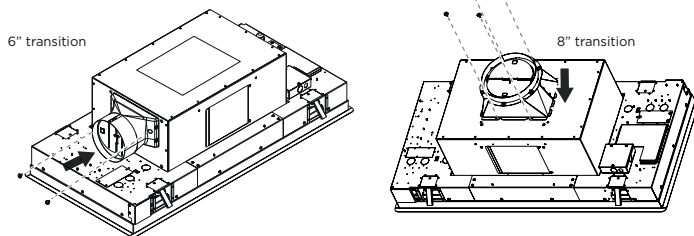
- 2** Remove the screw holding the junction box.



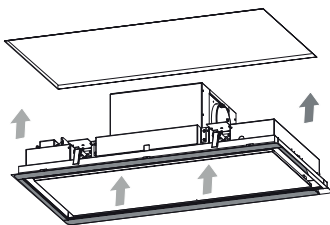
- 3** Remove the pre-cutting inside the junction box. Temporarily close the hood cover.



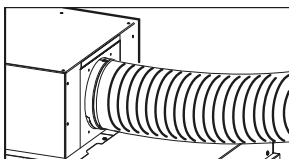
- 4** Determine according to the air outlet, the transition to install. Place the hood upside down to install the transition with two 3.5 x 9.5 mm screws for the 6" transition or 4 screws for the 8" transition.



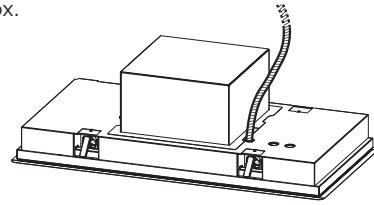
- 5** A minimum of 3 people is required. Lift the hood to the ceiling for installation. NOTE: Exhaust duct and duct connections must be installed before placing on the ceiling.



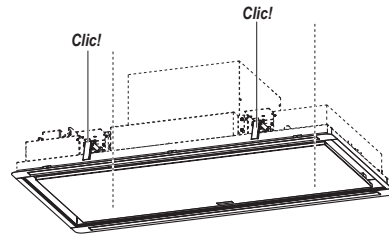
- 6** Place the duct of your domestic installation for the hood air outlet in the previously installed transition.



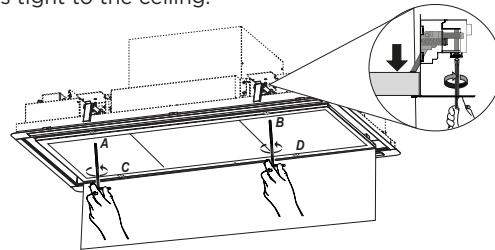
- 7** Pass the connection conduit from your domestic installation through the pre-cut that was previously removed from the hood junction box.



- 8** Once the ductwork is installed lift the hood to attach it to the ceiling, push until the retaining clips click above the ceiling.

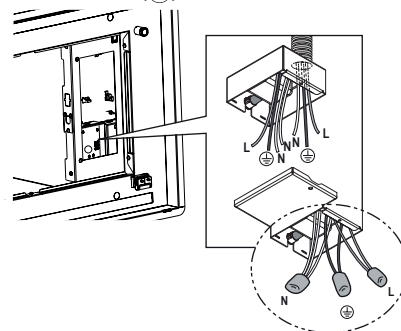


- 9** To adjust the hood, two people should push up on the hood and another person should turn the adjusting screws (ECEX40SS: 4 screws, ECEX60SS: 8 screws) with a 3/16" allen wrench, clockwise until it is tight to the ceiling.

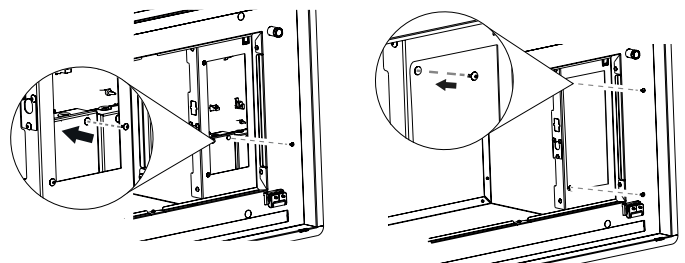


- 10** General electrical supply VAC of the hood:

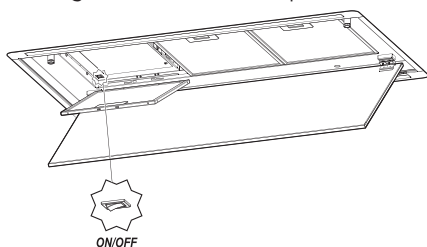
- Connect the black wire from the hood to the black wire from the wiring in the installation area. (L)
- Connect the 2 white wires from the hood to the white wire of the installation area (N).
- Connect the green/yellow wire from the hood to the ground wire of the installation area. (⊥)



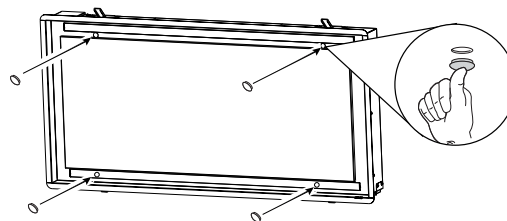
- 11** Once the electrical connection has been made, replace the junction box cover, and reinstall the plate covering the junction box.



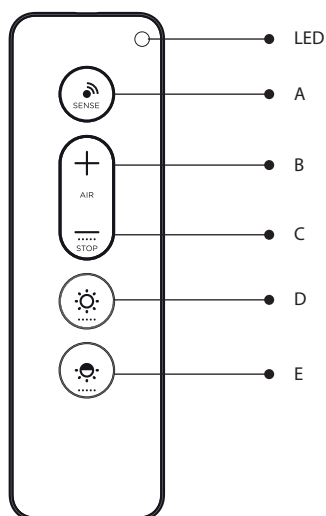
12 Turn on the switch located inside the hood as shown in the picture and put the grease filters back in place.



13 Place the plugs to cover the adjusting screws (ECEX40SS: 4 plugs, ECEX60SS: 8 plugs).



DESCRIPTION OF THE HOOD AND CONTROLS



LED Color	Indicator
Permanent white	Data transmission
Permanent red	Battery discharged
Flashing red	On load > low power level
Flashing green	On load > high energy level
Permanent green	Battery charged

Button pressure type	Button	Function
Simultaneous	B + E	Affiliation. Connect the hood to the mains and during the first minute press the buttons B + E for 5 seconds. If this is not successful, disconnect and reconnect the hood to the mains and repeat the procedure.
Click	B	Hood start-up / Speed increase.
Prolonged click	B	Timed delayed shutdown (of the current speed) Press B for 2 seconds.
Click	C	Speed decrease (until the bell is turned off).
Prolonged click	C	Turn off the hood. Press C for 2 seconds.
Click	E	Light switch-on.
Prolonged click	E	Adjustment of the light intensity. Press E for 2 seconds.
Click	D*	Ambient light on.
Prolonged click	D*	Ambient light intensity control. Press D > 2 seconds.
Simultaneous	D + E	Adjustment of the illumination tone (warm light/cold light). Press D + E > 2 seconds.
Simultaneous	C + E	Reset filters. Press C + E for 2 seconds.
Simultaneous	A + D + E	Assign new code. Press A + D + E for 2 seconds.
Simultaneous	A + B + C	Deactivate Grease Filter saturation light. Press A+B+C for 2 seconds and before wait 10 seconds to save the settings.

USE

CONTROL RECHARGE

Connect the USB cable supplied with the control to a certified 5 Volt socket.
Wait for the LED to turn solid green.

IN CASE OF FAILURE

Follow the New Code Assignment procedure (A + D + E). Then disconnect and reconnect the hood to the mains and repeat the Affiliation procedure (B + E). Refer to control function table.

This product is designed to work with an Elica remote control, either supplied with the product or purchased separately as an optional.
To control the hood via remote control, the affiliation procedure must be carried out.

⚠ CAUTION

To begin, the hood must be disconnected and then reconnected to the power supply and the affiliation procedure must be carried out within the first minute of connection to the power.

Note: the Speed 4 (and the Speed 5, where applicable) if selected, will activate for a limited period of time after which Speed 2 is automatically enabled.

REMOTE CONTROL CONNECTION (if applicable)

Once the remote control has been connected, this will be displayed on the hood: both LEDs flash.

Note: Using the remote control, delayed shut-down can be programmed based on the aspiration speed (power) enabled at that moment:

- Speed 1 (low aspiration): 20 minutes
- Speed 2 (medium aspiration): 15 minutes
- Speed 3 (high aspiration): 10 minutes

FILTER SATURATION INDICATOR LIGHTS

At regular intervals, the LEDs on the hood indicate the need to carry out filter maintenance.

Note: The filter saturation signal is visible for a few seconds when the hood is switched on; within this time, the saturation indicator lights must be reset.

Flashing Green LED: carry out maintenance on the grease filter.

Red flashing LED: carry out maintenance on the charcoal filter (only for hoods operating in "Filtration Version").

Note: Run the "RESET FILTRES" command via the remote control.

ACTIVATING/DEACTIVATING THE FILTER SATURATION INDICATOR LIGHT

Note: Run the procedure with the hood switched off. The charcoal filter saturation indicator light is usually deactivated.

If no control is given within maximum 10 sec, the hood automatically exits this function, at any time, and returns to the previous state.

Press and hold the B+C keys (Simultaneously) to enter the setup menu:

- Briefly press button C to select the filter to be set up:
- Grease filter: Green
- Charcoal filter: Red
- Briefly press button B to activate (the 2nd LED flashing) or deactivate (2nd LED off).

Note: the LEDs light up for a limited number of seconds after which they turn off to indicate that the indicator light has been activated (or deactivated).

SAFETY INFORMATION

Use the remote control with care; it contains delicate electronic parts. The remote control may be damaged if dropped, burned, pierced or crushed, or it comes into contact with liquid substances. Do not open the remote control is disassembled, it may be damaged.

BATTERY

Do not attempt to replace the remote control battery using your own initiative, as it may be damaged.

This certificate attests that this remote control is in compliance with the essential requirements and other pertinent dispositions established by Directive RED 2014/53/EU. The Declaration of Conformity can be viewed at the following link:
<http://elica.com/DeclarationOfConformity.pdf>

CONFORMITY

Elica remote control complies with the following requirements: FCC (Federal Communications Commission) Part 15.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference.
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note 1: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rule. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance.

However, there is no guarantee that interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try correct the interference by one or more of the following measure:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

DISPOSAL WARNING

Do not dispose of electrical products in the general waste and ensure the used product or batteries are disposed safely according to your local authority and regulations.

USER SERVICING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CLEANING

Clean using **ONLY** a cloth dampened with neutral liquid detergent. **DO NOT CLEAN WITH TOOLS OR INSTRUMENTS.** Do not use abrasive products. **DO NOT USE ALCOHOL!**

PANEL

The panel for perimeter suction should always be left closed and should only be opened in case of maintenance interventions (eg cleaning or replacing filters).

GREASE FILTER

Traps cooking grease particles.

This must be cleaned once a month (or when the filter saturation indication system - if envisaged on the model in possession - indicates this necessity) using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle.

When washed in a dishwasher, the grease filter may discolor slightly, but this does not affect its filtering capacity.

To remove the grease filter, pull the spring release handle.

REPLACING LAMPS

2x14 W LED

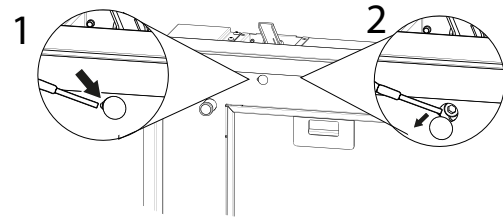
The hood is equipped with a lighting system based on LED technology.

The LEDs guarantee an optimum lighting, a duration up to 10 times longer than the traditional lamps and allow to save 90% electrical energy.

For replacement, contact the technical service.

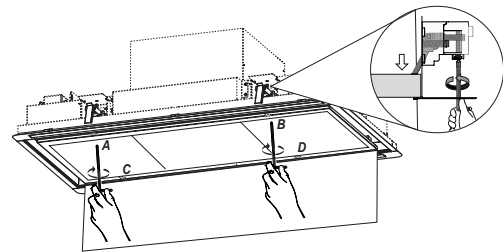
HOOD REMOVAL

- Remove the caps covering the adjustment screws with a jeweler's screwdriver in the slot so as not to damage the hood.



- Between 3 or more people, loosen the adjusting screws by turning counterclockwise with the 3/16" allen wrench.

CAUTION: It is important that 2 people hold the bell while another person loosens the screws to avoid accidents.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solutions
After installation, the unit does not work.	The power line and the cable locking connector are not connected correctly.	Check that the electrical connection to the hood is connected correctly.
The light works but the motor does not turn.	The motor is defective.	Replace the motor.
	The thermal protection system detects if the motor is too hot to run and shuts it off.	The motor will operate correctly after the thermally protected system has cooled down.
	The motor cable is not connected.	Make sure that the motor cable is connected correctly.
The unit is vibrating.	The motor is not fixed in place.	Secure the motor in place.
	Blower damaged.	Replace the blower.
	The hood is not fixed in place.	Check the hood installation.
The motor is working, but the lights are not.	Defective lamp.	Replace the lamp.
	Loose lamp.	Tighten the lamp.
	The light switch wires are loose.	Check that the light switch wires are connected correctly.
The remote control does not link to the hood.	Low battery	Charge the control with its included USB cable for at least 30 min. with a 5V USB charger and check if it reacts to manipulation, then charge the control for 6 hours for proper operation.
	It is unlinked	Follow the procedure indicated in the remote control manual to link it to the hood, if it does not work use the function to generate new code and try to link it.

CUSTOMER SERVICE

Before contacting Customer Service

1. Check that you cannot solve the problem yourself based on the points described in "Troubleshooting".
2. Switch the device off and on again to see if the problem resolves itself.

If the fault persists after the above checks, contact the nearest Customer Service.

Range Hood: ECEX40SS, ECEX60SS

Rated Voltage: 120 V~

Frequency: 60 Hz

Power consumption: (1 motor: 487 W / 2 motors: 1000 W) + auxiliary relay for a lamp of 100 W

Current consumption: 1 motor: 4 A / 2 motors: 8.53 A

Content: 1 piece.

Made in Mexico

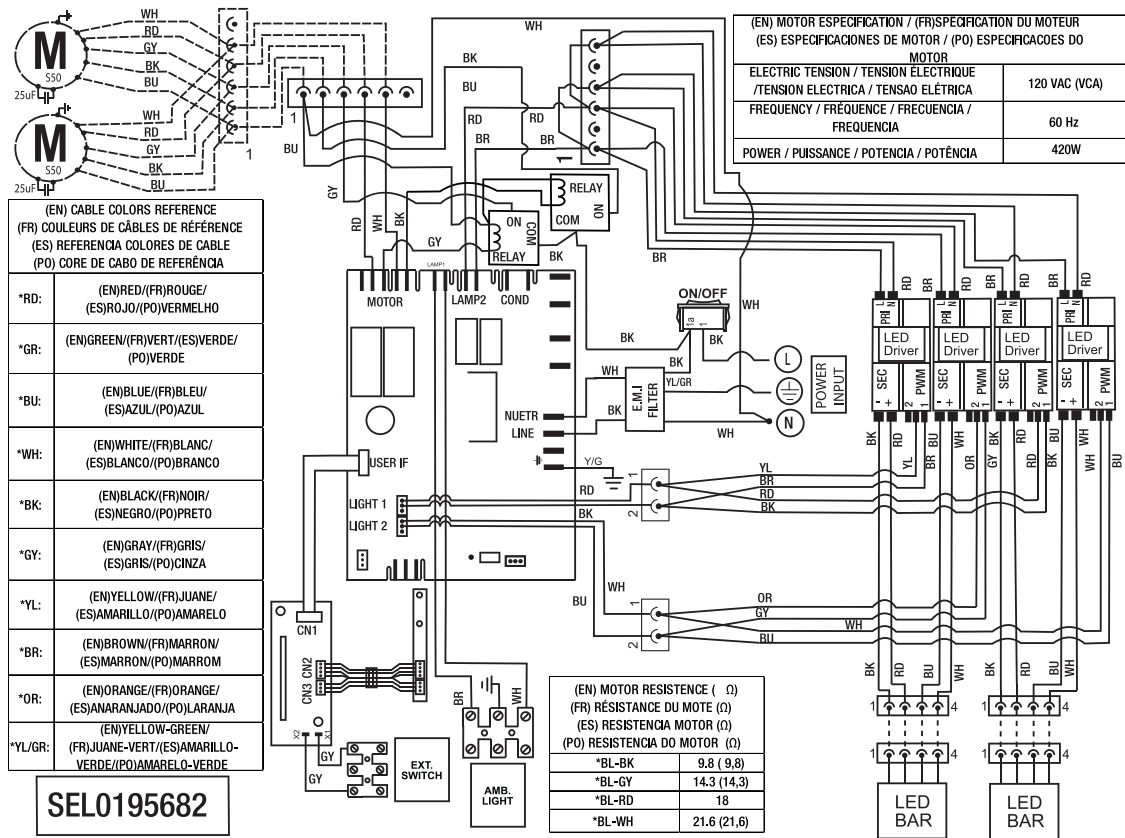
Manufactured by: ELICAMEX S.A. de C.V.

Address: Av. La Noria (Prolongación) No. 102,
Col. Ampliación Parque Industrial Querétaro,
Santa Rosa Jáuregui, C.P. 76215, Querétaro, México.

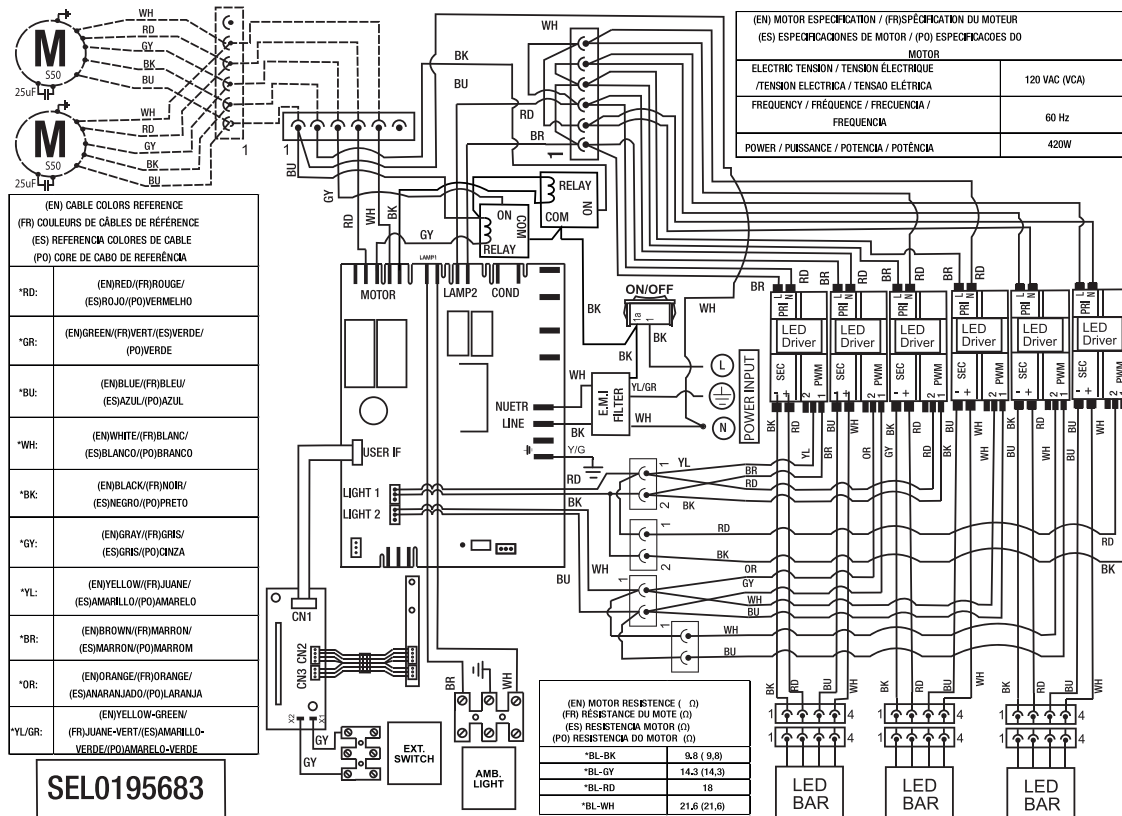
R.F.C. ELI060102RK8

ELECTRICAL DIAGRAM

For models ECEX40SS



For models ECEX60SS



ELICA North America

WARRANTY

Register your product in

elica.com

and earn a 3rd year of factory warranty, covering all parts plus in-home labor.

TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY

Owner must present proof of original purchase date. Please keep a copy of your dated proof of purchase (sales slip) in order to obtain service under warranty.

PARTS AND SERVICE WARRANTY

For the period of two (2) years from the date of the original purchase, Elica will provide free of charge, non consumable parts or components that failed due to manufacturing defects. During these two (2) years limited warranty, Elica will also provide free of charge, all labor and in-home service to replace any defective parts.

WHAT IS NOT COVERED

- Damage or failure to the product caused by accident or act of God, such as, flood, fire or earthquake.
- Damage or failure caused by modification of the product or use of non-genuine parts.
- Damage or failure to the product caused during delivery, handling or installation.
- Damage or failure to the product caused by operator abuse.
- Damage or failure to the product caused by dwelling fuse replacement or resetting of circuit breakers.
- Damage or failure caused by use of product in a commercial application.
- Service trips to dwelling to provide use or installation guidance.
- Light bulbs, metal or carbon filters and any other consumable part.
- Normal wear of finish.
- Wear to finish due to operator abuse, improper maintenance, use of corrosive or abrasive cleaning products/pads and oven cleaner products.
- When the product has not been operated in accordance with the accompanying instructions for use.

WHO IS COVERED

This warranty is extended to the original purchaser for products purchased for ordinary residential use in North America (Including the United States, Guam, Puerto Rico, US Virgin Islands & Canada).

This warranty is non-transferable and applies only to the original purchaser and does not extend to subsequent owners of the product. This warranty is made expressly in lieu of all other warranties, expressed or implied, including, but not limited to any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose and all other obligations on the part of Elica North America, provided, however, that if the disclaimer of implied warranties is ineffective under applicable law, the duration of any implied warranty arising by operation of law shall be limited to two (2) years from the date of original purchase at retail or such longer period as may be required by applicable law.

This warranty does not cover any special, incidental and/or consequential damages, nor loss of profits, suffered by the original purchaser, its customers and/or the users of the Products.

WHO TO CONTACT

To obtain service under warranty or for any service related question:

- **USA & CANADA - Western Provinces**
SERVICE POWER
888 732 8018
elica@servicepower.com
- **CANADA - Ontario Province**
AGI Services
888 651 2534
service@agintl.qc.ca
- **CANADA - Quebec & Atlantic Provinces**
Ateliers G. Paquette
800 463 0119
service@ateliersgpaquette.com

To ensure prompt after-sales service, when you call we will kindly ask you to provide the following information indicated on the nameplate inside the hood: **hood model, 12 NC and date of purchase on original invoice**. To access the nameplate, all you have to do is remove the grease filters.

12NC: _____

Hood model: _____

Serial No: _____

Date of purchase on original invoice: _____

Table des matières

Avis de sécurité important	17
Exigences électriques et d'installation	18
Liste des matériaux.....	20
Dimensions du produit	20
Découpe.....	21
Installation	22
Description des commandes	24
Utiliser	25
Instructions d'entretien et de maintenance pour l'utilisateur	26
Recherche des pannes	27
Schéma électrique	28
Garantie	29

APPROUVÉ POUR LES APPAREILS DE TYPE RÉSIDENTIEL POUR UNE UTILISATION RÉSIDENTIELLE SEULEMENT LISEZ CES INSTRUCTIONS ET COSERVEZ-LES

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AU COMPLET AVANT DE COMMENCER.
L'INSTALLATION DE L'APPAREIL DOIT RESPECTER TOUS LES CODES EN VIGUEUR.

IMPORTANT : Conservez ces instructions afin de pouvoir les remettre à l'inspecteur-électricien de votre région.

INSTALLATEUR : Veuillez laisser ces instructions avec l'appareil pour le propriétaire.

PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ces instructions pour pouvoir vous y référer plus tard.

Avertissement de sécurité : Coupez l'alimentation du circuit dans le panneau électrique et verrouillez le panneau avant de raccorder les fils de cet appareil.

Exigence : 120 V~, 60 Hz., circuit de dérivation de 15 ou 20 A.

⚠️ AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT

⚠️ CAUTION: Retirer l'emballage. Retirer le carton avec précaution, Porter des gants pour se protéger des arêtes tranchantes.

⚠️ AVERTISSEMENT: Retirer le film protecteur qui recouvre le produit avant de le mettre en service.

APPAREIL CONÇU EXCLUSIVEMENT POUR UNE UTILISATION À L'INTÉRIEUR.

⚠️ ATTENTION: POUR UNE UTILISATION GÉNÉRALE DE VENTILATION UNIQUEMENT. NE PAS UTILISER POUR ÉVACUER DES MATIÈRES ET DES VAPEURS DANGEREUSES OU EXPLOSIVES.

⚠️ AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX PERSONNES, RESPECTEZ CE QUI SUIT:

a) N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.

b) Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation au niveau du panneau de service et verrouillez le dispositif de déconnexion du service afin d'éviter toute remise sous tension accidentelle. Si le dispositif de déconnexion ne peut pas être verrouillé, fixez solidement un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, sur le panneau de service.

⚠️ AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE, RESPECTEZ LES POINTS SUIVANTS:

a) Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes applicables, y compris la construction à indice de résistance au feu.

b) Une quantité d'air suffisante est nécessaire pour assurer une bonne combustion et l'évacuation des gaz par le conduit (cheminée) des appareils à combustible, afin d'éviter le refoulement. Suivez les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), ainsi que les autorités locales compétentes en matière de code.

c) Lorsque vous découpez ou percez un mur ou un plafond, n'endommagez pas le câblage électrique et les autres services cachés.

d) Les ventilateurs aspirants doivent toujours être ventilés vers l'extérieur.

⚠️ ATTENTION: Afin de réduire les risques d'incendie et d'évacuer correctement l'air, veillez à évacuer l'air à l'extérieur - ne pas évacuer l'air à l'intérieur des murs ou des plafonds, dans les greniers ou les vides sanitaires, ou dans les garages.

⚠️ AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

⚠️ AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, N'UTILISEZ QUE DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

REMARQUE: Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher la hotte en retirant la fiche ou en déconnectant l'alimentation électrique.

⚠️ AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE:

a) Ne laissez jamais les appareils de surface sans surveillance à des réglages élevés. Les ébullitions provoquent des fumées et des

débordements graisseux qui peuvent s'enflammer. Faites chauffer les huiles lentement à feu doux ou moyen.

b) Allumez toujours la hotte lorsque vous cuisinez à feu vif. Ne faites pas flamber d'aliments sous la hotte.

c) Nettoyez fréquemment les ventilateurs AU MOINS TOUS LES 2 MOIS. La graisse ne doit pas s'accumuler sur le ventilateur ou le filtre.

d) Utiliser des casseroles de taille appropriée. Utilisez toujours des ustensiles de cuisine adaptés à la taille de l'élément de surface.

REMARQUE: Portez toujours des gants de travail pour toutes les opérations d'installation et d'entretien.

⚠️ AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques d'incendie et de choc électrique, n'installez cette hotte qu'avec des modèles de soufflerie à distance d'une puissance maximale (courant et/ou chevaux) ou des souffleries intégrales fabriquées par (nom du fabricant), modèle(s) (nom de l'appareil).

REMARQUE: a Puissance maximale recommandée pour la soufflerie à distance.

-Consultez le tableau des valeurs nominales dans cette section du manuel-

⚠️ AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES AUX PERSONNES EN CAS D'INCENDIE DE GRAISSE DE POÊLE, RESPECTEZ LES DISPOSITIONS SUIVANTES: ^a

a) ÉTEIGNEZ LES FLAMMES à l'aide d'un couvercle hermétique, d'une plaque à biscuits ou d'un plateau métallique, puis éteignez le brûleur. SOYEZ PRUDENT POUR ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, EVACUEZ ET APPELEZ LES POMPIERS.

b) Ne ramassez jamais une casserole en feu-Vous pourriez vous brûler.
c) N'UTILISEZ PAS D'EAU, y compris des torchons ou des serviettes mouillés - une violente explosion de vapeur s'ensuivrait.

d) Utilisez un extincteur UNIQUEMENT si:

- Vous savez que vous avez un extincteur de classe ABC et vous savez déjà comment le faire fonctionner.
- Le feu est petit et contenu dans la zone où il s'est déclaré. Les pompiers sont appelés.
- Vous pouvez combattre le feu en tournant le dos à une sortie.

^aSelon les "Conseils de sécurité en cas d'incendie dans la cuisine" publiés par la NFPA.

REMARQUE: L'appareil n'est pas destiné à une utilisation par des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et sans expérience et connaissance à moins qu'ils ne soient sous la supervision ou formés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

REMARQUE: Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

⚠️ AVERTISSEMENT: Un placement incorrect des vis, des attaches ou des dispositifs de montage conformément à ces instructions peut entraîner des risques électriques.

REMARQUE : Le matériel de fixation fourni permet de fixer la hotte à la plupart des types de plafonds. Toutefois, un technicien qualifié doit vérifier l'adéquation des matériaux en fonction du type de plafond.

⚠️ AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez pas de pièces de rechange qui n'ont pas été recommandées par le fabricant (par exemple, des pièces fabriquées à la maison à l'aide d'une imprimante 3D).

⚠️ AVERTISSEMENT: Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de lésions corporelles, cet appareil doit être installé avec les pièces marquées pour indiquer qu'elles conviennent à ce modèle. D'autres pièces ne peuvent être remplacées.* * Consulter la section sur les accessoires et les pièces consommables de ce manuel.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES ET D'INSTALLATION

IMPORTANT

Respectez tous les codes et les ordonnances en vigueur.

Le client a la responsabilité de :

- Contacter un électricien-installateur.
- Vérifier que l'installation électrique est adéquate et conforme avec le Code national de l'électricité, ANSI/ NFPA 70 (la plus récente édition*), ou les normes C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 No.0-M91 (La plus récente édition**) de la CSA, ainsi que tous les codes et les ordonnances de votre région.
- Si le code le permet et que vous utilisez un fil de mise à la terre distinct, il est recommandé de faire vérifier le chemin du fil par un électricien.
- Ne pas mettre l'appareil à la terre sur une conduite de gaz.
- Consultez un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la hotte est mise à la terre correctement.
- N'installez pas un fusible dans le circuit neutre ou le circuit de mise à la terre.

IMPORTANT

- Conservez ces instructions afin de pouvoir les remettre à l'inspecteur-électricien.
- La hotte doit être câblée uniquement à l'aide de fils de cuivre.
- Il faut raccorder la hotte directement à une boîte à fusible ou à un disjoncteur par l'entremise d'une canalisation électrique en métal.
- Le calibre de fil doit être conforme aux exigences du Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 (La plus récente édition*) ou les normes C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 0-M91 (La plus récente édition**) de la CSA, ainsi que tous les codes et les ordonnances de votre région.
- Il faut prévoir un connecteur de canalisation approuvé par l'UL ou la CSA à chaque extrémité de la canalisation d'alimentation (À la hotte et à la boîte de jonction).
- Si la hotte est munie d'une fiche électrique, la raccorder à un réceptacle conforme à la réglementation en vigueur et placé en position accessible. Si la hotte n'est pas équipée d'une fiche électrique (raccordement direct au réseau électrique) ou si la fiche ne sera pas en position accessible après l'installation, placez un interrupteur bipolaire homologué en position accessible qui assure une déconnexion totale dans des conditions de surtension de catégorie III, conformément aux règles de câblage locales.

Vous pouvez obtenir un exemplaire des normes indiquées en vous adressant à :

* La National Fire Protection Association,
Batterymarch Park Quincy, Massachusetts, 02269

** La CSA International, 8501 East Pleasant
Valley Road, Cleveland, Ohio, 44131-5575

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'évacuation pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon muni d'un fil de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

⚠️AVERTISSEMENT: Une mauvaise mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique.

a) Consulter un électricien qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas entièrement comprises, ou en cas de doute sur la mise à la terre de l'appareil.

b) Ne pas utiliser de rallonge électrique. Si le cordon d'alimentation est trop court, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise à proximité de l'appareil.

c) En cas de détérioration partielle ou totale de votre cordon d'alimentation, n'essayez pas de le réparer, contactez le centre de service indiqué dans votre garantie ou un technicien spécialisé pour le remplacer.

N'utilisez que des kits de connexion de cordon de hotte qui ont été examinés et jugés acceptables pour une utilisation avec ce modèle de hotte.

a) Ne pas faire fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé(e). Mettez le ventilateur au rebut ou renvoyez-le à un centre de service agréé pour qu'il soit examiné et/ou réparé.

b) Ne pas faire passer le cordon sous la moquette. Ne pas couvrir le cordon avec des tapis, des patins ou des revêtements similaires. Ne pas faire passer le cordon sous les meubles ou les appareils électroménagers. Placez le cordon à l'écart des zones de circulation et à un endroit où l'on ne risque pas de trébucher dessus.

AVANT D'INSTALLER LA CHAUDIÈRE

Pour une évacuation optimale du flux d'air, utilisez un parcours rectiligne ou le moins de coudes possible.

⚠️CAUTION: évacuer l'appareil à l'extérieur du bâtiment uniquement.

1 4 personnes au moins sont nécessaires pour l'installation.

2 Le matériel de fixation est fourni pour fixer la hotte à la plupart des types de murs/plafonds, consultez un installateur qualifié, vérifiez qu'ils s'adaptent parfaitement à votre armoire/mur.

3 Ne pas utiliser de gaines flexibles.

4 Pour les installations par TEMPS FROID, il convient d'installer un clapet anti-retour supplémentaire afin de minimiser le flux d'air froid vers l'arrière, ainsi qu'une rupture thermique non métallique afin de minimiser la conduction des températures extérieures dans le réseau de gaines.

5 Air d'appoint : Les codes de construction locaux peuvent exiger l'utilisation de systèmes d'air d'appoint lorsque les systèmes de ventilation par aspiration dépassent le nombre de PCM spécifié pour le mouvement de l'air.

6 Le CFM spécifié varie d'un endroit à l'autre. Consultez votre professionnel du chauffage, de la ventilation et de la climatisation pour connaître les exigences spécifiques à votre région.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES ET D'INSTALLATION

N'installez pas d'isolant à moins de 76 mm de toute partie de la hotte.

Contrôle du plafond

Le plafond doit être plat, horizontal, suffisamment solide et résistant.

⚠️ AVERTISSEMENT:

- La hotte est conçue pour être installée dans un faux-plafond.)
- Le faux plafond doit être robuste et avoir une capacité de charge adaptée à un produit d'un poids maximum de 38 kg (pour les modèles de 40") ou 56 kg (pour les modèles de 60").
- Ne pas installer la hotte directement dans les panneaux du faux plafond, mais utiliser un cadre ou un support approprié.
- L'installation électrique et mécanique doit être effectuée par du personnel spécialisé.
- Ne coupez pas une solive ou un poteau, sauf en cas d'absolue nécessité. Si une solive ou un montant doit être coupé, un cadre de support doit être construit.
- Le matériel de fixation est fourni pour fixer la hotte à la plupart des types de murs/plafonds. Toutefois, un technicien qualifié doit vérifier que les matériaux conviennent au type de mur/plafond.
- Avant d'effectuer des découpes, assurez-vous que le plafond ou le mur offre un dégagement suffisant pour le conduit d'évacuation.
- La hauteur d'installation de la hotte au-dessus de la table de cuisson est laissée à l'appréciation de l'utilisateur.

⚠️ CAUTION

Pour les cuisinières à gaz : monter cette hotte de façon à ce que le bord inférieur soit à 39" (99 cm) au-dessus de la surface de cuisson. Pour les cuisinières électriques : monter cette hotte de façon à ce que le bord inférieur ne soit pas à moins de 30" (76,2 cm) au-dessus de la surface de cuisson. Usage domestique. Veuillez lire le manuel d'installation pour l'application spécifique.

Vérifiez la hauteur de votre plafond et la hauteur maximale de la hotte avant de choisir votre hotte. Consultez les dernières pages de ce manuel pour les instructions d'installation et les étapes de connexion électrique. Installation des panneaux de gypse (Pour certains modèles seulement).

⚠️ CAUTION

L'installation doit être effectuée exclusivement par des installateurs qualifiés.

POUR L'INSTALLATEUR: la responsabilité de l'installation de la hotte, y compris la vérification de la conformité du kit de montage éventuellement fourni avec le produit, incombe exclusivement à l'installateur.

Vous trouverez ci-dessous une liste non exhaustive d'instructions utiles à l'installateur (qui doit faire appel à un installateur professionnel de plaques de plâtre) pour la pose des plaques de plâtre:

- Utiliser des plaques de plâtre ignifugées (plaques de plâtre ignifugées de type X conformes à la norme ASTM E84), adaptées aux conditions d'utilisation en termes de température (au moins 80 °C) et d'humidité (au moins 93 %) atteintes lors de l'application.
- Le poids total de la plaque de plâtre ne doit pas dépasser 4 kg.
- Fixez la plaque de plâtre à la hotte en utilisant les points de fixation déjà insérés dans le panneau d'extraction.
- Pour fixer la plaque de plâtre, utilisez des composants mécaniques appropriés. Pour fixer la plaque de plâtre, utilisez des composants mécaniques appropriés (non inclus dans le kit de montage).

Elica décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux biens résultant d'une installation incorrecte de la plaque de plâtre et/ou du produit.

Dans ce cas, les fumées sont évacuées à l'extérieur du bâtiment au moyen d'un tuyau spécial relié à l'anneau de raccordement situé sur la partie supérieure de la hotte.

⚠️ CAUTION

Le tuyau d'évacuation n'est pas fourni et doit être acheté séparément. Le diamètre du tuyau d'évacuation doit être égal à celui de l'anneau de raccordement.

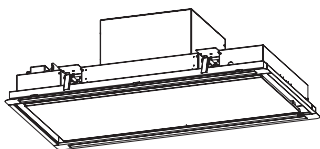
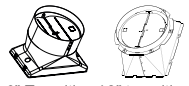
⚠️ CAUTION

Si la hotte est livrée avec un filtre à charbon actif, celui-ci doit être enlevé. Raccorder la hotte et les trous d'évacuation sur les murs avec un diamètre équivalent à la sortie d'air (bride de raccordement).

L'utilisation des tubes et des orifices d'évacuation sur des murs de dimensions inférieures entraînera une diminution de la performance d'aspiration et une augmentation considérable du bruit.

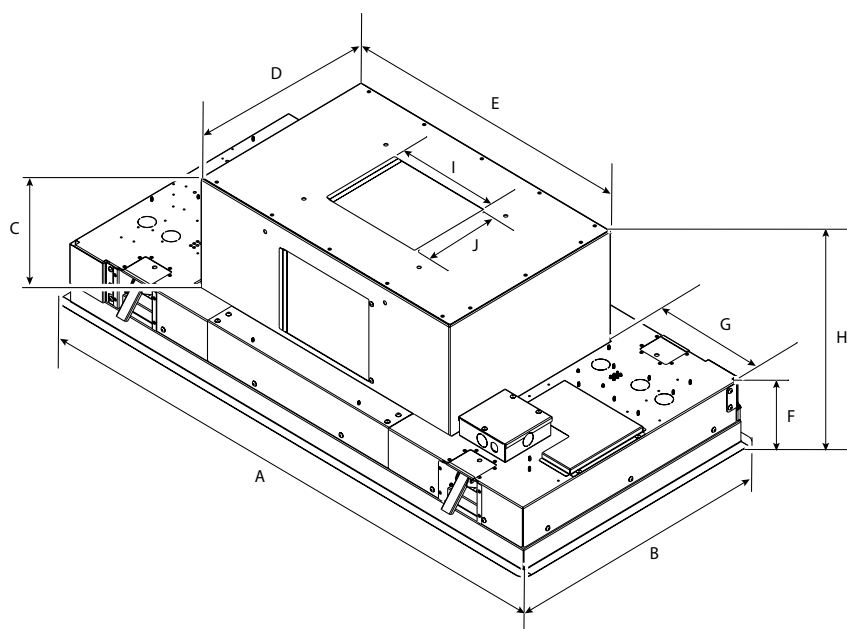
- Utiliser un conduit de la longueur minimale indispensable.
- Utiliser une gaine avec le moins de coudes possible (angle de coude maximal : 90°).
- Éviter de modifier radicalement la section de la gaine.

LISTE DES PIÈCES

Pièces Fournies	Quantité
 <i>Assemblage de la table de cuisson</i>	1
 <i>6" Transition / 8" transition</i>	6": 1 8": 1

Pièces Fournies	Quantité
 <i>Bouchons</i>	4: 40" 8: 60"
 <i>Commande de la hotte</i>	1
 <i>Vis 3.5 x 9.5 mm</i>	4

DIMENSIONS DU PRODUIT



	Modèle	Modèle
	ECEX40SS	ECEX60SS
A	40" (101.6 cm)	60" (152.4 cm)
B	19 7/8" (50.48 cm)	24 37/64" (62.44 cm)
C	7 5/8" (19.45 cm)	
D	13 25/32" (35.02 cm)	
E	21 19/64" (54.1 cm)	
F	4 25/64" (11.15 cm)	
G	8 11/16" (22.08 cm)	18 45/64" (47.52 cm)
H	12 4/64" (30.6 cm)	
I	7 21/64" (18.6 cm)	
J	5 29/32" (15 cm)	

ACESSÓRIOS E PEÇAS DE CONSUMO

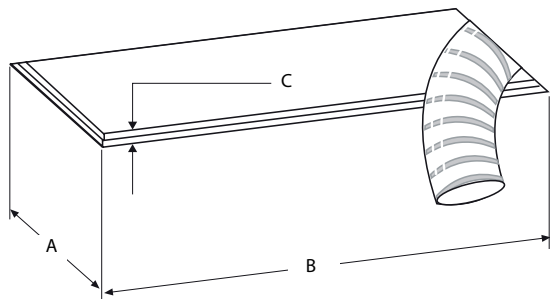
KIT	Part	
	ECEX40SS	ECEX60SS
Kit de ventilateur interne 600 CFM	KIT0198147	
Kit de soufflerie interne 1200 CFM	KIT0198146	
Kit de ventilateur externe 1200 CFM	KIT0153054	
Kit de ventilateur en ligne 600 CFM	KIT0198148	
Kit de soufflerie en ligne de 1200 CFM	KIT0154387	
Télécommande (Blanc)	KIT021468	
Télécommande (Noir)	KIT021469	
Kit de recirculation 600 CFM	KIT02766	
Kit de recirculation 1200 CFM	KIT0192765	
Réduction des 600 CFM	KIT0185752	
Réduction des 1200 CFM	KIT0185099	

DÉCOUPE POUR LE SUPPORT DE LA HOTTE

INSTALLER L'OSSATURE POUR LE SUPPORT DE LA HOTTE

La hotte est conçue pour être installée dans un faux plafond, en suivant les instructions ci-dessous :

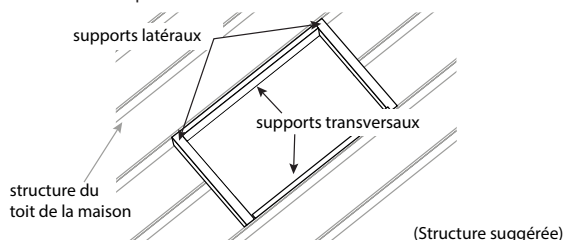
- Le faux plafond doit être robuste et avoir une capacité de charge adaptée à un produit d'un poids maximal de 38 kg (pour les modèles 40") ou de 58 kg (pour les modèles 60").
- Ne pas installer la hotte directement dans les panneaux du faux plafond, utiliser un cadre ou un support approprié.
- Le support peut être en métal ou en bois et doit être installé au ras de la découpe du faux-plafond, l'épaisseur minimale du matériau doit être suffisante pour respecter l'épaisseur indiquée en "C".



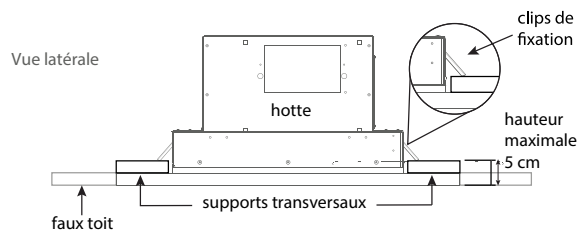
	Modelo	Modelo
	ECEX40SS	ECEX60SS
A	19 11/64" (48.70 cm)	23 7/8" (60.65 cm)
B	39 1/4" (99.70 cm)	59 1/4" (150.50 cm)
C	Minimum: 3.0 cm Maximum: 5.0 cm	Minimum: 3.0 cm Maximum: 5.0 cm

Construire une structure en bois ou en métal (en tenant compte des dimensions A, B et C de la découpe d'installation).

REMARQUE : La structure doit être correctement fixée au toit de manière à pouvoir supporter trois fois le poids du produit. Veillez à utiliser des clous ou des fixations adaptés à la construction de la structure.



REMARQUE : Plus tard, lors de l'assemblage de la hotte, les clips de retenue doivent reposer sur les supports transversaux précédemment installés.



CHANGER LE PANNEAU POUR UN PANNEAU PERSONNALISÉ (OPTIONNEL)

RECOMMANDÉ : Utiliser des plaques de plâtre ignifugées (plaques de plâtre ignifugées de type X conformes à la norme ASTM E84), adaptées aux conditions d'utilisation en termes de température (au moins 80 °C) et d'humidité (au moins 93 %) atteintes lors de l'application.

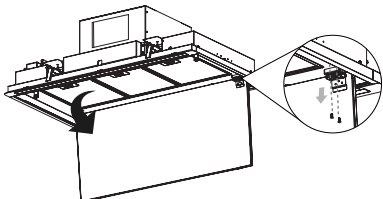
Pour l'installation, suivez les instructions ci-dessous :

⚠ ATTENTION

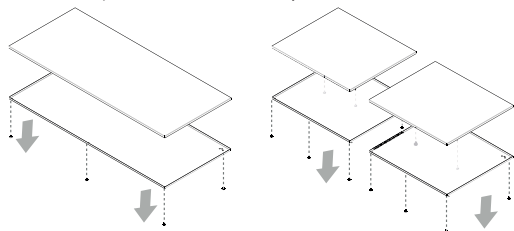
Le poids maximal du panneau pour le ECEX40SS est de 4.1 kg / 9.03 lb
Le poids maximum du panneau pour ECEX60SS est de 8.2 kg / 18.07 lb

NOTE: Veuillez noter que le soffite doit s'adapter à la marge de la plaque périmétrique, la taille du soffite doit donc correspondre aux dimensions de la plaque de votre hotte.

1 Ouvrez la parabole et retirez les deux vis de chacune des deux charnières qui la maintiennent sur la hotte.

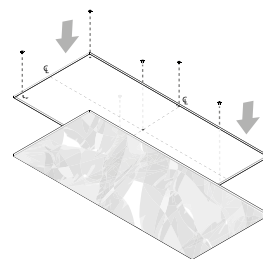


2 Retirez la parabole de la hotte et enlevez les 6 vis qui fixent chaque panneau à la parabole.
(ECEX40SS: 6 vis, ECEX60SS: 12 vis)

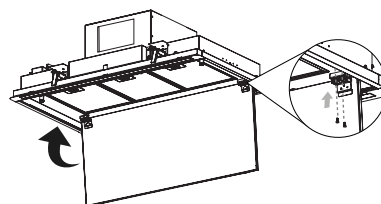


3 Installez le panneau à la place de la plaque et serrez-le avec les vis retirées précédemment.

IMPORTANT : L'épaisseur du panneau doit être d'au moins 9 mm.
NOTE: Si nécessaire, un trou peut être percé au centre de la plaque et vissé en place.



4 Replacer la plaque sur la hotte, serrer les 4 vis de la charnière et fermer la plaque.



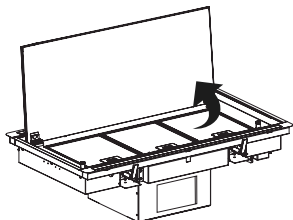
PRE-INSTALLATION

IMPORTANT:

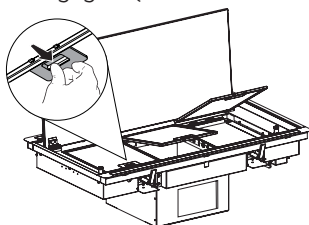
Dans un premier temps, vous devez installer le moteur de la hotte. Pour ce faire, veuillez vous référer au manuel d'installation inclus dans le kit acheté avec la plate-forme.

INSTALLATION POUR LES KITS EN LIGNE ET EXTERNES

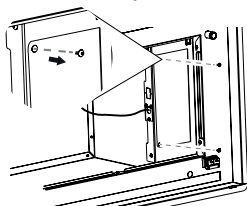
- 1 Placez la hotte face vers le haut sur une surface plane.
- 2 Ouvrez le couvercle du capot en le poussant vers l'extérieur. (ECEX40SS: 1 capot, ECEX60SS: 2 capots)



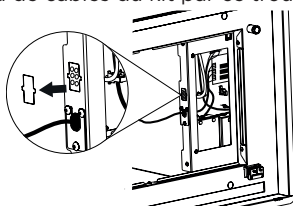
- 3 Retirez les filtres à graisse du capot en appuyant sur le clip de retenue pour les dégager. (ECEX40SS: 3 filtres, ECEX60SS: 4 filtres)



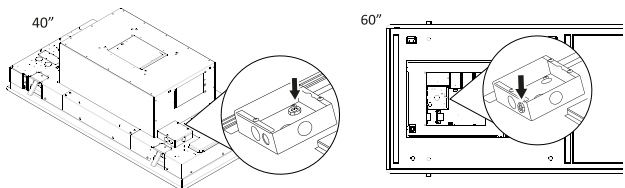
- 4 Retirez les deux vis de la plaque située sur le côté droit de la hotte pour accéder à la boîte de jonction.



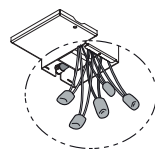
- 5 Retirer l'ouverture située à côté du câble du moteur et faire passer le faisceau de câbles du kit par ce trou, de l'intérieur vers l'extérieur.



- 6 Retirez ensuite l'ouverture située en bas pour faire passer le câble vers la boîte de jonction arrière.



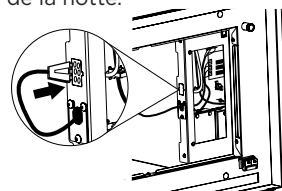
- 7 Vous devez faire passer l'autre extrémité du câble par cette décharge de traction et ce trou dans la boîte de jonction.
- 8 Fermez le couvercle de la boîte de jonction.
- 9 Épissez les fils du faisceau en place et les fils du kit passant par le conduit dans la boîte de jonction arrière.



Les fils sont connectés comme suit :

- Câble noir vers câble noir
- Câble gris vers câble gris
- Câble bleu vers câble bleu
- Fil rouge à fil rouge
- Câble blanc avec câble blanc

- 10 Connecter le câble du moteur de la hotte au faisceau qui a été placé à l'intérieur de la hotte.

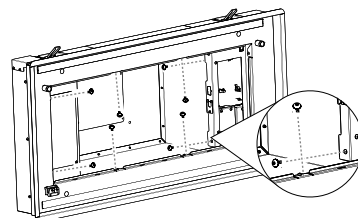


- 11 Fermez le couvercle de la boîte de jonction et procédez à l'installation du kit (voir le manuel d'installation du kit correspondant).

INSTALLATION DU MOTEUR INTERNE (KIT)

Installation du moteur interne (non inclus) :

- 1 Retirer de l'intérieur de la hotte les 8 vis qui maintiennent le boîtier.



- 2 À deux ou plusieurs personnes, retirez la hotte de la boîte et placez-la sur le côté.

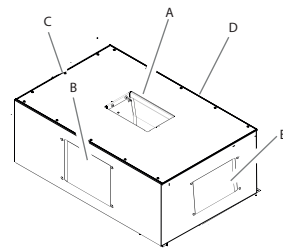
- 3 Déterminer la sortie d'air qui sera utilisée, il y a différentes possibilités selon le type de moteur :

Sorties pour un seul moteur (600 CFM):

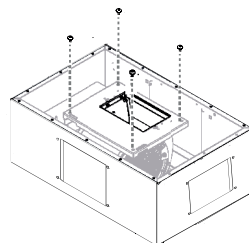
A, B, C, D o E.

Sorties pour moteur double (1200 CFM):

A, B, o D



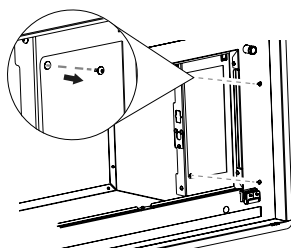
- 4 Une fois l'emplacement déterminé, positionnez le moteur et, à deux, vissez le moteur au caisson, avec 4 vis (6 x 16m), en plaçant le connecteur du moteur vers le côté opposé de l'installation.



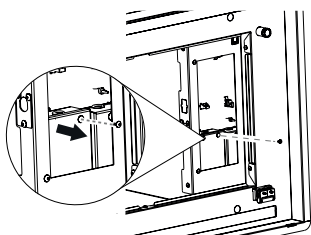
- 5 Repositionner le capot et visser pour fixer la boîte.
- 6 Connecter le câble du moteur au câble du capot.
- 7 Mettre en place les filtres à graisse et fermer la plaque périmétrale.

INSTALLATION

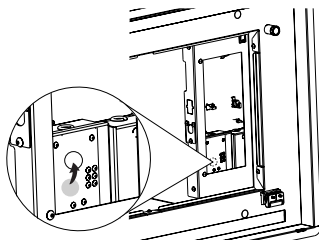
- 1** Retirez les deux vis de la plaque située sur le côté droit de la hotte pour accéder à la boîte de jonction.



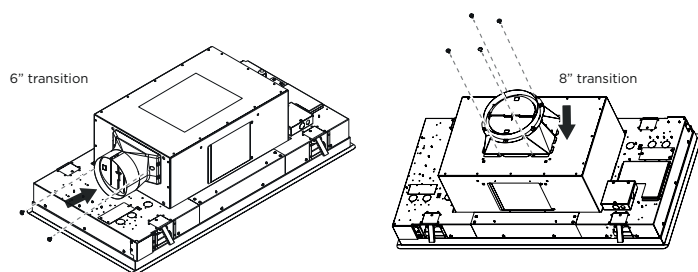
- 2** Retirer l'avis qui maintiennent la boîte de jonction.



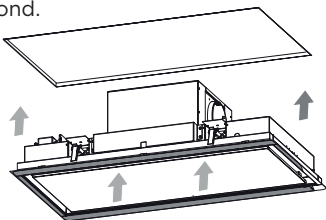
- 3** Enlever la prédécoupe à l'intérieur de la boîte de jonction.



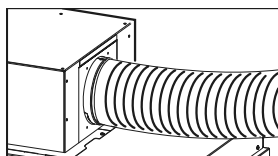
- 4** Déterminer, en fonction de la sortie d'air, la transition à installer. Placez la hotte à l'envers pour installer la transition avec deux vis de 3,5 x 9,5 mm pour la transition de 6" ou 4 vis pour la transition de 8".



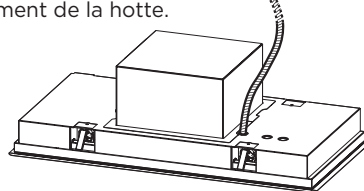
- 5** Un minimum de 3 personnes est requis. Soulevez la hotte jusqu'au plafond pour l'installer. REMARQUE : le conduit d'évacuation et les raccords de conduit doivent être installés avant l'installation au plafond.



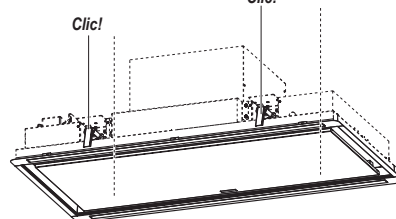
- 6** Positionnez le conduit de votre installation domestique pour la sortie d'air de la hotte.



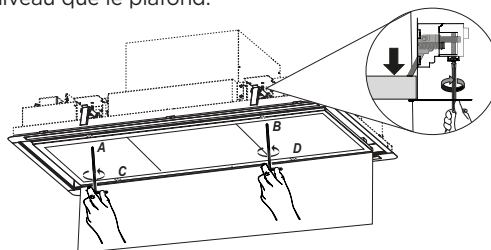
- 7** Faites passer la ligne de raccordement de votre installation domestique à travers l'ouverture précédemment retirée de la boîte de raccordement de la hotte.



- 8** Une fois le conduit installé, soulevez la hotte pour la fixer au plafond, poussez jusqu'à ce que les clips s'enclenchent au-dessus du plafond.

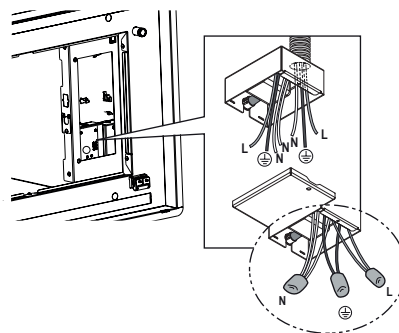


- 9** Pour régler la hotte, deux personnes doivent pousser la hotte vers le haut et une autre personne doit tourner les vis de réglage (ECEX40SS: 4 vis, ECEX60SS: 8 vis) dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé Allen de 3/16" jusqu'à ce que la hotte soit au même niveau que le plafond.

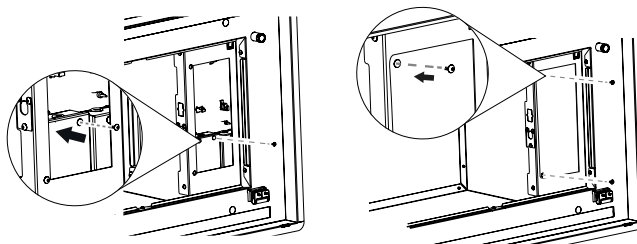


- 10** Alimentation électrique générale VAC de la hotte:

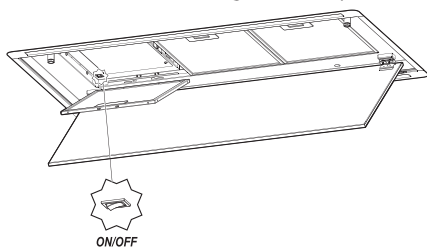
- Connectez le fil noir de la hotte au fil noir du câblage dans la zone d'installation. (L)
- Connecter les 2 fils blancs de la hotte au fil blanc de la zone d'installation (N).
- Connecter le fil vert/jaune de la hotte au fil de terre de la zone d'installation. (⊕)



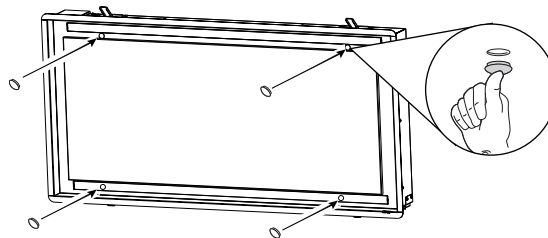
- 11** Une fois le raccordement électrique effectué, mettre en place le couvercle de la boîte de jonction, et remettre en place la plaque recouvrant la boîte de jonction.



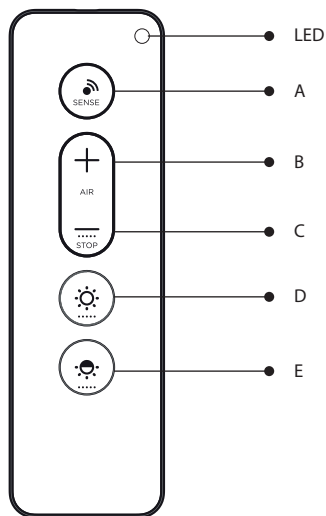
12 Activez l'interrupteur situé à l'intérieur du capot, comme indiqué sur l'image, et remettez les filtres à graisse en place.



13 Mettre en place les bouchons pour couvrir les vis de réglage (ECEX40SS: 4 bouchons, ECEX60SS: 8 bouchons).



DESCRIPTION DE LA HOTTE ET DES COMMANDES



Couleur de la LED	Indicateur
Blanc permanent	Transmission des données
Rouge permanent	Batterie déchargée
Rouge clignotant	Under load > low power level
Vert clignotant	En charge > niveau d'énergie élevé
Vert permanent	Batterie chargée

Bouton type de pression	Bouton	Fonction
Simultanée	B + E	Affiliation. Branchez la hotte au réseau électrique et, pendant la première minute, appuyez sur les boutons B + E pendant 5 secondes. En cas d'échec, débranchez et rebranchez la hotte et répétez la procédure.
Cliquer	B	Démarrage du capot / Augmentation de la vitesse.
Clic prolongé	B	Arrêt temporisé (de la vitesse actuelle) Appuyer sur B pendant 2 secondes.
Cliquer	C	Diminution de la vitesse (jusqu'à ce que la cloche soit éteinte).
Clic prolongé	C	Turn off the hood. Press C for 2 seconds.
Cliquer	E	Allumage de la lumière.
Clic prolongé	E	Réglage de l'intensité lumineuse. Appuyer sur E pendant 2 secondes.
Cliquer	D*	Lumière ambiante allumée.
Clic prolongé	D*	Contrôle de l'intensité de la lumière ambiante. Appuyez sur D > 2 secondes.
Simultanée	D + E	Réglage de la tonalité de l'éclairage (lumière chaude/lumière froide). Appuyez sur D + E > 2 secondes.
Simultanée	C + E	Réinitialiser les filtres. Appuyez sur C + E pendant 2 secondes.
Simultanée	A + D + E	Attribuer un nouveau code. Appuyez sur A + D + E pendant 2 secondes.
Simultanée	A + B + C	Désactivez la lumière de saturation du filtre à graisse. Appuyez sur A+B+C pendant 2 secondes, puis attendez 10 secondes pour enregistrer les réglages.

UTILISER

CONTRÔLE RECHARGE

Connectez le câble USB fourni avec le contrôle à une prise de courant certifiée de 5 volts.
Attendez que le voyant devienne vert fixe.

EN CAS DE DÉFAILLANCE

Suivre la procédure d'attribution du nouveau code (A + D + E).

Ensuite, débranchez et rebranchez la hotte au réseau électrique et répétez la procédure d'affiliation (B + E). procédure d'affiliation (B + E). Se référer au tableau des fonctions de contrôle.

Ce produit est conçu pour fonctionner avec une télécommande Elica, fournie avec le produit ou achetée séparément en option. Pour commander la hotte à distance, il est nécessaire d'effectuer la procédure d'affiliation.

⚠ATTENTION

Pour commencer, la hotte doit être déconnectée puis reconnectée à l'alimentation électrique et la procédure d'affiliation doit être effectuée dans la première minute de la connexion à l'alimentation.

Remarque: la vitesse 4 (et la vitesse 5, le cas échéant), si elle est sélectionnée, s'active pendant une période limitée, après quoi la vitesse 2 est automatiquement activée.

CONNEXION DE LA TÉLÉCOMMANDE (le cas échéant)

Une fois que la télécommande a été connectée, cela s'affiche sur la hotte : les deux LED clignotent.

Remarque: la télécommande permet de programmer l'arrêt différé en fonction de la vitesse d'aspiration (puissance) activée à ce moment-là:

- Vitesse 1 (faible aspiration): 20 minutes
- Vitesse 2 (aspiration moyenne): 15 minutes
- Vitesse 3 (aspiration élevée): 10 minutes

VOYANTS DE SATURATION DU FILTRE

A intervalles réguliers, les voyants de la hotte indiquent la nécessité d'effectuer l'entretien du filtre.

Remarque: le signal de saturation du filtre est visible pendant quelques secondes lors de l'allumage de la hotte ; dans ce laps de temps, les voyants de saturation doivent être réinitialisés.

Voyant vert clignotant: effectuer l'entretien du filtre à graisse
Voyant rouge clignotant : effectuer l'entretien du filtre à charbon (uniquement pour les hottes fonctionnant en "Version Filtration").

Remarque: Exécuter la commande "RESET FILTRES" à l'aide de la télécommande.

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU TÉMOIN DE SATURATION DU FILTRE

Remarque: Effectuer la procédure avec la hotte éteinte. Le témoin de saturation du filtre à charbon est généralement désactivé.

Si aucune commande n'est effectuée dans un délai maximum de 10 secondes, la hotte sort automatiquement de cette fonction, à tout moment, et revient à l'état précédent.

Appuyez sur les touches B+C (simultanément) et maintenez-les enfoncées pour accéder au menu de configuration:

- Appuyez brièvement sur la touche C pour sélectionner le filtre à configurer:
- Filtre à graisse
- VertFiltre à charbon:

- RougeAppuyez brièvement sur le bouton B pour activer (la 2ème LED clignote) ou désactiver (la 2ème LED est éteinte) le filtre. désactiver (2ème LED éteinte).

Remarque: les LED s'allument pendant un nombre limité de secondes, après quoi elles s'éteignent pour indiquer que le voyant a été activé (ou désactivé).

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Utilisez la télécommande avec précaution car elle contient des pièces électroniques délicates. La télécommande peut être endommagée en cas de chute, de brûlure, de perforation ou d'écrasement, ou si elle entre en contact avec des substances liquides.

N'ouvrez pas la télécommande si elle est démontée, car elle pourrait être endommagée.

PILES

N'essayez pas de remplacer la pile de la télécommande de votre propre initiative, car elle pourrait être endommagée.

Ce certificat atteste que cette télécommande est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes énoncées dans la directive RED 2014/53/UE. La Déclaration de conformité peut être consultée sur le lien suivant : <http://elica.com/DeclarationOfConformity.pdf>

CONFORMITÉ

La télécommande Elica est conforme aux exigences suivantes : FCC (Federal Communications Commission) Partie 15.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- 2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

NOTE 1 : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux limites.

Toutefois, il n'est pas garanti que des interférences avec la réception radio ou télévision, qui peuvent être déterminées en éteignant et en allumant l'équipement, ne se produiront pas si l'utilisateur tente de corriger les interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivant

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE POUR L'UTILISATEUR

NETTOYAGE

Nettoyer en utilisant **UNIQUEMENT** un chiffon humidifié avec un détergent liquide neutre. **NE PAS NETTOYER AVEC DES OUTILS OU DES INSTRUMENTS.** Ne pas utiliser de produits abrasifs. **NE PAS UTILISER D'ALCOOL!**

PANNEAU

Le panneau d'aspiration périphérique doit toujours rester fermé et ne doit être ouvert qu'en cas d'intervention d'entretien (par exemple, nettoyage ou remplacement des filtres).

FILTRE À GRAISSE

Il retient les particules de graisse de cuisson.

Il doit être nettoyé une fois par mois (ou lorsque le système d'indication de saturation du filtre - s'il est prévu sur le modèle en possession - indique cette nécessité) à l'aide de détergents non agressifs, soit à la main, soit dans le lave-vaisselle, qui doit être réglé sur une température basse et un cycle court.

Lorsqu'il est lavé au lave-vaisselle, le filtre à graisse peut se décolorer légèrement, mais cela n'affecte pas sa capacité de filtrage.

Pour retirer le filtre à graisse, tirez sur la poignée à ressort.

REMPLACEMENT DES LAMPES

2x14 W LED

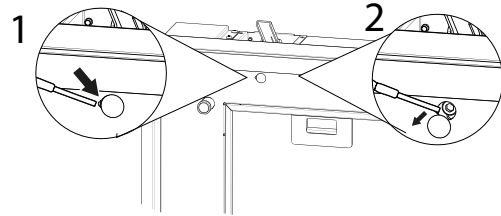
La hotte est équipée d'un système d'éclairage basé sur la technologie LED.

Les LED garantissent un éclairage optimal, une durée jusqu'à 10 fois plus longue que les lampes traditionnelles et permettent d'économiser 90% d'énergie électrique.

Pour le remplacement, contacter le service technique.

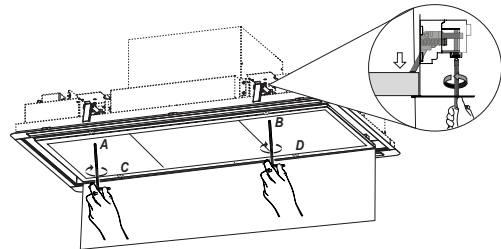
RETRAIT DU CAPOT

- Retirez les bouchons recouvrant les vis de réglage à l'aide d'un tournevis de bijoutier dans la fente afin de ne pas endommager le capot.



- À trois personnes ou plus, desserrez les vis de réglage en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé Allen de 3/16".

ATTENTION : Il est important que 2 personnes tiennent la cloche pendant qu'une autre personne desserre les vis afin d'éviter les accidents.



RECHERCHE DES PANNES

Problème	Causes possibles	Solutions
Après l'installation, l'appareil ne fonctionne pas.	La ligne d'alimentation et le connecteur du verrou de câble ne sont pas connectés correctement.	Vérifier que le branchement électrique de la hotte est correct.
La lumière fonctionne mais le moteur ne tourne pas.	Le moteur est défectueux.	Remplacer le moteur.
	Le système de protection thermique détecte si le moteur est trop chaud pour fonctionner et l'arrête.	Le moteur doit fonctionner correctement après le refroidissement du système thermiquement protégé.
	Le câble du moteur n'est pas connecté.	Assurez-vous que le câble du moteur est correctement connecté.
L'appareil vibre.	Le moteur n'est pas fixé en place.	Fixer le moteur en place.
	Le ventilateur est endommagé.	Remplacer le ventilateur.
	La cloche n'est pas fixée en place.	Vérifier l'installation de la hotte.
Le moteur tourne mais les feux ne s'allument pas.	Lampe défectueuse.	Remplacer la lampe.
	Lampe mal fixée.	Serrer la lampe.
	Les fils de l'interrupteur d'éclairage sont desserrés.	Vérifier que les fils de l'interrupteur d'éclairage sont correctement connectés.
La télécommande n'est pas reliée à la hotte.	Pile faible	Chargez le contrôleur à l'aide du câble USB fourni pendant au moins 30 minutes avec un chargeur USB de 5 V et vérifiez s'il réagit à la manipulation, puis chargez le contrôleur pendant 6 heures pour qu'il fonctionne correctement.
	Il n'est pas lié	Suivez la procédure indiquée dans le manuel de la télécommande pour l'associer à la hotte, si cela ne fonctionne pas, utilisez la fonction pour générer un nouveau code et essayez de l'associer.

SERVICE ASSISTANCE

Avant de contacter le Service Clientèle

1. Vérifier que vous ne pouvez pas résoudre le problème vous-même sur la base des points décrits dans "Recherche des pannes".

2. Éteindre et rallumer l'appareil pour s'assurer que la panne est résolue.

Si le problème persiste après les susdites vérifications, contacter le Service Clientèle le plus proche.

Hotte de cuisine: ECEX40SS, ECEX60SS

Tension nominale: 120 V~

Fréquence: 60 Hz

Puissance: (1 moteur: 487 W / 2 moteurs: 1000 W) + relais auxiliaire pour une lampe de 100 W

Current: 1 moteur: 4 A / 2 moteurs: 8.53 A

Contenu: 1 pièce.

Fabriqué en Mexico

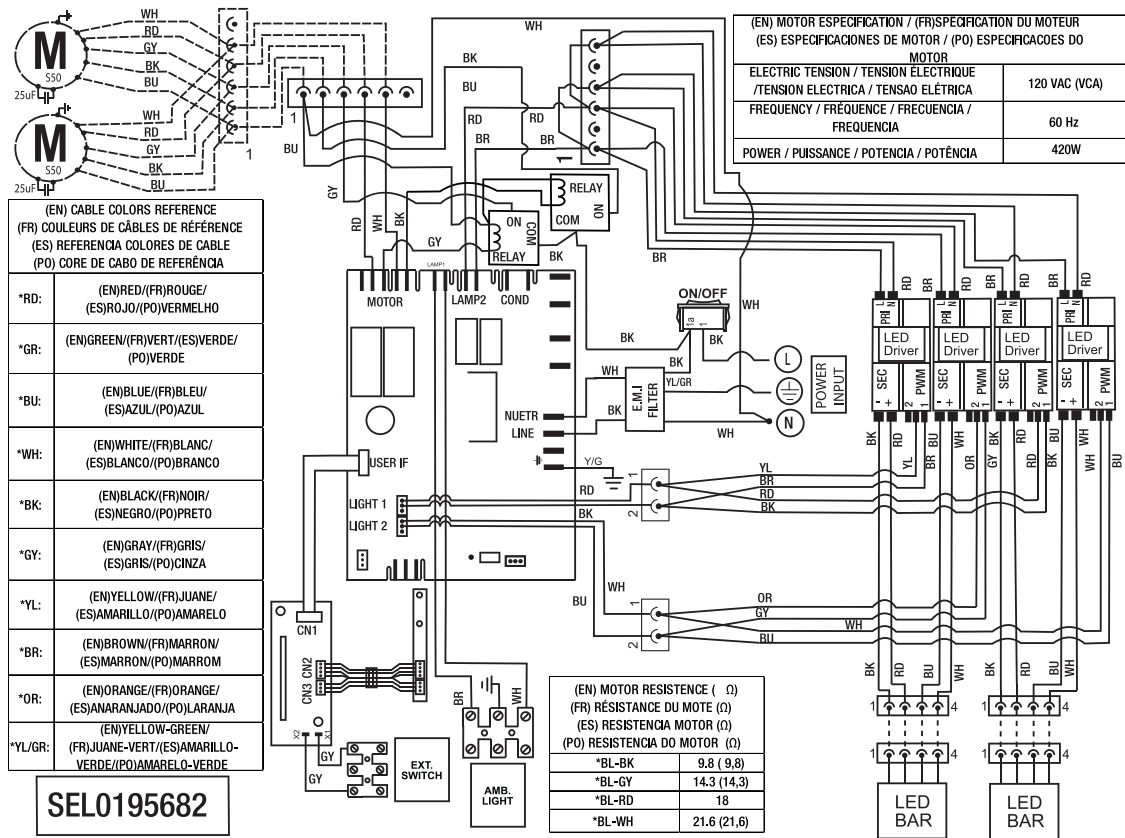
Produit par: ELICAMEX S.A. de C.V.

Adresse: Av. La Noria (Prolongación) No. 102,
Col. Ampliación Parque Industrial Querétaro,
Santa Rosa Jáuregui, C.P. 76215, Querétaro, México.

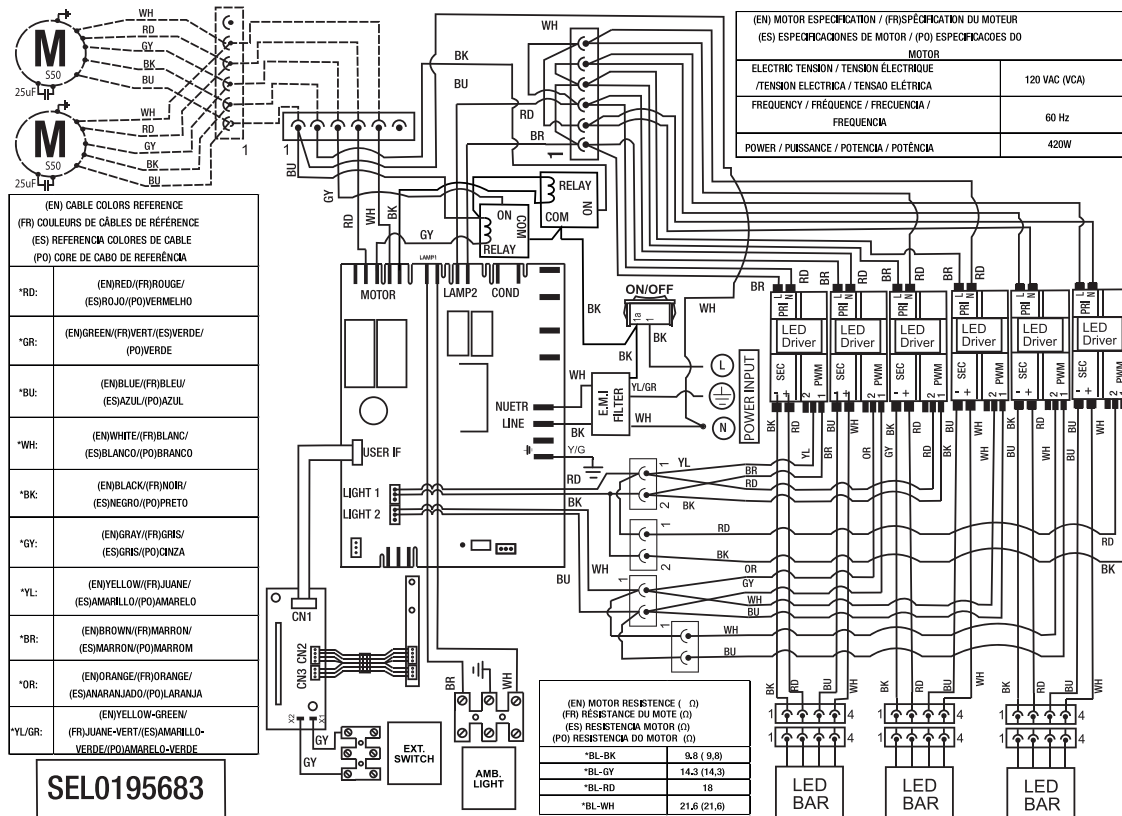
R.F.C. ELI060102RK8

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

Pour modèles ECEX40SS



Pour modèles ECEX60SS



ELICA Amérique du Nord

GARANTIE

Enregistrez votre produit sur

elica.com

et obtenez une 3^e année de garantie, qui couvre toutes les pièces en plus de la main-d'œuvre.

POUR OBTENIR UN DEPANNAGE SOUS GARANTIE

Le propriétaire doit présenter une preuve de la date d'achat. Garder une copie de votre preuve d'achat datée (ticket de caisse) de façon à pouvoir bénéficier du service après-vente sous garantie.

GARANTIE PIECES DE RECHANGE ET MAIN D'OEUVRE

Pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat, Elica s'engage à fournir gratuitement les pièces de rechange ou les composants autres que les recharges ayant des défauts de fabrication. Durant cette garantie de deux (2) ans, Elica fournira également gratuitement, toute la main d'oeuvre et le service à domicile pour remplacer d'éventuelles pièces défectueuses.

CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Dégât ou panne du produit causé par un accident ou un cas de force majeure tels que inondation, incendie ou tremblement de terre.
- Dégât ou panne du produit causé par modification du produit ou utilisation de pièces pas d'origine.
- Dégât ou panne du produit causé lors de la livraison, de la manipulation ou de l'installation.
- Dégât ou panne du produit causé par une mauvaise utilisation.
- Dégât ou panne du produit causé par un remplacement des fusibles ou une remise en fonction des disjoncteurs par le propriétaire.
- Dégât ou panne du produit causé par une utilisation du produit pour raison commerciale.
- Déplacement à domicile pour explication d'utilisation ou d'entretien.
- Ampoules, filtres métalliques ou au charbon et toute autre pièce consommable.
- Usure normale.
- Usure due à une mauvaise utilisation du propriétaire, un entretien incorrect, une utilisation de substances nettoyantes corrosives ou abrasives et produits de nettoyage pour four.
- Lorsque le produit n'a pas été utilisé conformément aux instructions d'utilisation qui l'accompagnent.

QUI EST COUVERT

Cette garantie s'étend à l'acheteur original de produits achetés pour un usage domestique habituel en Amérique du Nord (Y compris Etats Unis, Guam, Porto Rico, les Iles virgins Américaines & le Canada).

Cette garantie n'est pas transférable et vaut uniquement pour l'acheteur original et ne s'étend pas aux propriétaires successifs du produit. Cette garantie vaut expressément en lieu et place de toute autre garantie, expresse ou sous-entendue, mais ne limite pas toute autre garantie sous-entendue de marchandage ou adaptation dans un but particulier et toute autre obligation de la part de Elica North America, étant entendu, cependant, que si la réclamation pour garanties sous-entendues n'est pas applicable aux yeux de la loi en vigueur, la durée de toute garantie sous-entendue émanant de la loi doit être limitée à deux (2) ans à partir de la date d'achat du produit ou à une période plus longue selon ce que dit la loi en vigueur.

Cette garantie ne couvre pas tout dégât particulier, accidentel et/ou consécutif, ni les pertes et profits, à charge du propriétaire, des ses clients et/ou des utilisateurs Des produits.

QUI CONTACTER

Pour obtenir un Service Après-vente durant la Garantie ou pour toute autre Question liée au Service Après-vente: Appeler:

- **USA & CANADA - Provinces de l'Ouest**
SERVICE POWER
888 732 8018
elica@servicepower.com
- **CANADA - Province de l'Ontario**
AGI Services
888 651 2534
service@agintl.qc.ca
- **CANADA - Québec et provinces de l'Atlantique**
Ateliers G. Paquette
800 463 0119
service@ateliersgpaquette.com

Pour garantir un service après-vente rapide, quand vous téléphonerez nous vous prions de bien vouloir donner les informations suivantes, qui sont indiquées sur la plaque signalétique qui se trouve à l'intérieur de la hotte: **modèle, 12 NC et date d'achat sur votre facture originale**. Pour accéder à la plaque signalétique, il vous suffit d'enlever les filtres graisse.

12NC: _____

Modèle: _____

N° de série: _____

Date d'achat sur votre facture originale: _____

Contenido

Instrucciones de seguridad importantes	31
Requisitos eléctricos y de instalación	32
Lista de materiales.....	34
Dimensiones del producto	34
Requisitos de instalación.....	35
Accesorios y piezas consumibles.....	35
Instalación	36
Descripción y controles	38
Uso	39
Guía de uso y mantenimiento	40
Solución de problemas	41
Diagrama Eléctrico.....	42
Garantía	43

ANTES DE CONTINUAR, LEA LAS INSTRUCCIONES POR COMPLETO. LA INSTALACIÓN DEBE CUMPLIR TODA LA NORMATIVA LOCAL.

IMPORTANTE: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU USO POR PARTE DEL INSPECTOR DE ELECTRICIDAD LOCAL.

INSTALADOR: Entregue al propietario estas instrucciones junto con la unidad.

PROPIETARIO: Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Advertencia de seguridad: Antes de realizar el cableado de este aparato, desactive el circuito de energía eléctrica en el panel de servicio y desbloquee el panel.

Requisito: Circuito auxiliar de 120 V~, 60 Hz. 15 ó 20 A.

⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ELECTRODOMÉSTICO DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE PARA SU USO EN INTERIORES.

⚠PRECAUCIÓN: SÓLO PARA USO GENERAL DE VENTILACIÓN. NO UTILIZAR PARA EVACUAR MATERIALES Y VAPORES PELIGROSOS O EXPLOSIVOS.

⚠ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A LAS PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

a) Utilice esta unidad sólo de la manera indicada por el fabricante. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el fabricante.

b) Antes de reparar o limpiar la unidad, desconecte la alimentación en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que la alimentación se conecte accidentalmente. Si no es posible bloquear los medios de desconexión del servicio, fije firmemente un dispositivo de advertencia visible, como una etiqueta, al panel de servicio.

⚠ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES, OBSERVE LO SIGUIENTE:

a) Los trabajos de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por personal(es) cualificado(s) de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluida la construcción resistente al fuego.

b) Se necesita aire suficiente para que la combustión y la evacuación de gases a través del conducto de humos (chimenea) de los equipos de combustión de combustible sean correctas, a fin de evitar corrientes de retorno. Siga las directrices del fabricante del equipo de calefacción y las normas de seguridad, como las publicadas por la National Fire Protection Association (NFPA) y la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), y las autoridades locales competentes.

c) Al cortar o perforar la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico ni otros servicios ocultos.

d) Los ventiladores con conductos deben ventilarse siempre al exterior. **NOTA:** Sólo para versión Aspirante.

⚠PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio y evacuar correctamente el aire, asegúrese de canalizar el aire hacia el exterior; no ventile el aire de salida en espacios dentro de paredes o techos, áticos o en espacios de arrastre, o garajes.

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

⚠ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, UTILICE ÚNICAMENTE CONDUCTOS METÁLICOS.

NOTA: Antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte la campana de la red eléctrica retirando el enchufe o desconectando la alimentación eléctrica.

⚠ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO POR GRASA EN LA ENCIMERA:

a) No deje nunca desatendidas las unidades de superficie a fuego alto. Los hervores provocan humos y salpicaduras de grasa que pueden inflamarse. Caliente los aceites lentamente a temperatura baja o media. valores de fuego altos. La cocción puede causar humo o reboses de grasa que pueden prender fuego. Caliente el aceite a fuego lento o medio.

b) Encienda siempre la campana cuando cocine a fuego alto. No flamear alimentos bajo la campana de cocina.

c) Limpie los ventiladores con frecuencia (al menos cada 2 meses). No permita que se acumule grasa en el ventilador o en el filtro.

d) Utilice ollas de tamaño adecuado. Utilice siempre utensilios de cocina apropiados para el tamaño del elemento de superficie.

NOTA: Utilice siempre guantes de trabajo para todas las operaciones de instalación y mantenimiento.

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, instale esta campana sólo con modelos de soplador remoto con la clasificación máxima (corriente y/o caballos de fuerza) o sopladores integrales fabricados por (nombre del fabricante), modelo(s) (nombre del aparato).

NOTA: La clasificación máxima recomendada del soplador remoto. -Consulte la tabla de valores nominales en esta sección del manual-

⚠ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A LAS PERSONAS EN CASO DE INCENDIO DE GRASA EN LA PARTE SUPERIOR DE LA GAMA, OBSERVE LO SIGUIENTE: *

a) APAGUE LAS LLAMAS con una tapa hermética, una bandeja para galletas o una bandeja metálica y, a continuación, apague el quemador. TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se apagan inmediatamente, EVACÚE Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.

b) NUNCA RECOJA UNA SARTÉN EN LLAMAS - Puede quemarse.

c) NO UTILICE AGUA, ni paños de cocina o toallas mojados - se producirá una violenta explosión de vapor.

d) Utilice un extintor SÓLO si:

- Tiene un extintor de clase ABC y sabe cómo utilizarlo.
- El fuego es pequeño y está contenido en la zona donde se inició.
- Se está llamando a los bomberos.
- Puede combatir el fuego de espaldas a una salida.

*Basado en "Kitchen Fire Safety Tips" publicado por la NFPA

NOTA: Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

NOTA: Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

⚠ADVERTENCIA: La colocación incorrecta de los tornillos o elementos de fijación o montaje de acuerdo con estas instrucciones puede provocar riesgos eléctricos.

NOTA: Se suministra el material de ajuste necesario para fijar la campana a la mayoría de tipos de techo. No obstante, un técnico cualificado debe comprobar la idoneidad de los materiales de acuerdo con el tipo de techo.

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, no utilice piezas de repuesto que no hayan sido recomendadas por el fabricante (por ejemplo, piezas fabricadas en casa con una impresora 3D).

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, este aparato debe instalarse con las piezas marcadas para indicar que son adecuadas para este modelo. Consulte la sección de accesorios y piezas consumibles de este manual.

REQUISITOS ELÉCTRICOS Y DE INSTALACIÓN

IMPORTANTE

Cumpla todas las normativas y ordenanzas gubernamentales. Es responsabilidad del cliente:

- Ponerse en contacto con un instalador eléctrico cualificado.
- Asegurarse de que la instalación eléctrica es adecuada y en conformidad con National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (última edición*) o CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Parte 1 y C22.2 No.0-M91 (última edición*) y toda la normativa y las ordenanzas locales.
- Si la normativa lo permite y se utiliza un cable de toma a tierra independiente, se recomienda que un electricista cualificado determine si la difracción de onda de tierra es la adecuada.
- No ubique la toma a tierra en una tubería de gas.
- Si no está seguro de que la campana está correctamente conectada a tierra, consulte a un electricista cualificado.
- No coloque ningún fusible en el circuito neutral o con vuelta por tierra.

IMPORTANTE

- Guarde las instrucciones de instalación para su uso por parte del inspector de electricidad.
- La campana debe estar conectada únicamente con hilo de cobre.
- La campana debe estar conectada directamente al desconectador con fusible (o disyuntor) mediante canal metálico de cables eléctricos.
- Los tamaños de cable deben cumplir los requisitos de la National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (última edición*) o CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Parte 1 y C22.2 No.0-M91 (última edición*) y toda la normativa y las ordenanzas locales.
- Si está provista de enchufe eléctrico, conecte la campana a una toma de corriente que cumpla con la normativa vigente y colocada en una posición accesible. Cuando no se disponga de enchufe eléctrico (conexión directa a la red eléctrica) o el enchufe no vaya a estar en una posición accesible después de la instalación, coloque un interruptor bipolar homologado en una posición accesible que proporcione una desconexión total en condiciones de sobretensión de categoría III, de acuerdo con las normas locales de cableado.
- Es preciso colocar un conector de canal de cables enumerado en U.L. o C.S.A. en cada extremo del canal de cables de fuente de alimentación (en la campana y en la caja de conexiones).

Se pueden obtener copias de los estándares enumerados en:

* National Fire Protection Association
Batterymarch Park Quincy, Massachusetts 02269
** CSA International 8501 East Pleasant
Valley Road Cleveland, Ohio 44131-5575

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe conectarse a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un cable de conexión a tierra con un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a una toma de corriente que esté correctamente instalada y conectada a tierra.

⚠️ ADVERTENCIA: Una conexión a tierra incorrecta puede provocar un riesgo de descarga eléctrica.

a) Consulte a un electricista cualificado si no comprende completamente las instrucciones de conexión a tierra, o si tiene dudas sobre si el aparato está correctamente conectado a tierra.

b) No utilice un cable alargador. Si el cable de alimentación es demasiado corto, solicite a un electricista cualificado que instale una toma de corriente cerca del aparato.

c) En caso de que su cordón de alimentación llegase a sufrir un daño parcial o total no trate de repararlo acuda al centro de servicio marcado en su garantía o bien con un técnico especialista para su sustitución.

Utilice únicamente kits de conexión de cable de cocina que hayan sido investigados y considerados aceptables para su uso con este modelo de cocina.

a) No haga funcionar ningún ventilador con un cable o enchufe dañado. Deseche el ventilador o devuélvalo a un centro de servicio autorizado para su examen y/o reparación.

b) No pase el cable por debajo de alfombras. No cubra el cable con alfombras, correderas o cubiertas similares. No pase el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de zonas de tránsito y donde no se pueda tropezar con él.

ANTES DE INSTALAR LA CAMPANA

Para obtener una circulación del aire más eficaz, utilice un tubo de tramo recto o el menor número posible de tubos acodados.

⚠️ PRECAUCIÓN: el conducto de ventilación solamente debe tener salida hacia la parte exterior del edificio.

1 Para realizar la instalación, se necesitan al menos 4 personas.

2 La campana se ajusta mediante material adecuados para la mayoría de superficies; consulte a un instalador cualificado para comprobar si quedan perfectamente ajustados al armario o a la pared.

3 No emplee tubos flexibles.

4 Las instalaciones en CONDICIONES CLIMÁTICAS FRÍAS deben tener instalado un regulador de contratiempo adicional para minimizar el flujo de aire inverso y una rotura térmica no metálica para minimizar la conducción de temperaturas externas como parte de los tubos. El regulador debe de encontrarse en la parte de aire frío de la rotura térmica. La rotura debe estar lo más cerca posible al lugar donde los tubos entran en la parte caliente de la casa.

5 Aire limpio: Las normativas locales para edificios pueden requerir el uso de sistemas de aire limpio cuando se utilizan sistemas de ventilación mediante tubos superiores al CFM especificado de movimiento de aire.

6 El CFM especificado varía de una zona a otra.

Para conocer los requisitos específicos de su zona, consulte a un profesional de HVAC.

REQUISITOS ELÉCTRICOS Y DE INSTALACIÓN

No instale aislamiento a menos de 76 mm (3 pulgadas) de cualquier parte de la campana extractora.

Comprobación del techo

El techo debe ser plano, horizontal, suficientemente sólido y resistente.

⚠️ ADVERTENCIA:

- La campana está diseñada para ser instalada en un falso techo.
- El falso techo debe ser robusto y tener una capacidad de carga adecuada para un producto con un peso máximo de 38 Kg (para modelos de 40") o 56 Kg (para modelos de 60").
- No instale la campana directamente en los paneles del falso techo, sino utilice un marco o soporte adecuado.
- Tanto la instalación eléctrica como la mecánica deben ser realizadas por personal especializado.
- No corte una vigueta o montante a menos que sea absolutamente necesario. Si es necesario cortar una vigueta o un montante, debe construirse un marco de soporte.
- Se suministra material de fijación para fijar la campana a la mayoría de los tipos de paredes/techos. No obstante, un técnico cualificado debe verificar la idoneidad de los materiales en función del tipo de pared/techo.
- Antes de realizar los recortes, asegúrese de que existe el espacio libre adecuado en el techo o la pared para la salida de gases.
- La altura de instalación de la campana por encima de la placa de cocción es la que prefiera el usuario.

⚠️ PRECAUCIÓN

Para la instalación en cocinas de gas: monte esta campana de modo que el borde inferior esté a 39" (99 cm) por encima de la superficie de cocción.

Para la instalación en cocinas eléctricas: monte esta campana de modo que el borde inferior esté a no menos de 30" (76,2 cm) por encima de la superficie de cocción.

Uso doméstico. Por favor, lea el manual de instalación para aplicaciones específicas.

Compruebe la altura de su techo y la altura máxima de la campana antes de seleccionar su campana. Consulte las últimas páginas de este manual para las instrucciones de instalación y los pasos de conexión eléctrica. Instalación de paneles de yeso (Sólo para ciertos modelos).

⚠️ PRECAUCIÓN

La instalación debe ser realizada exclusivamente por instaladores cualificados.

PARA EL INSTALADOR: la responsabilidad de la instalación de la campana, incluida la verificación de la conformidad del kit de montaje suministrado finalmente con el producto, corresponde exclusivamente al instalador.

A continuación se presenta una lista no exhaustiva de instrucciones útiles para el instalador (que deberá recurrir a un instalador profesional de paneles de yeso) para la instalación de los paneles de yeso:

- Utilizar placas de yeso ignífugas (placas de yeso ignífugas de tipo X que cumplan la norma ASTM E84), adecuadas a las condiciones de funcionamiento en términos de temperatura (al menos 80°C) y humedad (al menos 93%) alcanzadas durante la aplicación.
- El peso total de la placa de yeso no debe superar los 4 kg.
- Fije la placa de yeso a la campana utilizando los puntos de fijación ya insertados en el panel extractor.
- Para fijar la placa de yeso, utilice componentes mecánicos adecuados (no incluidos en el kit de montaje).

Elica declina toda responsabilidad por daños a personas o bienes resultantes de una instalación incorrecta de la placa de yeso y/o del producto.

En este caso, los humos se conducen al exterior del edificio mediante un tubo especial conectado al anillo de conexión situado en la parte superior de la campana.

⚠️ PRECAUCIÓN

El tubo de evacuación no se suministra y debe adquirirse por separado. El diámetro del tubo de evacuación debe ser igual al del anillo de conexión.

⚠️ PRECAUCIÓN

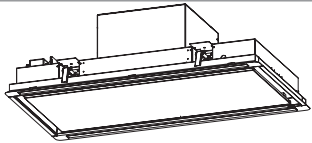
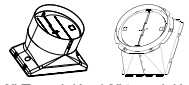
Si la campana se suministra con filtro de carbón activo, deberá retirarse.

Conecte la campana y los orificios de descarga en las paredes con un diámetro equivalente al de la salida de aire (brida de conexión).

La utilización de los tubos y orificios de descarga en paredes con dimensiones inferiores provocará una disminución del rendimiento de aspiración y un aumento drástico del ruido, por lo que se declina toda responsabilidad al respecto.

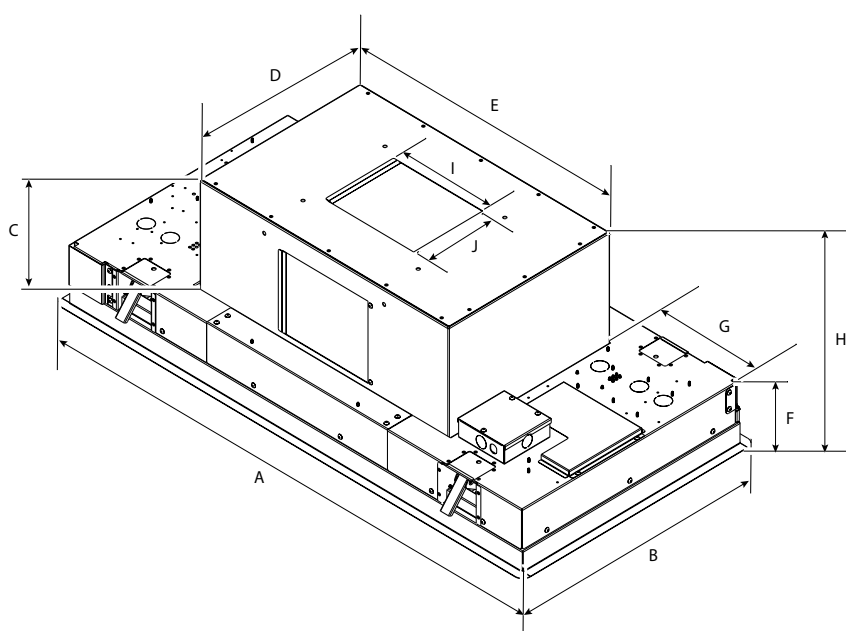
- Utilice un conducto de la longitud mínima indispensable.
- Utilice un conducto con el menor número posible de codos (ángulo máximo del codo: 90°).
- Evite cambios drásticos en la sección transversal del conducto.

LISTA DE MATERIALES

Piezas suministradas	Piezas
 Campana	1
 6" Transición / 8" transición	6": 1 8": 1

Piezas suministradas	Piezas
 Tapones para tornillos	4: 40" 8: 60"
 Control de la campana	1
 Tornillos 3.5 x 9.5 mm	4

DIMENSIONES DEL PRODUCTO



	Modelo	Modelo
	ECEX40SS	ECEX60SS
A	40" (101.6 cm)	60" (152.4 cm)
B	19 7/8" (50.48 cm)	24 37/64" (62.44 cm)
C	7 5/8" (19.45 cm)	
D	13 25/32" (35.02 cm)	
E	21 19/64" (54.1 cm)	
F	4 25/64" (11.15 cm)	
G	8 1/16" (22.08 cm)	18 45/64" (47.52 cm)
H	12 4/64" (30.6 cm)	
I	7 21/64" (18.6 cm)	
J	5 29/32" (15 cm)	

ACCESORIOS Y PIEZAS CONSUMIBLES

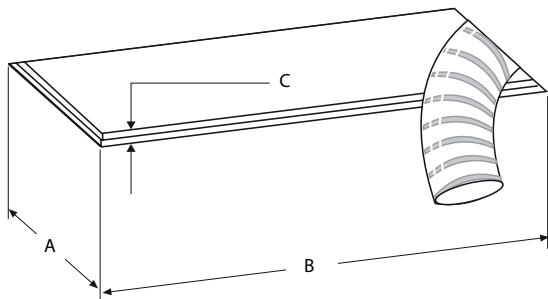
KIT	Parte	
	ECEX40SS	ECEX60SS
Kit de ventilación interna de 600 CFM	KIT0198147	
Kit de ventilación interna de 1200 CFM	KIT0198146	
Kit de ventilación externa de 1200 CFM	KIT0153054	
Kit de ventilación en línea de 600 CFM	KIT0198148	
Kit de ventilación en línea de 1200 CFM	KIT0154387	
Control Remoto (Blanco)	KIT021468	
Control Remoto (Negro)	KIT021469	
600 CFM Kit Recirculante	KIT02766	
1200 CFM Kit Recirculante	KIT0192765	
Kit de reducción 600 CFM	KIT0185752	
Kit de Reducción 1200 CFM	KIT0185099	

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

INSTALE EL MARCO PARA EL SOPORTE DE LA CAMPANA

La campana está diseñada para ser instalada en un falso techo, siguiendo las instrucciones a continuación:

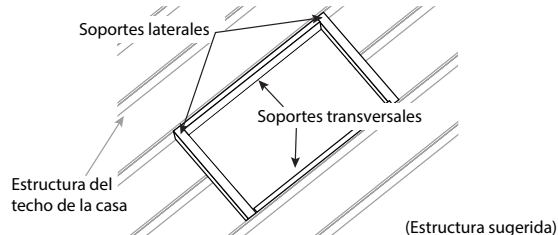
- El falso techo debe ser robusto y tener una capacidad de carga adecuada para un producto con un peso máximo de 38 kg (para los modelos de 40") o 58 Kg (para los modelos de 60").
- No instale la campana directamente en los paneles del falso techo, utilice un marco o soporte adecuado.
- El material de soporte puede ser metálico o de madera y debe instalarse a ras del corte en el falso techo, el espesor mínimo del material debe ser suficiente para cumplir con el espesor indicado en "C".



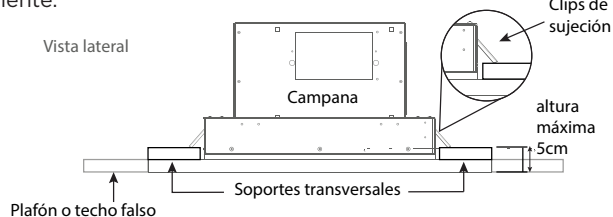
	Modelo	Modelo
	ECEX40SS	ECEX60SS
A	19 11/4" (48.70 cm)	23 7/8" (60.65 cm)
B	39 1/4" (99.70 cm)	59 1/4" (150.50 cm)
C	Mínimo: 3.0 cm Máximo: 5.0 cm	Mínimo: 3.0 cm Máximo: 5.0 cm

Construya una estructura de madera o metal (considere dimensiones A, B y C del corte para instalación).

NOTA: La estructura debe quedar bien asegurada al techo, de manera que sea capaz de soportar tres veces el peso del producto. Asegúrese de utilizar clavos o tornillería adecuados para la construcción de la estructura.



NOTA: Más adelante cuando realice el montaje de la campana, los clips de sujeción deben quedar sobre los soportes transversales instalados previamente.



CAMBIAR PANEL POR UNO PERSONALIZADO (OPCIONAL)

Recomendado: Utilizar placas de yeso ignífugas (placas de yeso ignífugas de tipo X que cumplan la norma ASTM E84), adecuadas a las condiciones de funcionamiento en términos de temperatura (al menos 80°C) y humedad (al menos 93%) alcanzadas durante la aplicación.

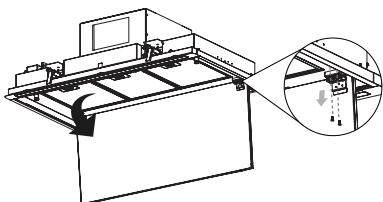
Para la instalación, deberá seguir las instrucciones a continuación:

⚠ PRECAUCIÓN

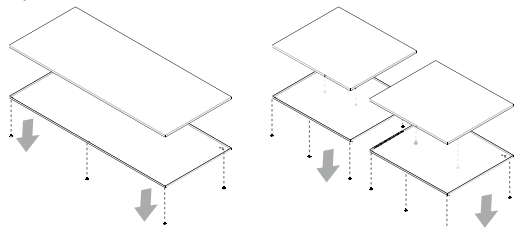
Peso máximo del plafón para ECEX40SS es de 4.1 kg / 9.03 lb
Peso máximo del plafón para ECEX60SS es de 8.2 kg / 18.07 lb

NOTA: Considere que el plafón debe quedar dentro del margen del plato perimetral, por lo que el tamaño del plafón debe coincidir con las medidas del plato de su campana.

- 1 Abra el plato y quite los 2 tornillos de cada una de las 2 bisagras que lo sostienen a la campana.

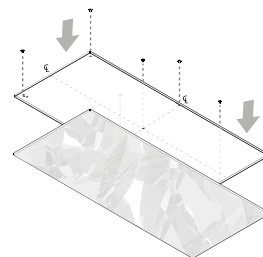


- 2 Retire el plato de la campana y quite los tornillos unen cada panel del plato. (ECEX40SS: 6 tornillos, ECEX60SS: 12 tornillos)

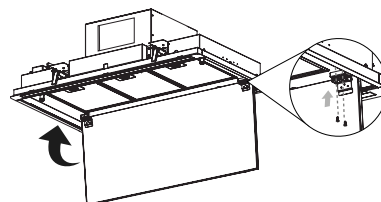


- 3 Instale el plafón en lugar de la placa y ajuste con los tornillos retirados anteriormente.

IMPORTANTE: El espesor del panel debe ser de al menos 9mm.
NOTA: En caso de ser requerido, se puede realizar un barreno al centro del plato y atornillarlo.



- 4 Vuelva a colocar el plato en la campana, sujetando los 4 tornillos de las bisagras y cierre el plato.



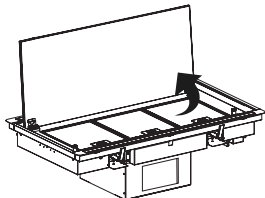
PRE-INSTALACIÓN

IMPORTANTE:

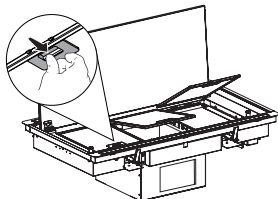
Inicialmente deberá instalar el motor de la campana. Para ello es necesario consultar el manual de instalación incluido en el kit que adquirió junto con la plataforma.

INSTALACIÓN PARA KITS EN LÍNEA Y EXTERNOS

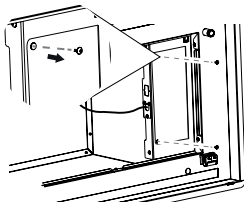
- 1 Coloque la campana boca arriba sobre una superficie plana.
- 2 Abra el plato de la campana, ejerciendo presión hacia el exterior. (ECEX40SS: 1 cubierta, ECEX60SS: 2 cubiertas)



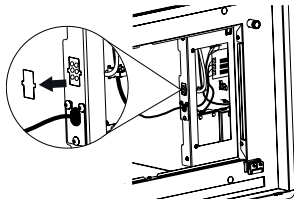
- 3 Retire los filtros de grasa de la campana, presionando el clip de sujeción para liberarlos. (ECEX40SS: 3 filtros, ECEX60SS: 4 filtros)



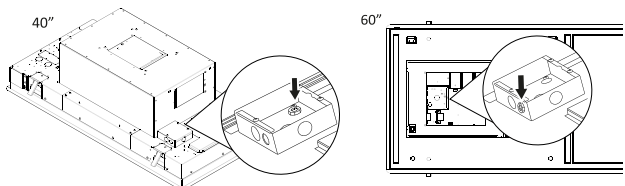
- 4 Retire los 2 tornillos de la placa del lado derecho de la campana para poder acceder a la caja de conexiones.



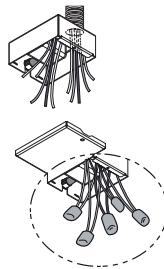
- 5 Retire el knockout situado al lado del cable del motor y pase por ese orificio el arnés de conexiones del kit, de adentro hacia afuera.



- 6 Posteriormente debe retirar el knockout situado en la parte inferior para pasar el cable hacia la caja de conexiones.



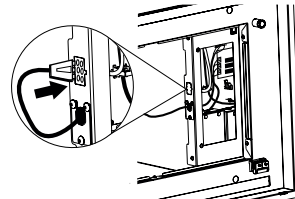
- 7 Debes pasar el otro extremo del cable a través de ese alivio de tensión y del orificio hasta la caja de conexiones.
- 8 Cierre la tapa de la caja de conexiones.
- 9 Realice el empalme de los cables del arnés colocado y los cables del kit que llegan a través del conducto, en la caja de conexiones.



La conexión de los cables se realiza de la siguiente manera:

- Cable negro con cable negro
- Cable gris con cable gris
- Cable azul con cable azul
- Cable rojo con cable rojo
- Cable blanco con cable blanco

- 10 Conecte el cable del motor de la campana hacia el arnés que se colocó al interior de la campana.

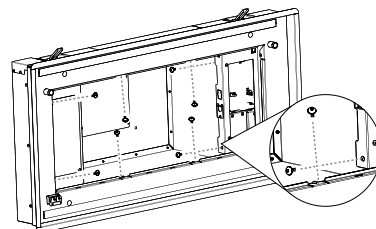


- 11 Cierre la tapa de la caja de conexiones y proceda con la instalación del kit (Consulte manual de instalación del kit correspondiente)

INSTALACIÓN MOTOR INTERNO (KIT)

Instalación del motor interno (no incluido):

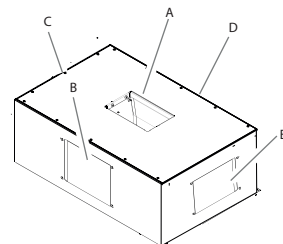
- 1 Retire por el interior de la campana, los 8 tornillos que sujetan la caja.



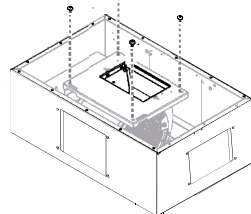
- 2 Entre 2 o más personas, retire la campana de la caja y colóquela a un lado.
- 3 Determine qué salida de aire se utilizará, existen distintas posibilidades de acuerdo al tipo de motor :

Salidas para motor simple (600 CFM):
A, B, C, D o E.

Salidas para motor doble (1200 CFM):
A, B, o D



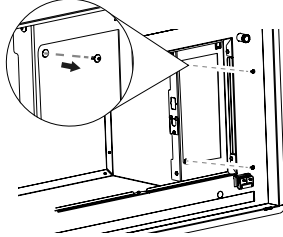
- 4 Una vez determinada la ubicación, posicione el motor y entre 2 personas atornille el motor a la caja, con 4 tornillos (6 x 16m), colocando el conector del motor hacia la cara contraria a la instalación.



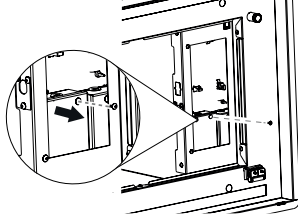
- 5 Coloque nuevamente la campana y atornille para fijar la caja.
- 6 Conecte el cable del motor al cable de la campana.
- 7 Coloque los filtros de grasa en su lugar y cierre el plato perimetral.

INSTALACIÓN

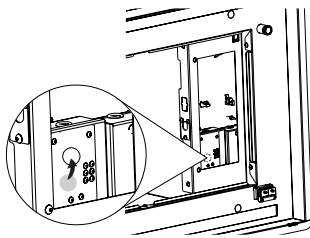
1 Retire los 2 tornillos de la placa del lado derecho de la campana para poder acceder a la caja de conexiones.



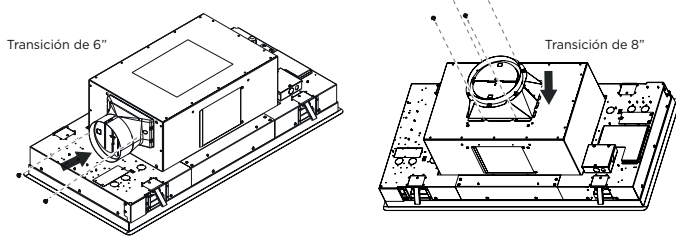
2 Retire el tornillo que sostiene la caja de conexiones interna.



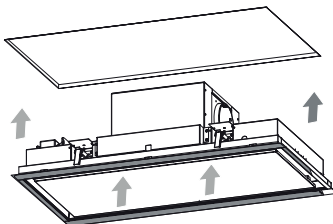
3 Retire el precorte que viene por dentro de la caja de conexiones. Cierre temporalmente la cubierta.



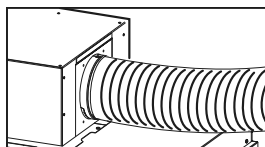
4 Determine de acuerdo a la salida de aire, la transición a instalar. Coloque la campana boca abajo para instalar la transición con dos tornillos de 3.5 x 9.5 mm para la transición de 6" o 4 tornillos si es la transición de 8".



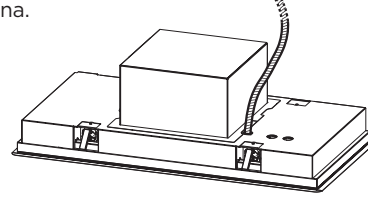
5 Se requiere un mínimo de 3 personas. Levante la campana hacia el techo para su instalación. **NOTA:** Antes de colocarla en el techo debe instalar ducto de salida de aire y conducto de conexiones.



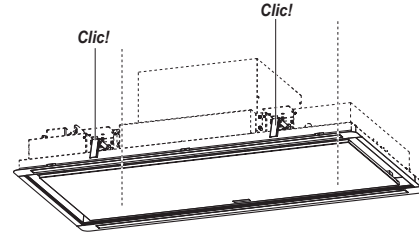
6 Coloque el ducto de su instalación doméstica para la salida de aire de la campana en la transición previamente instalada.



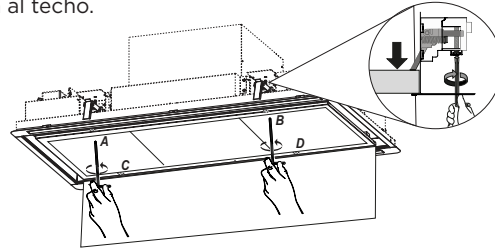
7 Pase el conducto de conexiones de su instalación doméstica a por el precorte que se retiró anteriormente de la caja de conexiones de la campana.



8 Una vez instalados los conductos levante la campana para fijarla en el techo, empuje hasta que los clips de sujeción hagan clic por encima del techo. **NOTA:** Tenga cuidado de no dañar el techo falso.

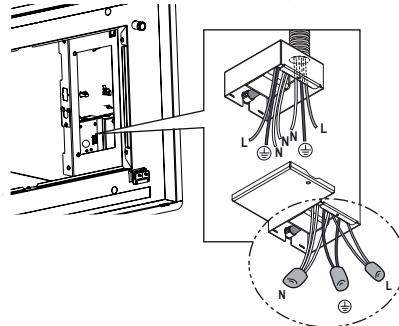


9 Para ajustar la campana, dos personas deberán empujar hacia arriba la campana y otra persona deberá girar los tornillos de ajuste (ECEX40SS: 4 tornillos, ECEX60SS: 8 tornillos) con una llave allen de 3/16", en sentido a las manecillas del reloj hasta que quede pegada al techo.

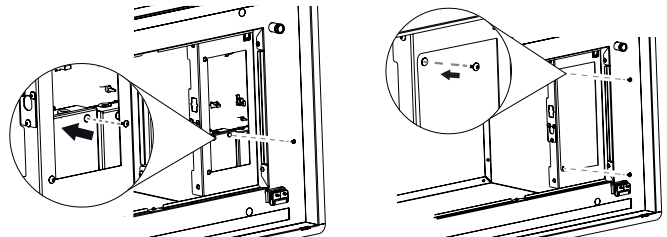


10 Alimentación eléctrica general VAC de la campana:

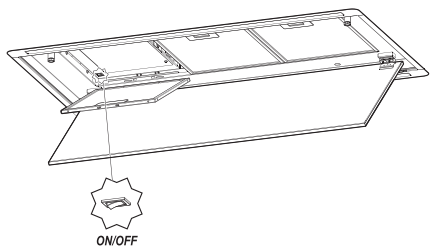
- Conecte el cable negro de la campana al cable negro de la zona de instalación. (L)
- Conecte los 2 cables blancos de la campana al cable blanco de la zona de instalación. (N)
- Conecte el cable verde/amarillo de la campana al cable de tierra de la zona de instalación. (⊕)



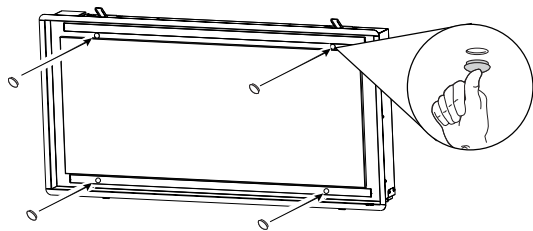
11 Una vez realizada la conexión eléctrica, coloque nuevamente la tapa de la caja de conexiones y la tapa que la cubre.



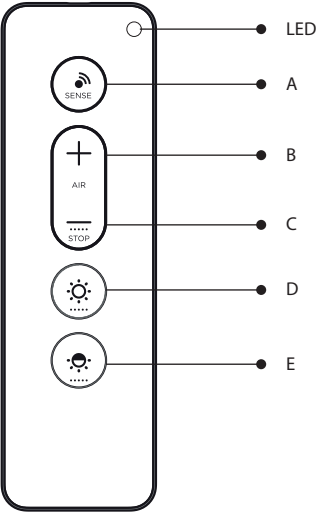
12 Encienda el interruptor ubicado al interior de la campana como se muestra en la imagen y coloque los filtros de grasa nuevamente en su lugar.



13 Coloque los tapones para cubrir los tornillos de ajuste (ECEX40SS: 4 tapones, ECEX60SS: 8 tapones).



DESCRIPCIÓN Y CONTROLES



Color LED	Indicador
Blanco fijo	Transmisión datos
Rojo fijo	Batería descargada
Rojo parpadeante	En carga > bajo nivel de energía
Verde parpadeante	En carga > alto nivel de energía
Verde fijo	Batería cargada

Tipo de presión sobre los botones	Botón	Función
Simultáneo	B + E	Afiliación. Conecte la campana a la red eléctrica y durante el primer minuto oprima por 5 segundos los botones B + E. En caso se que no se haya logrado, desconecte y vuelva a conectar la campana a la red eléctrica y repita el procedimiento.
Clic	B	Encendido de la campana / Incremento de velocidad.
Clic prolongado	B	Apagado retardado temporizado (de la velocidad actual). Oprima B por 2 segundos.
Clic	C	Decremento de velocidad (hasta el apagado de la campana).
Clic prolongado	C	Apagado de la campana. Oprima C por 2 segundos.
Clic	E	Encendido de la luz.
Clic prolongado	E	Regulación de la intensidad de la luz. Oprima E por 2 segundos.
Clic	D*	Encendido luz ambiente.
Clic prolongado	D*	Regulación intensidad luz ambiente. Oprima D > 2 segundos.
Simultáneo	D + E	Regulación del tono de iluminación (luz caliente/luz fría). Oprima D + E > 2 segundos.
Simultáneo	C + E	Reset filtros. Oprima C + E por 2 segundos.
Simultáneo	A + D + E	Asignación de nuevo código. Oprima A + D + E por 2 segundos.
Simultáneo	A +B+ C	Desactive la luz de saturación del Filtro de Grasa. Pulse A+B+C durante 2 segundos y antes espere 10 segundos para guardar los ajustes.

RECARGA DEL CONTROL

Conecte el cable USB suministrado con el control a una toma de 5

Volts certificado.

Espere a que el LED se vuelva verde fijo.

EN CASO DE FALLA

Siga el proceso de Asignación de Nuevo Código (A + D + E). Luego desconecte y vuelva a conectar la campana a la red eléctrica y repita el procedimiento de Afiliación (B + E). Consulte tabla de funciones del control.

Este producto está diseñado para funcionar con un mando a distancia Elica, suministrado con el producto o adquirido por separado como opcional.

Para controlar la campana a través del mando a distancia, debe llevarse a cabo el procedimiento de afiliación.

⚠PRECAUCIÓN

Para comenzar, la campana debe desconectarse y volver a conectarse a la red eléctrica y el procedimiento de afiliación debe realizarse en el primer minuto de conexión a la red.

Nota: la velocidad 4 (y la velocidad 5, en su caso), si se selecciona, se activará durante un periodo de tiempo limitado, tras el cual la velocidad 2 se activará automáticamente.

CONEXIÓN DEL MANDO A DISTANCIA (si aplica)

Una vez conectado el mando a distancia, se visualizará en la campana: los dos LED parpadean.

Nota: Mediante el mando a distancia se puede programar el apagado retardado en función de la velocidad de aspiración (potencia) habilitada en ese momento:

- Velocidad 1 (aspiración baja): 20 minutos
- Velocidad 2 (aspiración media): 15 minutos
- Velocidad 3 (aspiración alta): 10 minutos

INDICADORES LUMINOSOS DE SATURACIÓN DEL FILTRO

A intervalos regulares, los indicadores luminosos de la campana indican la necesidad de efectuar el mantenimiento del filtro.

Nota: La señal de saturación del filtro es visible durante algunos segundos cuando se enciende la campana; dentro de este tiempo, hay que rearmar los indicadores luminosos de saturación.

LED verde parpadeante: efectuar el mantenimiento del filtro de grasas.

LED rojo parpadeante: efectuar el mantenimiento del filtro de carbonilla (sólo para campanas que funcionan en "Versión Filtración").

Nota: Ejecute el comando "RESET FILTROS" a través del mando a distancia.

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL INDICADOR LUMINOSO DE SATURACIÓN DEL FILTRO

Nota: Ejecute el procedimiento con la campana apagada. El indicador luminoso de saturación del filtro de carbón vegetal está normalmente desactivado

Si no se da ningún mando en un plazo máximo de 10 seg, la campana sale automáticamente de esta función, en cualquier momento, y vuelve al estado anterior.

Pulse y mantenga pulsadas las teclas B+C (Simultáneamente) para entrar en el menú de configuración:

- Pulse brevemente el botón C para seleccionar el filtro que desea configurar:
- Filtro de grasa: Verde
- Filtro de carbón: Rojo

- Pulse brevemente la tecla B para activar (el 2º LED parpadea) o desactivar (2º LED apagado).

Nota: los LED se encienden durante un número limitado de segundos, después de lo cual se apagan para indicar que el indicador luminoso se ha activado (o desactivado).

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Utilice el mando a distancia con cuidado, ya que contiene piezas electrónicas delicadas. El mando a distancia puede dañarse si se cae, se quema, se perfora o se aplasta, o si entra en contacto con sustancias líquidas.

No abra el mando a distancia si está desmontado, ya que podría resultar dañado.

BATERÍA

No intente sustituir la pila del mando a distancia por iniciativa propia, ya que podría dañarse.

Este certificado acredita que este mando a distancia cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes establecidas por la Directiva RED 2014/53/UE. El Declaración de Conformidad puede consultarse en el siguiente enlace: <http://elica.com/DeclarationOfConformity.pdf>

CONFORMIDAD

El mando a distancia Elica cumple con los siguientes requisitos: FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) Parte 15.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Nota 1: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de la norma FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo.

Sin embargo, no se garantiza que las interferencias en la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario intente corregirlas mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

ADVERTENCIA DE ELIMINACIÓN

No tire los productos eléctricos a la basura general y asegúrese de que el producto usado o las pilas se eliminen de forma segura de acuerdo con las autoridades y normativas locales.

GUÍA DE USO Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

Limpie SÓLO con un paño humedecido con detergente líquido neutro. NO LIMPIE CON HERRAMIENTAS O INSTRUMENTOS. No utilice productos abrasivos. NO UTILICE ALCOHOL.

PANEL

El panel de aspiración perimetral debe permanecer siempre cerrado y sólo debe abrirse en caso de intervenciones de mantenimiento (por ejemplo, limpieza o sustitución de filtros).

FILTRO DE GRASA

Atrapa las partículas de grasa de cocción.

Debe limpiarse una vez al mes (o cuando el sistema de indicación de saturación del filtro - si está previsto en el modelo en posesión - indique esta necesidad) con detergentes no agresivos, a mano o en el lavavajillas, que debe ajustarse a una temperatura baja y un ciclo corto.

Al lavarlo en el lavavajillas, el filtro antigrasa puede decolorarse ligeramente, pero esto no afecta a su capacidad de filtrado.

Para retirar el filtro antigrasa, tire del asa de liberación por resorte.

SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

2x14 W LED

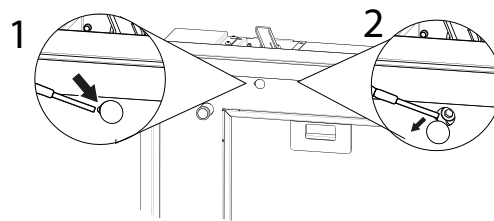
La campana está equipada con un sistema de iluminación basado en la tecnología LED.

Los LED garantizan una iluminación óptima, una duración hasta 10 veces superior a la de las lámparas tradicionales y permiten ahorrar un 90% de energía eléctrica.

Para la sustitución, póngase en contacto con el servicio técnico.

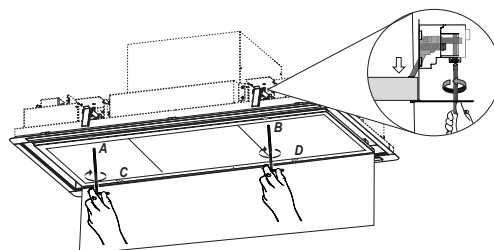
DESINSTALACIÓN DE CAMPANA

- Retire los tapones que cubren los tornillos de ajuste con un desarmador de joyero en la ranura para no dañar la campana.



- Entre 3 o más personas, afloje los tornillos de ajuste girando en sentido contrario a las manecillas del reloj con la llave allen de 3/16".

PRECAUCIÓN: Es importante que entre 2 personas sostengan la campana mientras otra persona afloja los tornillos para evitar accidentes.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Soluciones
Después de la instalación, la unidad no funciona.	La línea de alimentación y el conector de bloqueo del cable no están conectados correctamente.	Compruebe que la conexión eléctrica con la campana está conectada correctamente.
La luz funciona pero el motor no gira.	El motor está defectuoso.	Cambie el motor.
	El sistema de protección térmica detecta si el motor está demasiado caliente para funcionar y lo apaga.	El motor funcionará correctamente tras el enfriamiento del sistema protegido térmicamente.
	El cable del motor no está conectado.	Asegúrese de que el cable del motor esté conectado correctamente.
La unidad está vibrando.	El motor no está fijo en su sitio.	Asegure el motor en su lugar.
	Soplador dañado.	Cambie el soplador.
	La campana no está fija en su lugar.	Revise la instalación de la campana.
El motor funciona pero las luces no encienden.	Lámpara defectuosa.	Cambie la lámpara.
	Lámpara suelta.	Apriete la lámpara.
	Los cables del interruptor de la luz, están sueltos.	Compruebe que los cables del interruptor de la luz estén conectados correctamente.
El control remoto no se enlaza con la campana	Batería baja	Cargue el control con su cable USB incluido por lo menos 30 min. con un cargador USB de 5V y compruebe si reacciona a la manipulación, posteriormente cargue el control por 6 horas para su correcta operación.
	Se encuentra desenlazado	Siga el procedimiento indicado en el manual del control remoto para enlazarlo con la campana, si no funciona use la función para generar nuevo código e intente enlazarlo.

ATENCIÓN AL CLIENTE

Antes de ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente

1. Compruebe que no puede resolver el problema por sí mismo basándose en los puntos descritos en "Solución de problemas".
2. Apague y vuelva a encender el aparato para ver si el problema se resuelve por sí solo.
3. Si la avería persiste tras las comprobaciones anteriores, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente más cercano.



Campana extractora: ECEX40SS, ECEX60SS

Tensión Asignada: 120 V~

Frecuencia: 60 Hz

Consumo de Corriente: (1 motor: 487 W / 2 motores: 1000 W) + auxiliar para una lámpara de 100 W.

Consumo de Potencia: 1 motor: 4 A / 2 motores: 8.53 A

Contenido: 1 pieza.

Hecho en México

Fabricado por: ELICAMEX S.A. de C.V.

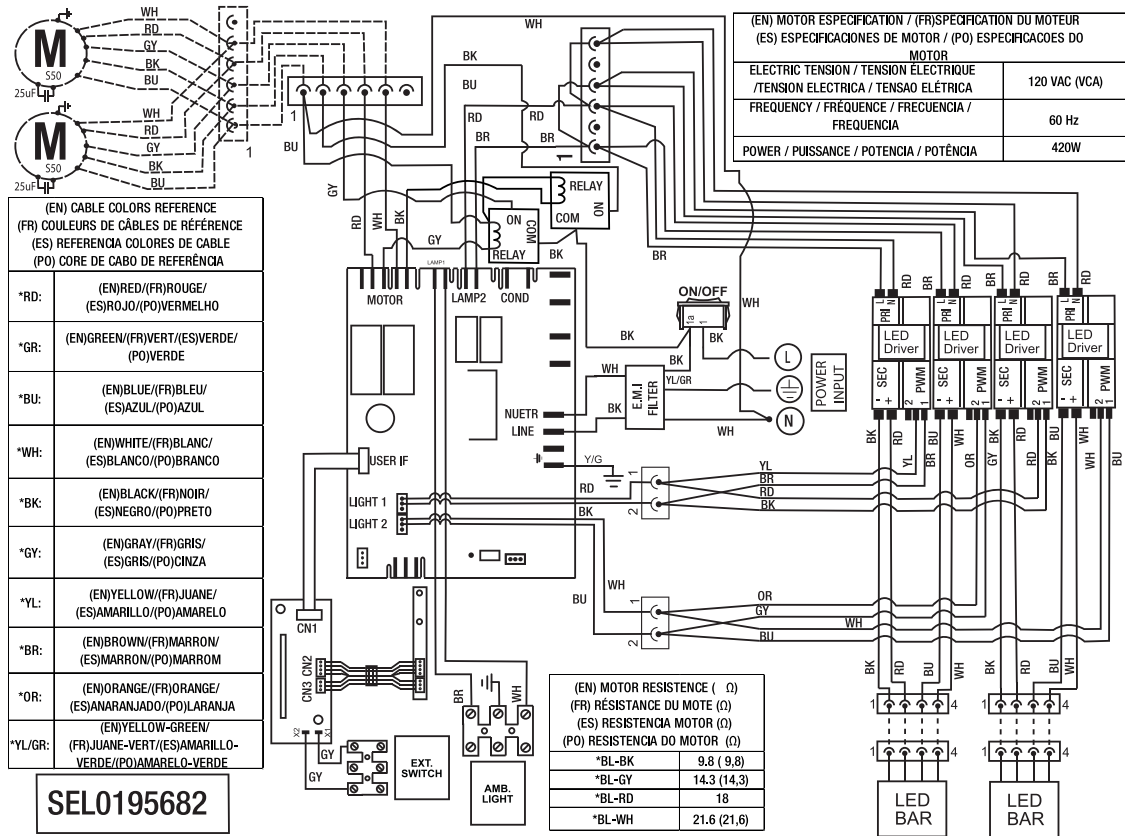
Dirección: Av. La Noria (Prolongación) No. 102,

Col. Ampliación Parque Industrial Querétaro,
Santa Rosa Jáuregui, C.P. 76215, Querétaro, México.

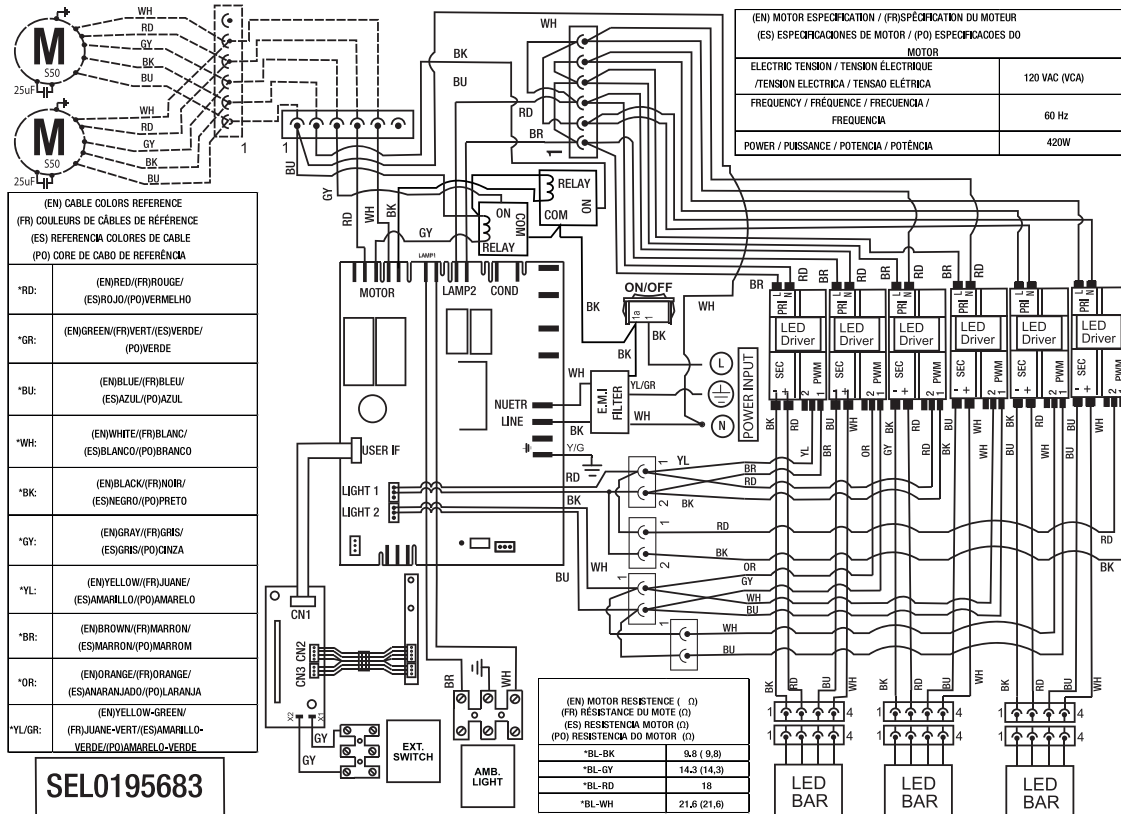
R.F.C. ELI060102RK8

DIAGRAMA ELÉCTRICO

Para modelos ECX40SS



Para modelos ECX60SS



PARA OBTENER SERVICIO DENTRO DE GARANTÍA

El propietario debe presentar su recibo original de la compra. Guarde por favor una copia de su recibo de compra como prueba, para recibir el servicio dentro del periodo de garantía.

PARTES Y GARANTÍA DE SERVICIO

Por el periodo de dos (2) años desde la fecha original de la compra, Elica proveerá, gratuitamente, partes no-consumibles o componentes que hayan fallado debido a defectos de fabricación. Durante estos dos (2) años de garantía limitada, Elica también proveerá gratuitamente, todo el servicio en casa y mano de obra necesaria para reemplazar cualquier parte defectuosa.

QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO

- Daños o fallas del producto causados por accidente o actos de Dios, tales como inundaciones incendios o terremotos.
- Daños o fallas causadas por alteración del producto o por el uso de partes no-originales.
- Daños o fallas del producto causados durante la entrega, manejo o instalación.
- Daños o fallas del producto causados por abuso del usuario.
- Daños o fallas del producto causados por reemplazo de fusibles dañados o reseteo de interruptor de circuito.
- Daño o fallas causados por el uso del producto en un ambiente comercial (no doméstico).
- Viajes de servicio para proporcionar orientación de uso o instalación.
- Bombillas, filtros de carbón o metal y cualquier otra parte consumible.
- Desgaste normal.
- Desgaste terminal debido a abusos del usuario, mantenimiento inadecuado, uso de productos / toallas de limpieza corrosivos o abrasivos y por uso de limpiadores para hornos.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.

QUIÉN ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se extiende al comprador original de productos adquiridos para uso residencial en Norte América (incluyendo Estados Unidos, Guam, Puerto Rico, Islas Vírgenes de EU y Canadá).

Esta garantía no es transferible y aplica solamente al comprador original y no se extiende a propietarios subsecuentes del producto. Esta garantía se expresa en lugar de otras garantías, expresadas o implícitas, incluyendo, pero no limitada a ninguna garantía implicada de comercialización o adaptada para propósitos particulares y cualquier otra obligación por parte de Elica North America, considerando, sin embargo, que si la negación de garantías implícitas es inefectiva bajo la ley aplicable, la duración de cualquier garantía implícita será limitada a dos (2) años desde la fecha original de compra o por el periodo necesario como sea requerido por la ley aplicable.

Esta garantía no cubre cualquier daño especial, incidental y/o consecuente, ni pérdidas de ganancias, sufridas por el comprador original, sus clientes y/o usuarios del producto.

A QUIÉN CONTACTAR

Para obtener Servicio bajo Garantía o para cualquier pregunta relacionada a Servicio:
Favor de llamar a:

- **USA & CANADA - Provincias Occidentales**
SERVICE POWER
888 732 8018
elica@servicepower.com
- **CANADA - Provincia de Ontario**
AGI Services
888 651 2534
service@agintl.qc.ca
- **CANADA - Provincias de Quebec & Atlántico**
Ateliers G. Paquette
800 463 0119
service@ateliersgpaquette.com

Para garantizar un rápido servicio postventa, cuando llame le pediremos que amablemente brinde la siguiente información que se indica en la placa de identificación que está dentro de la campana: **modelo de campana, 12 NC y fecha de compra en su factura original**. Para acceder a la placa de identificación, todo lo que tiene que hacer es quitar los filtros de grasa.

12NC: _____

Modelo de campana: _____

No. Serie: _____

Fecha de compra en su factura original: _____

PARA OBTENER SERVICIO DENTRO DE GARANTÍA

El propietario debe presentar su recibo original de la compra. Guarde por favor una copia de su recibo de compra como prueba, para recibir el servicio dentro del periodo de garantía.

PARTES Y GARANTÍA DE SERVICIO

Por el periodo de dos (2) años desde la fecha original de la compra, Elica proveerá gratuitamente, a través de sus distribuidores, partes no-consumibles o componentes que hayan fallado debido a defectos de fabricación. Durante estos dos (2) años de garantía limitada, Elica también proveerá gratuitamente, a través de sus distribuidores, todo el servicio en casa y mano de obra necesaria para reemplazar cualquier parte defectuosa.

QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO

- Daños o fallas del producto causados por accidente o actos de Dios, tales como inundaciones incendios o terremotos.
- Daños o fallas causadas por alteración del producto o por el uso de partes no-originales.
- Daños o fallas del producto causados durante la entrega, manejo o instalación.
- Daños o fallas del producto causados por abuso del usuario.
- Daños o fallas del producto causados por reemplazo de fusibles dañados o reseteo de interruptor de circuito.
- Daño o fallas causados por el uso del producto en un ambiente comercial (no doméstico).
- Viajes de servicio para proporcionar orientación de uso o instalación.
- Bombillas, filtros de carbón o metal y cualquier otra parte consumible.
- Desgaste normal.
- Desgaste terminal debido a abusos del usuario, mantenimiento inadecuado, uso de productos / toallas de limpieza corrosivos o abrasivos y por uso de limpiadores para hornos.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.

QUIÉN ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se extiende al comprador original de productos adquiridos para uso residencial en Latinoamérica.

Para cualquier defecto estético se tiene una garantía limitada por treinta (30) días de la fecha de compra del usuario final.

Esta garantía no es transferible y aplica solamente al comprador original y no se extiende a propietarios subsecuentes del producto. Esta garantía se expresa en lugar de otras garantías, expresadas o implicadas, incluyendo, pero no limitada a ninguna garantía implicada de comercialización o adaptada para propósitos particulares y cualquier otra obligación por parte de Elica, considerando, sin embargo, que si la negación de garantías implícitas es inefectiva bajo la ley aplicable, la duración de cualquier garantía implícita será limitada a dos (2) años desde la fecha original de compra o por el periodo necesario como sea requerido por la ley aplicable.

Esta garantía no cubre cualquier daño especial, incidental y/o consecuente, ni pérdidas de ganancias, sufridas por el comprador original, sus clientes y/o usuarios del producto.

A QUIÉN CONTACTAR

Para obtener Servicio bajo Garantía o para cualquier pregunta relacionada a Servicio:

PAÍS	COMPAÑÍA	CONTACTO SERVICIO TÉCNICO	MAIL CONTACTO SERVICIO TÉCNICO	TELEFONO SERVICIO TÉCNICO
MÉXICO	ARTEXA MEXICO S.A. DE C.V.	Martín Melgoza	servicio@artexa.com	+ 52.81.8625.5063
BRASIL	LOFRA SUDAMERICA LTDA	Carlos Fleischfresser	carlos@tecnoeletros.com.br	+ 41.3661.7006
PERÚ	LÍNEA HOGAR	Flavio Figari	flavio.figari@appliancecenter.pe	+ 51 1 2418055

Artexa Mexico S.A. de C.V. Domicilio: Cañon Grande #7720, Col. La Estanzuela, Monterrey, N.L., 64984, Mexico ☎ 55 3955 8770
En caso de no existir un distribuidor en su localidad, favor de ingresar a www.elica.com/asistencia

Para garantizar un rápido servicio postventa, cuando llame le pediremos que amablemente brinde la siguiente información que se indica en la placa de identificación que está dentro de la campana: **modelo de campana, 12 NC y fecha de compra en su factura original**. Para acceder a la placa de identificación, todo lo que tiene que hacer es quitar los filtros de grasa.

12NC: _____

Modelo de campana: _____

No. Serie: _____

Fecha de compra en su factura original: _____

Conteúdo

Aviso de segurança importante	46
Requisitos elétricos e de instalação	47
Lista de materiais	49
Dimensões do produto	49
Cutout	50
Acessórios e peças de consumo	50
Instalação	51
Descrição da campânula e dos comandos.....	53
Utilização	54
Instruções de assistência e manutenção	55
Resolução de problemas.....	56
Diagrama elétrico	57
Garantia	58

**APROVADO PARA APARELHOS RESIDENCIAIS
APENAS PARA USO RESIDENCIAL
LER E GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES**

**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE PROSSEGUIR.
A INSTALAÇÃO DEVE ESTAR EM CONFORMIDADE COM TODOS OS CÓDIGOS LOCAIS.**

IMPORTANTE: Guarde estas Instruções para uso do Inspetor Elétrico Local.

INSTALADOR: Por favor, deixe estas instruções com esta unidade para o proprietário.

PROPRIETÁRIO: Guarde estas instruções para referência futura.

Aviso de segurança: Desligue o circuito de alimentação no painel de serviço e bloqueie o painel, antes de ligar este aparelho.

Requisitos: 120 V-, 60 Hz. Circuito de derivação de 15 ou 20 A.

⚠️ AVISO DE SEGURANÇA IMPORTANTE

⚠️ CUIDADO: Retirar a embalagem. Retirar a caixa de cartão com cuidado. Utilizar luvas para proteção contra arestas afiadas.

⚠️ ADVERTÊNCIA: Retire a película de proteção que cobre o produto antes de o colocar em funcionamento.

APARELHO CONCEBIDO EXCLUSIVAMENTE PARA UTILIZAÇÃO EM INTERIORES.

⚠️ CUIDADO: APENAS PARA USO GERAL DE VENTILAÇÃO. NÃO UTILIZAR PARA A EXAUSTÃO DE MATERIAIS E VAPORES PERIGOSOS OU EXPLOSIVOS.

⚠️ ADVERTÊNCIA: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS EM PESSOAS, OBSERVE O SEGUINTE:

a) Utilize esta unidade apenas da forma prevista pelo fabricante. Se tiver dúvidas, contacte o fabricante.

b) Antes de efetuar a manutenção ou limpeza da unidade, desligue a alimentação no painel de serviço e bloqueie os meios de desconexão de serviço para evitar que a alimentação seja ligada acidentalmente. Quando os meios de desconexão de serviço não puderem ser bloqueados, fixe firmemente um dispositivo de aviso proeminente, como uma etiqueta, ao painel de serviço.

⚠️ ADVERTÊNCIA:: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS EM PESSOAS, OBSERVE O SEGUINTE:

a) Os trabalhos de instalação e a cablagem eléctrica devem ser efectuados por pessoas qualificadas, em conformidade com todos os códigos e normas aplicáveis, incluindo a construção resistente ao fogo.

b) É necessário ar suficiente para uma combustão correcta e para a exaustão dos gases através da chaminé do equipamento de queima de combustível, de modo a evitar a formação de correntes de ar. Siga as directrizes do fabricante do equipamento de aquecimento e as normas de segurança, tais como as publicadas pela National Fire Protection Association (NFPA) e pela American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), bem como as autoridades locais.

c) Ao cortar ou perfurar a parede ou o teto, não danificar a cablagem eléctrica ou outros serviços públicos ocultos.

d) As ventoinhas com condutas devem ser sempre ventiladas para o exterior.

⚠️ CUIDADO: Para reduzir o risco de incêndio e para extrair o ar de forma adequada, certifique-se de que o ar é canalizado para o exterior - não canalize o ar de exaustão para espaços dentro de paredes ou tectos, sótãos ou espaços de rastejamento ou garagens.

⚠️ ADVERTÊNCIA:: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não utilize esta ventoinha com qualquer dispositivo de controlo de velocidade de estado sólido.

⚠️ ADVERTÊNCIA:: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, UTILIZAR APENAS CONDUTAS METÁLICAS.

NOTA: Antes de qualquer operação de limpeza ou manutenção, desligue o exaustor da rede eléctrica, retirando a ficha ou desligando a alimentação eléctrica da rede.

⚠️ ADVERTÊNCIA:: PARA REDUZIR O RISCO DE UM INCÊNDIO NA GRAXA DO FOGÃO:

a) Nunca deixe as unidades de superfície sem vigilância em níveis elevados. A ebulição provoca fumo e derrames de graxa que podem

incendiarse. Aqueça os óleos lentamente em níveis baixos ou médios.

b) Ligue sempre o exaustor quando cozinhar em lume forte. Não flambe os alimentos sob o exaustor.

c) Limpar frequentemente as ventoinhas de ventilação (pelo menos uma vez de dois em dois meses). Não deve ser permitida a acumulação de graxa na ventoinha ou no filtro.

d) Utilizar painéis de tamanho adequado. Utilize sempre utensílios de cozinha adequados ao tamanho do elemento de superfície.

NOTA: Utilizar sempre luvas de trabalho para todas as operações de instalação e manutenção.

⚠️ ADVERTÊNCIA:: Para reduzir o risco de incêndio e choque eléctrico, instale este exaustor apenas com modelos de ventilador remoto com potência máxima (corrente e/ou potência) ou com ventiladores integrais fabricados por (nome do fabricante), modelo(s) (nome do aparelho).

⚠️ ADVERTÊNCIA:: PARA REDUZIR O RISCO DE FERIMENTOS NAS PESSOAS EM CASO DE INCÊNDIO NA PLACA DE FOGÃO, OBSERVE O SEGUINTE: *

a) AUMENTE AS CHAMAS com uma tampa bem fechada, uma folha de biscoitos ou um tabuleiro de metal e, em seguida, desligue o queimador. TER CUIDADO PARA EVITAR QUEIMADURAS. Se as chamas não se apagarem imediatamente, EVACUAR E CHAMAR O SERVIÇO DE BOMBEIROS.

b) NUNCA PEGUE NUMA PAINELA EM CHAMAS - Pode queimar-se.

c) NÃO UTILIZAR ÁGUA, incluindo panos da loiça ou toalhas molhadas - o resultado será uma violenta explosão de vapor.

d) Utilize um extintor APENAS se:

- Sabe que tem um extintor da classe ABC e já sabe como o utilizar.

- O fogo é pequeno e está contido na área onde começou.

- Os bombeiros estão a ser chamados.

- O fogo pode ser combatido de costas para uma saída.

*Baseado em "Kitchen Fire Safety Tips" publicado pela NFPA.

NOTA: Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

NOTA: As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

⚠️ ADVERTÊNCIA: A colocação incorrecta de parafusos, fixadores ou dispositivos de montagem de acordo com estas instruções pode resultar em riscos eléctricos.

NOTA: É fornecido material de montagem para fixar o exaustor à maioria dos tipos de teto. No entanto, um técnico qualificado deve verificar a adequação dos materiais de acordo com o tipo de teto.

⚠️ ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico ou lesões corporais, não utilize peças de substituição que não tenham sido recomendadas pelo fabricante (por exemplo, peças feitas em casa utilizando uma impressora 3D).

⚠️ ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e lesões corporais, este aparelho tem de ser instalado com a(s) peça(s) marcada(s) para indicar a sua adequação a este modelo. Não é possível substituir outra(s) peça(s).*

*Consulte a secção de acessórios e peças consumíveis deste manual.

REQUISITOS ELÉTRICOS E DE INSTALAÇÃO

IMPORTANTE

Respeitar todos os códigos e regulamentos em vigor.

É da responsabilidade do cliente:

- Contactar um instalador elétrico qualificado.
- Assegurar que a instalação eléctrica é adequada e está em conformidade com o Código Elétrico Nacional, ANSI/NFPA 70 - última edição*, ou com as Normas CSA C22.1-94, Código Elétrico Canadano, Parte 1 e C22.2 No.0-M91 - última edição** e todos os códigos e regulamentos locais.
- Se os códigos permitirem e for utilizado um fio de terra separado, recomenda-se que um electricista qualificado determine se o caminho de terra é adequado.
- Não ligue à terra um tubo de gás.
- Consulte um electricista qualificado se não tiver a certeza de que o exaustor está devidamente ligado à terra.
- Não coloque um fusível no circuito neutro ou de terra.

IMPORTANT

- Guarde as instruções de instalação para uso do inspetor elétrico.
- O exaustor deve ser ligado apenas com fio de cobre.
- O exaustor deve ser ligado diretamente à caixa de desconexão com fusíveis (ou disjuntor) através de uma conduta eléctrica metálica.
- As dimensões dos fios devem estar em conformidade com os requisitos do Código Elétrico Nacional ANSI/NFPA 70 - última edição*, ou das Normas CSA C22.1-94, Código Elétrico Canadano Parte 1 e C22.2 N.º 0-M91 - última edição** e todos os códigos e regulamentos locais.
- Se estiver equipado com uma ficha eléctrica, ligue o exaustor a um recetáculo em conformidade com a regulamentação em vigor e colocado numa posição acessível. Se não for fornecida uma ficha eléctrica (ligação direta à rede eléctrica) ou se a ficha não ficar numa posição acessível após a instalação, coloque um interruptor bipolar aprovado numa posição acessível que permita a desconexão total em condições de sobretensão de categoria III, de acordo com as regras locais de cablagem.
- Em cada extremidade da conduta de alimentação eléctrica (no exaustor e na caixa de derivação) deve ser instalado um conector de conduta listado pela U.L.- ou C.S.A.

Cópias das normas listadas podem ser obtidas em:

* Associação Nacional de Proteção contra Incêndios
Batterymarch Park Quincy, Massachusetts 02269

** CSA International 8501 East Pleasant
Valley Road Cleveland, Ohio 44131-5575

INSTRUÇÕES DE LIGAÇÃO À TERRA

Este aparelho deve ser ligado à terra. Em caso de curto-circuito eléctrico, a ligação à terra reduz o risco de choque eléctrico, fornecendo um fio de fuga para a corrente eléctrica. Este aparelho está equipado com um cabo com um fio de ligação à terra e uma ficha de ligação à terra. A ficha deve ser ligada a uma tomada devidamente instalada e ligada à terra.

⚠️ADVERTÊNCIA: Uma ligação à terra inadequada pode resultar em risco de choque eléctrico.

a) Consultar um electricista qualificado se as instruções de ligação à terra não forem completamente compreendidas ou se existirem dúvidas quanto à ligação correcta do aparelho à terra.

b) Não utilizar uma extensão. Se o cabo de alimentação for demasiado curto, peça a um electricista qualificado para instalar uma tomada perto do aparelho.

c) Em caso de danos parciais ou totais no cabo de alimentação, não tente repará-lo, dirija-se ao centro de assistência técnica indicado na sua garantia ou a um técnico especializado para o substituir.

a) Não utilize qualquer ventoinha com um cabo ou ficha danificados. Deite fora a ventoinha ou leve-a a um centro de assistência autorizado para ser examinada e/ou reparada.

b) Não passe o cabo por baixo de alcatifas. Não cubra o cabo com tapetes, passadeiras ou outros revestimentos semelhantes. Não passe o cabo por baixo de móveis ou electrodomésticos. Coloque o cabo longe da área de trânsito e num local onde não possa tropeçar.

ANTES DE INSTALAR O CAPÔ

1 Para obter o fluxo de ar de exaustão mais eficiente, utilize um percurso reto ou o menor número possível de cotovelos.

⚠️CUIDADO: Vent unit to outside of building, only.

2 São necessárias pelo menos 4 pessoas para a instalação.

3 O material de fixação é fornecido para fixar o exaustor à maior parte dos tipos de paredes/tectos. Consulte um instalador qualificado e verifique se se adapta perfeitamente ao seu armário/parede. Não utilizar condutas flexíveis.

4 As instalações de CLIMA FRIO devem ter um amortecedor de contra-corrente adicional instalado para minimizar o fluxo de ar frio para trás e uma rutura térmica não metálica para minimizar a condução de temperaturas exteriores como parte da conduta. O registo deve estar do lado do ar frio da rutura térmica. A rutura deve estar o mais próximo possível do local onde a condutas entram na parte aquecida da casa.

5 Ar de compensação: Os códigos de construção locais podem exigir a utilização de sistemas de ar de compensação quando se utilizam sistemas de ventilação com condutas com um movimento de ar superior ao CFM especificado. O CFM especificado varia de local para local. Consulte o seu profissional de AVAC para conhecer os requisitos específicos da sua área.

REQUISITOS ELÉCTRICOS E DE INSTALAÇÃO

Não instale o isolamento a menos de 76 mm (3 in) de qualquer parte do exaustor.

Verificação do teto

O teto deve ser plano, horizontal, suficientemente robusto e resistente

⚠️ADVERTÊNCIA::

- O exaustor foi concebido para ser instalado num teto falso.
- O teto falso deve ser robusto e ter uma capacidade de carga adequada a um produto com um peso máximo de 38 kg (para os modelos de 40") ou 58 kg (para os modelos de 60").
- Não instalar o exaustor diretamente nos painéis do teto falso, mas utilizar uma estrutura ou suporte adequado.
- Tanto a instalação eléctrica como a mecânica devem ser efectuadas por pessoal especializado.
- Não cortar uma viga ou perno a não ser que seja absolutamente necessário. Se for necessário cortar uma viga ou um perno, deve ser construída uma estrutura de suporte.
- O material de fixação é fornecido para fixar o exaustor à maioria dos tipos de paredes/tectos. No entanto, um técnico qualificado deve verificar a adequação dos materiais de acordo com o tipo de parede/teto.
- Antes de efetuar os cortes, certifique-se de que existe espaço suficiente no teto ou na parede para a saída de ar.
- A altura de instalação do exaustor acima da placa de cozinhar é da preferência do utilizador

⚠️CUIDADO

Para a instalação de fogões a gás: montar este exaustor de modo a que a extremidade inferior fique a 99 cm (39") acima da superfície de cozedura. Para a instalação de fogões eléctricos: montar este exaustor de modo a que a extremidade inferior fique a 76,2 cm (30") acima da superfície de cozedura. Por favor, leia o manual de instalação para uma aplicação específica.

Verifique a altura do teto e a altura máxima do exaustor antes de seleccionar o exaustor. Consulte as últimas páginas deste manual para obter instruções de instalação e passos de ligação eléctrica.

⚠️CUIDADO

A instalação deve ser efectuada exclusivamente por instaladores qualificados.

PARA O INSTALADOR:a responsabilidade pela instalação do exaustor, incluindo a verificação da conformidade do kit de montagem eventualmente fornecido com o produto, cabe exclusivamente ao instalador.

Segue-se uma lista não exaustiva de instruções, úteis para o instalador (que deve recorrer a um instalador profissional de gesso cartonado) para instalar o gesso cartonado:

- Utilizar painéis de gesso cartonado ignífugo (gesso cartonado ignífugo tipo X em conformidade com a norma ASTM E84), adequados às condições de funcionamento em termos de temperatura (pelo menos 80°C) e de humidade (pelo menos 93%) atingidas durante a aplicação.
- O peso total da placa de gesso não deve exceder 4 kg.
- Fixar a placa de gesso ao exaustor utilizando os pontos de fixação já inseridos no painel de extração.
- Para fixar o gesso cartonado, utilizar componentes mecânicos adequados (não incluídos no kit de montagem).

A Elica nega qualquer responsabilidade por danos a pessoas ou bens resultantes da instalação incorreta do gesso cartonado e/ou do produto.

O exaustor foi concebido para ser utilizado na versão de exaustão. Neste caso, os fumos são conduzidos para o exterior do edifício através de um tubo especial ligado ao anel de ligação situado na parte superior do exaustor.

⚠️CUIDADO

O tubo de escape não é fornecido e deve ser adquirido à parte. O diâmetro do tubo de escape deve ser igual ao do anel de ligação.

⚠️CUIDADO

Se o exaustor for fornecido com um filtro de carvão ativo, este deve ser retirado.

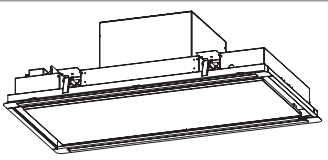
Ligar a campânula e os orifícios de descarga nas paredes com um diâmetro equivalente ao da saída de ar (flange de ligação).

A utilização dos tubos e dos orifícios de descarga em paredes de dimensões reduzidas provoca uma diminuição do desempenho de aspiração e um aumento drástico do ruído.

Any responsibility in the matter is therefore declined.

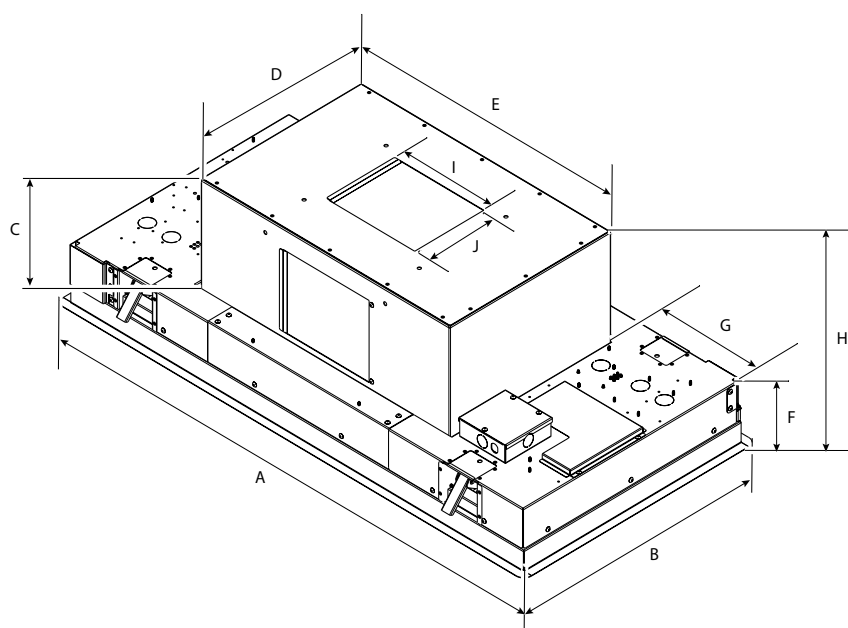
- Utilizar uma conduta com o comprimento mínimo indispensável.
- Utilizar uma conduta com o menor número possível de cotovelos (ângulo máximo do cotovelo: 90°).
- Evitar alterações drásticas na secção transversal da conduta.

LISTA DE MATERIAIS

Peça fornecida	Peças
 Montagem do capotraste	1
 6" Transição / 8" transição	6": 1 8": 1

Peça fornecida	Peças
 Tampões	4: 40" 8: 60"
 Controle da campana	1
 Tornilhões 3.5 x 9.5 mm	4

DIMENSÕES DO PRODUTO



	Modelo ECEX40SS	Modelo ECEX60SS
A	40" (101.6 cm)	60" (152.4 cm)
B	19 7/8" (50.48 cm)	24 37/64" (62.44 cm)
C	7 5/8" (19.45 cm)	
D	13 25/32" (35.02 cm)	
E	21 19/64" (54.1 cm)	
F	4 25/64" (11.15 cm)	
G	8 1/16" (22.08 cm)	18 45/64" (47.52 cm)
H	12 4/64" (30.6 cm)	
I	7 21/64" (18.6 cm)	
J	5 29/32" (15 cm)	

ACESSÓRIOS E PEÇAS DE CONSUMO

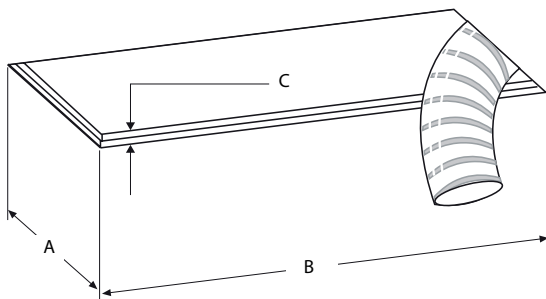
KIT	Parte	
	ECEX40SS	ECEX60SS
Kit de ventilação interna de 600 CFM	KIT0198147	
Kit de ventilação interna de 1200 CFM	KIT0198146	
Kit de ventilação externa de 1200 CFM	KIT0153054	
Kit de ventilação em linha de 600 CFM	KIT0198148	
Kit de ventilação em linha de 1200 CFM	KIT0154387	
Controlo remoto (branco)	KIT021468	
Controlo remoto (branco)	KIT021469	
Kit de recirculação de 600 CFM	KIT02766	
Kit de recirculação de 1200 CFM	KIT0192765	
Redução de 600 CFM	KIT0185752	
Redução de 1200 CFM	KIT0185099	

CUTOUT PARA O SUPORTE DO EXAUSTOR

INSTALAR A ESTRUTURA PARA O SUPORTE DO EXAUSTOR

A campânula foi concebida para ser instalada num teto falso, seguindo as instruções abaixo:

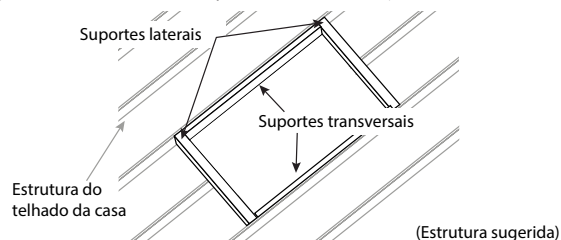
- O teto falso deve ser robusto e ter uma capacidade de carga adequada para um produto com um peso máximo de 38 kg (para os modelos de 40") ou 58 kg (para os modelos de 60").
- Não instalar o exaustor diretamente nos painéis do teto falso, utilizar uma estrutura ou suporte adequado.
- O material de suporte pode ser metálico ou de madeira e deve ser instalado ao nível do corte do teto falso, a espessura mínima do material deve ser suficiente para respeitar a espessura indicada em "C".



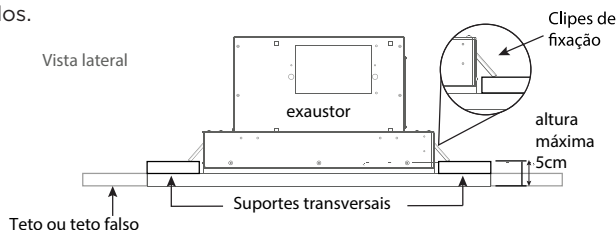
	Modelo	Modelo
	ECEX40SS	ECEX60SS
A	19 1/4" (48.70 cm)	23 7/8" (60.65 cm)
B	39 1/4" (99.70 cm)	59 1/4" (150.50 cm)
C	Mínimo: 3.0 cm Máximo: 5.0 cm	Mínimo: 3.0 cm Máximo: 5.0 cm

Construir uma estrutura de madeira ou metálica (considerar as dimensões A, B e C do recorte de instalação).

NOTA: A estrutura tem de ser corretamente fixada ao telhado, de modo a poder suportar três vezes o peso do produto. Certifique-se de que utiliza pregos ou fixadores adequados à construção da estrutura.



NOTA: Posteriormente, na montagem da coifa, os cliques de retenção deverão repousar sobre os suportes transversais previamente instalados.



TROCAR O PAINEL POR UM PERSONALIZADO (OPCIONAL)

Recomendado: Utilizar painéis de gesso cartonado ignífugo (gesso cartonado ignífugo tipo X em conformidade com a norma ASTM E84), adequados às condições de funcionamento em termos de temperatura (pelo menos 80°C) e de humidade (pelo menos 93%) atingidas durante a aplicação.

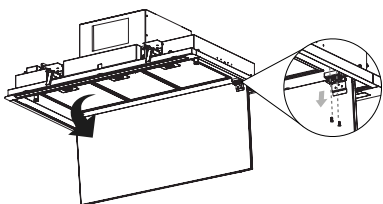
Para a instalação, siga as instruções abaixo:

⚠ CUIDADO

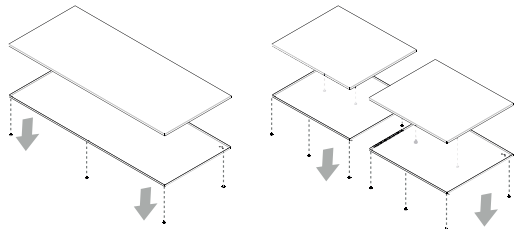
O peso máximo do painel para o ECEX40SS é de 4.1 kg / 9.03 lb
O peso máximo do painel para o ECEX60SS é de 8.2 kg / 18.07.

NOTA: Tenha em atenção que o painel de teto deve caber dentro da margem da placa perimetral, pelo que o tamanho do painel deve corresponder às dimensões da placa do seu exaustor.

- 1 Abra o prato e retire os 2 parafusos de cada uma das 2 dobradiças que o prendem ao exaustor.

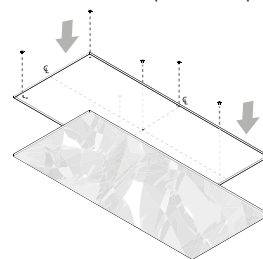


- 2 Retirar o prato da campânula e retirar os 6 parafusos que fixam cada painel ao prato. (ECEX40SS: 6 parafusos, ECEX60SS: 12 parafusos)

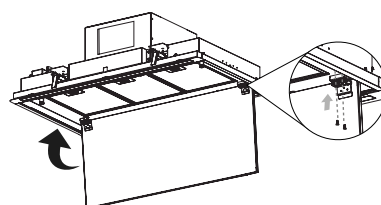


- 3 Instalar o painel no lugar do prato e apertar com os parafusos retirados anteriormente.

IMPORTANTE: A espessura do painel deve ser de pelo menos 9 mm.
NOTA: Se necessário, devido ao peso do material, pode ser efectuado um furo no centro da placa e aparafusado.



- 4 Voltar a colocar a placa na campânula, apertar os 4 parafusos das dobradiças e fechar a placa



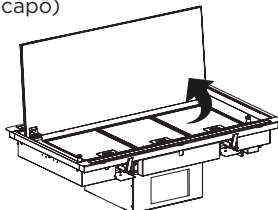
PRÉ-INSTALAÇÃO

IMPORTANTE:

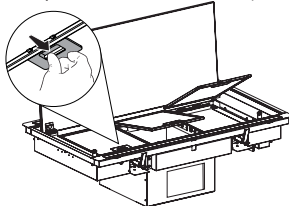
Numa primeira fase, é necessário instalar o motor do capô. Para o efeito, é necessário consultar o manual de instalação incluído no kit adquirido com a plataforma.

INSTALAÇÃO PARA KITS EM LINHA E EXTERNOS

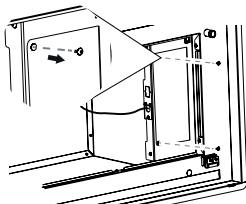
- 1 Colocar a campânula virada para cima sobre uma superfície plana.
- 2 Abrir a tampa do capô, pressionando para fora. (ECEX40SS: 1 capô, ECEX60SS: 2 capôs)



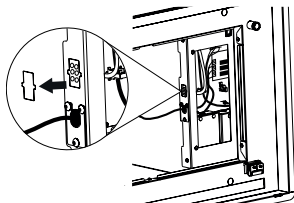
- 3 Retire os filtros de graxa do capot, premindo o clipe de retenção para os libertar. (ECEX40SS: 3 filtros, ECEX60SS: 4 filtros)



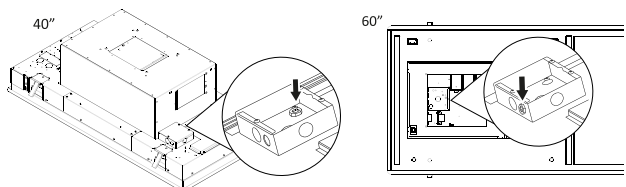
- 4 Retire os 2 parafusos da placa do lado direito da campânula para aceder à caixa de derivação.



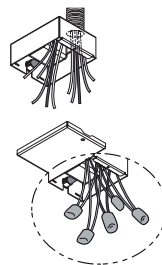
- 5 Retire o orifício junto ao cabo do motor e passe a cablagem do kit através deste orifício, de dentro para fora.



- 6 Em seguida, retire a ranhura na parte inferior para passar o cabo para a caixa de derivação.



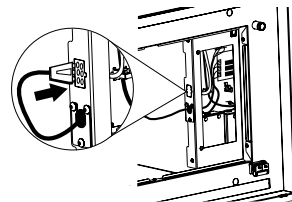
- 7 É necessário passar a outra extremidade do cabo através dessa tensão e alívio e do orifício para a caixa de junção.
- 8 Feche a tampa da caixa de derivação.
- 9 Junte os fios do arnês no local e os fios do kit que vêm através da conduta para a caixa de junção.



Os fios são ligados da seguinte forma:

- Fio preto ao fio preto
- Fio cinzento a fio cinzento
- Fio azul ao fio azul
- Fio vermelho ao fio vermelho
- Fio branco ao fio branco

- 10 Ligue o cabo do motor do capô ao arnês que foi colocado no interior do capô.

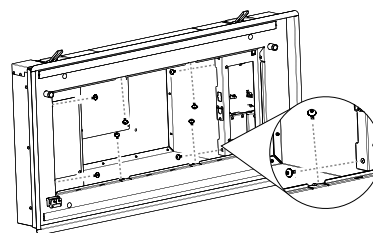


- 11 Fechar a tampa da caixa de derivação e proceder à instalação do kit (ver manual de instalação do kit correspondente).

INSTALAÇÃO DO MOTOR INTERNO (KIT)

Instalação do motor interno (não incluído):

- 1 Retirar, do interior da campânula, os 8 parafusos que fixam a caixa.



- 2 Entre 2 ou mais pessoas, retirar a campânula da caixa e colocá-la de lado.

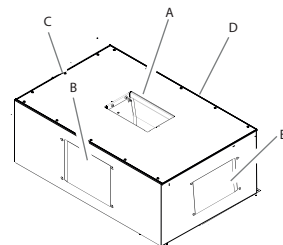
- 3 Determinar qual a saída de ar a utilizar, pois existem diferentes possibilidades consoante o tipo de motor:

Saídas para um único motor (600 CFM):

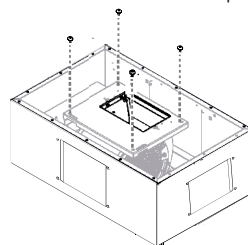
A, B, C, D o E.

Saídas para bimotor (1200 CFM):

A, B, o D

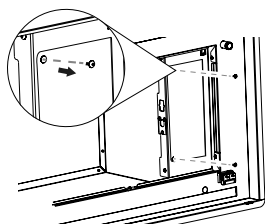


- 4 Uma vez determinada a localização, posicionar o motor e, entre 2 pessoas, aparafusar o motor à caixa, com 4 parafusos (6 x 16m), colocando o conector do motor no lado oposto da instalação.

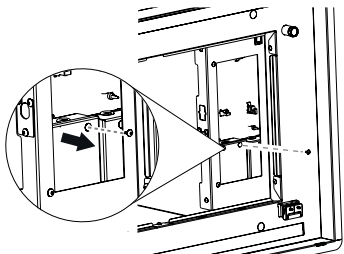


- 5 Reposicionar a campânula e aparafusar para fixar a caixa.
- 6 Ligar o cabo do motor ao cabo da campânula.
- 7 Colocar os filtros de gordura no sítio e fechar a placa perimetral.

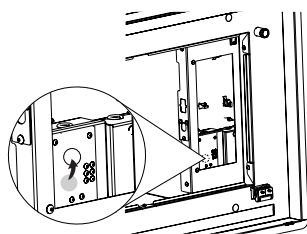
- 1** Retire os 2 parafusos da placa do lado direito da campânula para aceder à caixa de derivação.



- 2** Retire o parafuso que segura a caixa de derivação.

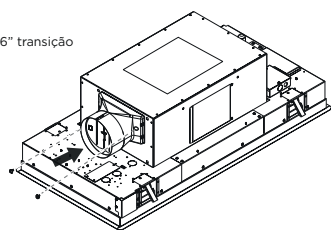


- 3** Retire o pré-corte no interior da caixa de derivação.

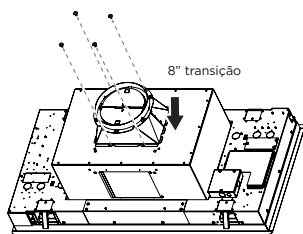


- 4** Determine de acuerdo a la salida de aire, la transición a instalar. Coloque a campânula de cabeça para baixo para instalar a transição com dois parafusos de 3,5 x 9,5 mm para a transição de 6" ou 4 parafusos para a transição de 8".

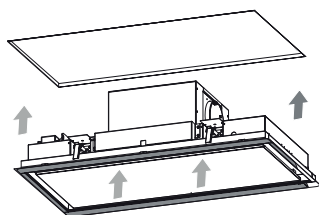
6" transição



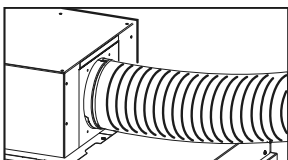
8" transição



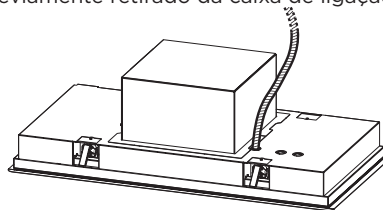
- 5** É necessário um mínimo de 3 pessoas. Levante o exaustor até ao teto para a instalação. **NOTA:** A conduta de exaustão e as ligações da conduta devem ser instaladas antes da instalação no teto.



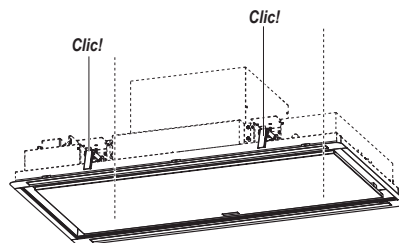
- 6** Posicione a conduta da sua instalação doméstica para a saída de ar do exaustor.



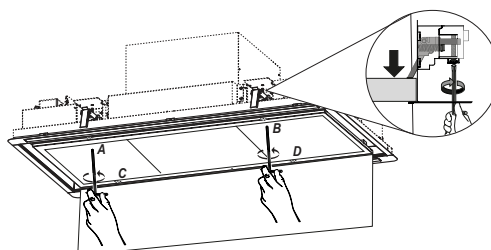
- 7** Passe o tubo de ligação da sua instalação doméstica através do recorte previamente retirado da caixa de ligação do exaustor.



- 8** Uma vez instalada a conduta, levante o exaustor para o fixar ao teto, empurre-o até que os cliques encaixem no lugar acima do teto.

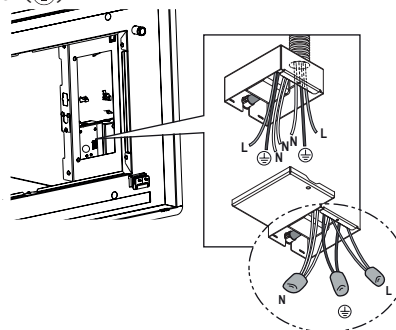


- 9** Para ajustar o exaustor, duas pessoas devem empurrar o exaustor para cima e outra pessoa deve rodar os parafusos de ajuste (EC EX40SS: 4 parafusos, EC EX60SS: 8 parafusos) no sentido dos ponteiros do relógio com uma chave allen de 3/16" até que o exaustor fique nivelado com o teto.

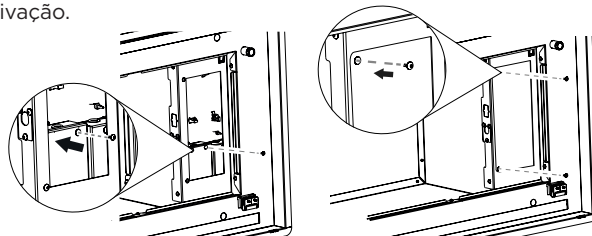


- 10** Alimentação eléctrica geral vac da campânula:

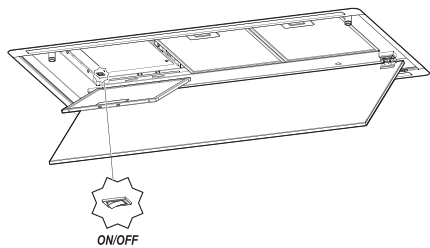
- Ligue o fio preto do capô ao fio preto da cablagem na área de instalação. (L)
- Ligue os 2 fios brancos do capô ao fio branco da área de instalação (N)
- Ligue o fio verde/amarelo do capô ao fio terra da área de instalação. (⊕)



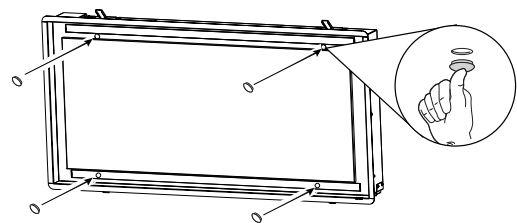
- 11** Uma vez efectuada a ligação eléctrica, colocar a tampa da caixa de derivação e volte a instalar a placa que cobre a caixa de derivação.



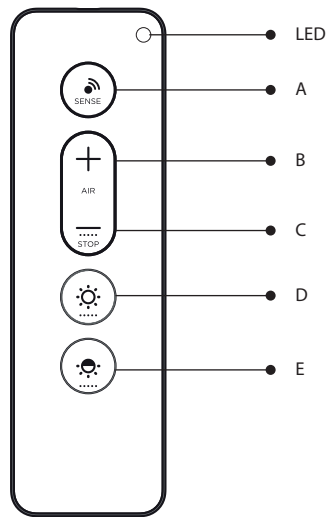
12 Ligue o interruptor situado no interior do capô, como mostra a figura, e volte a colocar os filtros de gordura no sítio.



13 Colocar os tampões para cobrir os parafusos de regulação (ECEX40SS: 4 tampões, ECEX60SS: 8 tampões).



DESCRIÇÃO DA CAMPÂNULA E DOS COMANDOS



Cor do LED	Indicador
Branco fixo	Transmissão de dados
Vermelho fixo	Bateria descarregada
Vermelho intermitente	Em carga > nível de potência baixo
Verde intermitente	Carregamento > nível de energia elevado
Verde constante	Bateria carregada

Tipo de pressão nos botões	Botão	Função
Simultâneo	B + E	Afiliação. Ligar o exaustor à rede eléctrica e, durante o primeiro minuto, premir os botões B + E durante 5 segundos. Se não conseguir, desligar e voltar a ligar o exaustor à rede eléctrica e repetir o procedimento.
Clique	B	Ligar o capot / Aumento da velocidade.
Clique longo	B	Encerramento retardado temporizado (da velocidade atual). Prima B durante 2 segundos.
Clique	C	Diminuição da velocidade (até o exaustor ser desligado).
Clique longo	C	Desligar o exaustor. Premir C durante 2 segundos.
Clique	E	Acender a luz.
Clique longo	E	Diminuir a intensidade da luz. Prima E durante 2 segundos.
Clique	D*	Luz ambiente acesa.
Clique longo	D*	Controlo da intensidade da luz ambiente. Prima D > 2 segundos.
Simultâneo	D + E	Ajuste do tom de iluminação (luz quente/luz fria). Prima D + E > 2 segundos.
Simultâneo	C + E	Repor filtros. Prima C + E durante 2 segundos.
Simultâneo	A + D + E	Atribuir um novo código. Prima A + D + E durante 2 segundos.
Simultâneo	A + B + C	Desativar a luz de saturação do filtro de gorduras. Prima A+B+C durante 2 segundos e, em seguida, aguarde 10 segundos para guardar as definições.

UTILIZAÇÃO

RECARREGAR O CONTROLO

Ligar o cabo USB fornecido com o controlador a uma tomada de 5 volts certificada.
Aguarde que o LED fique verde sólido.

EM CASO DE FALHA

Siga o procedimento de atribuição do novo código (A + D + E).

Em seguida, desligue e volte a ligar o exaustor à rede eléctrica e repita o procedimento de afiliação (B + E). Consulte a tabela de funções de controlo.

Este produto foi concebido para funcionar com um controlo remoto Elica, fornecido com o produto ou adquirido separadamente como opcional.

Para controlar o exaustor através do controlo remoto, é necessário efectuar o procedimento de afiliação.

⚠ CUIDADO

Para começar, o exaustor deve ser desligado e depois ligado novamente à alimentação eléctrica e o procedimento de afiliação deve ser efectuado no primeiro minuto após a ligação à alimentação.

Nota: a Velocidade 4 (e a Velocidade 5, quando aplicável), se seleccionada, será activada durante um período de tempo limitado, após o qual a Velocidade 2 é automaticamente activada.

LIGAÇÃO DO CONTROLO REMOTO (se aplicável)

Quando o telecomando estiver ligado, a indicação aparece na campânula: os dois LED piscam.

Nota: Através do controlo remoto, é possível programar a paragem retardada em função da velocidade de aspiração (potência) activada nesse momento:

- Velocidade 1 (aspiração baixa): 20 minutos.
- Velocidade 2 (aspiração média): 15 minutos.
- Velocidade 3 (aspiração alta): 10 minutos

LUZES INDICADORAS DE SATURAÇÃO DO FILTRO

Em intervalos regulares, os LEDs da campânula indicam a necessidade de efectuar a manutenção do filtro.

Nota: O sinal de saturação do filtro é visível durante alguns segundos quando o exaustor é ligado; durante este período, os indicadores luminosos de saturação devem ser repostos.

LED verde intermitente: efectuar a manutenção do filtro de graxa.

LED vermelho intermitente: efectuar a manutenção do filtro de carvão (apenas para os exaustores que funcionam na “Versão Filtração”)

Nota: Executar o comando “RESET FILTRES” através do controlo remoto.

ATIVAR/DESATIVAR O INDICADOR LUMINOSO DE SATURAÇÃO DO FILTRO

Nota: Executar o procedimento com o exaustor desligado. O indicador luminoso de saturação do filtro de carvão está normalmente desativado.

Se não for dado qualquer comando num período máximo de 10 segundos, o exaustor sai automaticamente desta função, a qualquer momento, e volta ao estado anterior.

Premir e manter premidas as teclas B+C (Simultaneamente) para aceder ao menu de configuração:

- Premir brevemente o botão C para seleccionar o filtro a instalar:
- Filtro de graxas: Verde
- Filtro de carvão vegetal: Vermelho
- Premir brevemente o botão B para ativar (2º LED a piscar) ou

Nota: os LEDs acendem-se durante um número limitado de segundos, após o que se apagam para indicar que o farol indicador foi ativado (ou desativado).

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Utilize o telecomando com cuidado, pois contém peças electrónicas delicadas. O telecomando pode ficar danificado se cair, for queimado, perfurado ou esmagado, ou se entrar em contacto com substâncias líquidas.

Não abra o telecomando se este estiver desmontado, pois pode ficar danificado.

PILHA

Não tente substituir a pilha do telecomando por iniciativa própria, pois esta pode ficar danificada.

Este certificado certifica que este controlo remoto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes estabelecidas na Diretiva RED 2014/53/UE. A Declaração de Conformidade pode ser encontrada na seguinte hiperligação: <http://elica.com/DeclarationOfConformity.pdf>

CONFORMIDADE

O controlo remoto Elica está em conformidade com os seguintes requisitos:

FCC (Federal Communications Commission) Parte 15.

O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- 1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.
- 2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.

As alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Nota 1: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com os limites.

No entanto, não há garantia de que não ocorram interferências na receção de rádio ou televisão, que podem ser determinadas desligando e ligando o equipamento, se o utilizador tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas: Reorientar ou deslocar a antena de receção.

Aumentar a separação entre o equipamento e o recetor.

Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.

Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

AVISO DE ELIMINAÇÃO

Não elimine os produtos eléctricos no lixo comum e certifique-se de que o produto usado ou as pilhas são eliminados de forma segura, de acordo com as autoridades e regulamentos locais.

INSTRUÇÕES DE ASSISTÊNCIA E MANUTENÇÃO PARA O UTILIZADOR

LIMPEZA

Limpar utilizando APENAS um pano humedecido com detergente líquido neutro. NÃO LIMPAR COM FERRAMENTAS OU INSTRUMENTOS. Não utilizar produtos abrasivos. NÃO UTILIZAR ALCOOL!

PAINEL

O painel de aspiração perimetral deve ser sempre deixado fechado e só deve ser aberto em caso de intervenções de manutenção (por exemplo, limpeza ou substituição de filtros).

FILTRO DE GRAXA

Retém as partículas de graxa dos alimentos.

Este deve ser limpo uma vez por mês (ou quando o sistema de indicação de saturação do filtro - se previsto no modelo em posse - indicar esta necessidade) utilizando detergentes não agressivos, à mão ou na máquina de lavar louça, que deve ser regulada para uma temperatura baixa e um ciclo curto.

Quando lavado na máquina de lavar louça, o filtro de graxa pode descolorar ligeiramente, mas isso não afecta a sua capacidade de filtragem.

Para retirar o filtro de graxa, puxe a pega de mola.

SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADAS

2x14 W LED

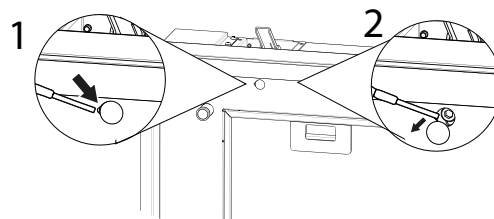
A campânula está equipada com um sistema de iluminação baseado na tecnologia LED.

Os LEDs garantem uma iluminação óptima, uma duração até 10 vezes superior à das lâmpadas tradicionais e permitem economizar 90% de energia eléctrica.

Para a substituição, contactar o serviço técnico.

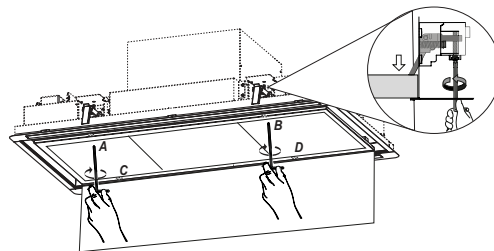
REMOÇÃO DA CAMPÂNULA

- Retirar os tampões que cobrem os parafusos de regulação com uma chave de fendas de joalheiro na ranhura, de modo a não danificar a campânula.



- Entre 3 ou más personas, afloje los tornillos de ajuste girando Utilizando 3 ou mais pessoas, desapertar os parafusos de regulação rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com a chave allen de 3/16".

CUIDADO: É importante que 2 pessoas segurem a campânula enquanto outra pessoa desaperta os parafusos para evitar acidentes.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causas possíveis	Soluções
Após a instalação, o aparelho não funciona.	A linha de alimentação e o conector de bloqueio do cabo não estão ligados corretamente.	Verificar se a ligação eléctrica do exaustor está corretamente ligada.
A luz funciona mas o motor não roda.	O motor está defeituoso.	Substituir o motor.
	O sistema de proteção térmica detecta se o motor está demasiado quente para funcionar e desliga-o.	O motor deve funcionar corretamente após o arrefecimento do sistema protegido termicamente.
	O cabo do motor não está ligado.	Certifique-se de que o cabo do motor está ligado corretamente.
A unidade está a vibrar.	O motor não está fixo no sítio.	Fixar o motor no seu lugar.
	Ventilador danificado.	Substituir o ventilador.
	A campainha não está fixa no sítio.	Verificar a instalação do exaustor.
O motor funciona mas as luzes não se acendem.	Lâmpada defeituosa.	Substituir a lâmpada.
	Lâmpada solta.	Apertar a lâmpada.
	Os fios do interruptor da luz estão soltos.	Verifique se os fios do interruptor da luz estão corretamente ligados.
O controlo remoto não está ligado ao capô.	Bateria fraca	Carregue o controlador com o cabo USB incluído durante, pelo menos, 30 minutos com um carregador USB de 5 V e verifique se reage à manipulação; em seguida, carregue o controlador durante 6 horas para um funcionamento correto.
	Está desvinculado	Siga o procedimento indicado no manual do telecomando para o ligar ao exaustor, se não funcionar utilize a função para gerar um novo código e tente ligá-lo.

SERVIÇO AO CLIENTE

Antes de contactar o Serviço de Apoio ao Cliente

1. Verifique se não consegue resolver o problema sozinho com base nos pontos descritos em “Resolução de problemas”.

2. Desligue e volte a ligar o aparelho para ver se o problema se resolve por si.

Se a avaria persistir após as verificações acima referidas, contacte o serviço de apoio ao cliente mais próximo.

Exaustor: ECEX40SS, ECEX60SS

Tensão nominal: 120 V~

Consumo de energia: (1 motor: 487 W / 2 motores: 1000 W) + elé auxiliar para lâmpada de 100 W

Consumo de corrente: 1 motor: 4 A / 2 motores: 8.53 A

Frequência: 60 Hz

Conteúdo: 1 peça.

Fabricado no México

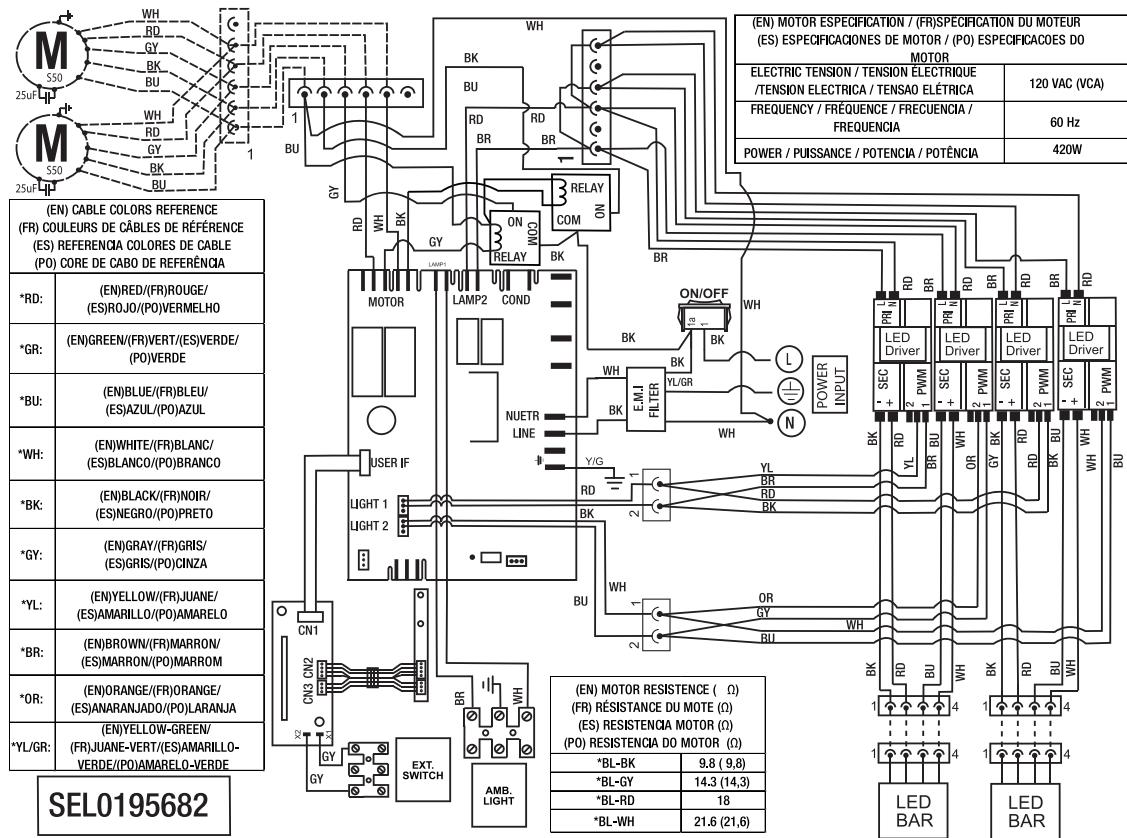
Fabricado por: ELICAMEX S.A. de C.V.

Endereço: Av. La Noria (Prolongación) No. 102,
Col. Ampliación Parque Industrial Querétaro,
Santa Rosa Jáuregui, C.P. 76215, Querétaro, México.

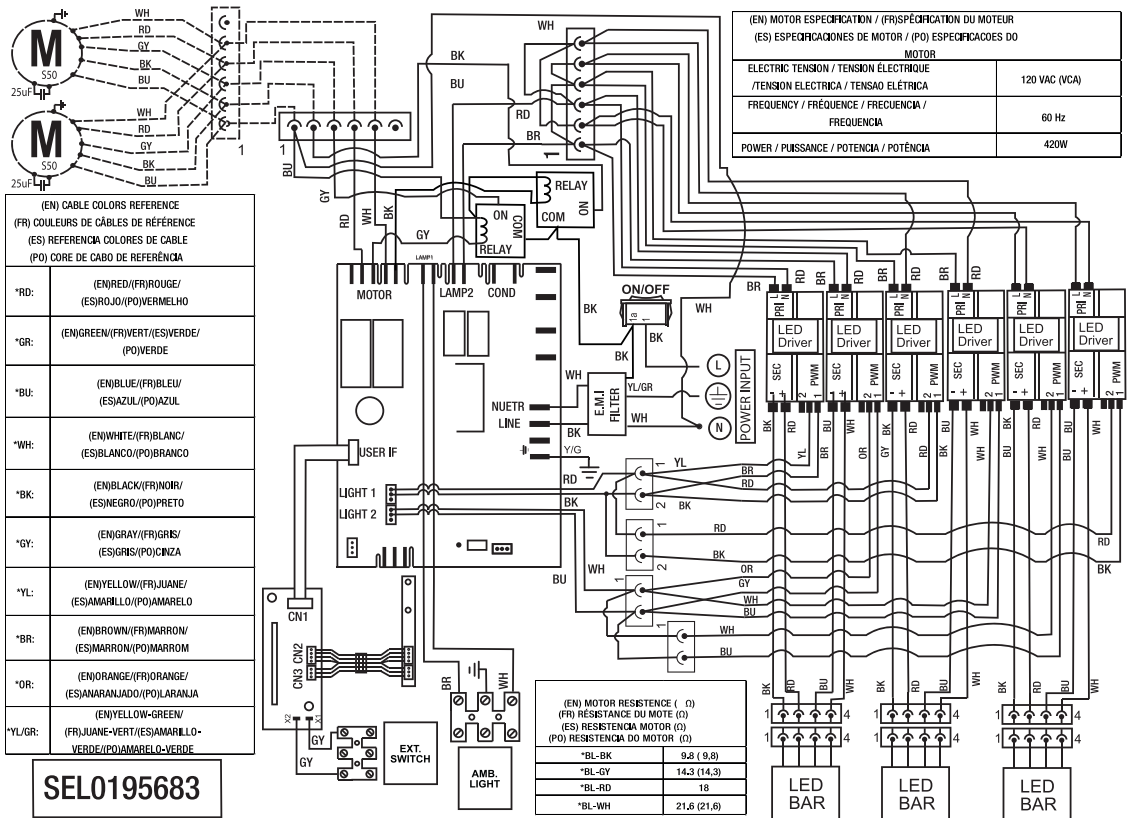
R.F.C. ELI060102RK8

DIAGRAMA ELÉTRICO

Para modelos ECX40SS



Para modelos ECX60SS



PARA OBTER ASSISTÊNCIA AO ABRIGO DA GARANTIA

O proprietário deve apresentar o recibo original da compra. Guarde uma cópia do seu recibo de compra como prova de compra, para poder receber assistência durante o período de garantia.

GARANTIA DE PEÇAS E SERVIÇOS

Por um período de dois (2) anos a partir da data original de compra, a Elica fornecerá, gratuitamente, peças ou componentes não consumíveis que tenham falhado devido a defeitos de fabricação. Durante este período de garantia limitada de dois (2) anos, a Elica fornecerá também, gratuitamente, todo o serviço interno e a mão de obra necessária para substituir quaisquer peças defeituosas.

O QUE NÃO ESTÁ COBERTO

- Danos ou falhas do produto causados por acidentes ou actos de Deus, tais como inundações, incêndios ou terremotos.
- Danos ou avarias causados pela alteração do produto ou pela utilização de peças não originais.
- Danos ou avarias do produto causados durante a entrega, manuseamento ou instalação.
- Danos ou avarias do produto causados por abuso por parte do utilizador.
- Danos ou avarias do produto causados pela substituição de fusíveis danificados ou pela reposição do disjuntor.
- Danos ou avarias causados pela utilização do produto num ambiente comercial (não doméstico).
- Viagens de serviço para fornecer orientação sobre a utilização ou instalação.
- Lâmpadas, filtros de carbono ou de metal e quaisquer outras peças consumíveis.
- Desgaste normal.
- Desgaste terminal devido a abuso por parte do utilizador, manutenção inadequada, utilização de produtos de limpeza / toalhetes.
- Sempre que o produto não tenha sido utilizado de acordo com as instruções de funcionamento que o acompanham.

QUEM ESTÁ COBERTO

Esta garantia se estende ao comprador original de produtos adquiridos para uso residencial na América do Norte (incluindo Estados Unidos, Guam, Porto Rico, Ilhas Virgens Americanas e Canadá).

Esta garantia não é transferível e se aplica somente ao comprador original e não se estende a proprietários subsequentes do produto. Esta garantia substitui todas as outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo, mas não se limitando a, qualquer garantia implícita de comercialização ou adequação a um determinado fim e qualquer outra obrigação por parte da Elica North America, desde que, no entanto, se a isenção de garantias implícitas for ineficaz nos termos da lei aplicável, a duração de qualquer garantia implícita será limitada a dois (2) anos a partir da data original de compra ou pelo período que possa ser exigido pela lei aplicável.

Esta garantia não cobre quaisquer danos especiais, acidentais e/ou consequenciais, ou perda de lucros, sofridos pelo comprador original, pelos seus clientes e/ou pelos utilizadores do produto.

QUEM CONTACTAR

Para obter o serviço de garantia ou para quaisquer questões relacionadas com o serviço:
Ligue para

- **EUA e CANADÁ - Províncias ocidentais**
POTÊNCIA DE SERVIÇO
888 732 8018
elica@servicepower.com
- **CANADÁ - Província de Ontário**
Serviços AGI
888 651 2534
service@agintl.qc.ca
- **CANADÁ - Províncias do Quebec e do Atlântico**
Ateliers G. Paquette
800 463 0119
service@ateliersgpaquette.com

Para garantir um serviço pós-venda rápido, quando telefonar, pedimos-lhe que nos forneça as seguintes informações, que estão indicadas na placa de identificação no interior do exaustor: **modelo do exaustor, 12 NC e data de compra na sua fatura original.** Para aceder à placa de identificação, basta retirar os filtros de massa.

12NC: _____

Modelo do exaustor: _____

Não. Serie: _____

Data de compra na sua fatura original: _____

PARA OBTER ASSISTÊNCIA AO ABRIGO DA GARANTIA

O proprietário deve apresentar o recibo original da compra. Guarde uma cópia do seu recibo de compra como prova de compra, para poder receber assistência durante o período de garantia.

GARANTIA DE PEÇAS E SERVIÇOS

Por um período de dois (2) anos a partir da data original de compra, a Elica fornecerá, gratuitamente, peças ou componentes não consumíveis que tenham falhado devido a defeitos de fabricação. Durante este período de garantia limitada de dois (2) anos, a Elica fornecerá também, gratuitamente, todo o serviço interno e a mão de obra necessária para substituir quaisquer peças defeituosas.

O QUE NÃO ESTÁ COBERTO

- Danos ou falhas do produto causados por acidentes ou actos de Deus, tais como inundações, incêndios ou terremotos.
- Danos ou avarias causados pela alteração do produto ou pela utilização de peças não originais.
- Danos ou avarias do produto causados durante a entrega, manuseamento ou instalação.
- Danos ou avarias do produto causados por abuso por parte do utilizador.
- Danos ou avarias do produto causados pela substituição de fusíveis danificados ou pela reposição do disjuntor.
- Danos ou avarias causados pela utilização do produto num ambiente comercial (não doméstico).
- Viagens de serviço para fornecer orientação sobre a utilização ou instalação.
- Lâmpadas, filtros de carbono ou de metal e quaisquer outras peças consumíveis.
- Desgaste normal.
- Desgaste terminal devido a abuso por parte do utilizador, manutenção inadequada, utilização de produtos de limpeza / toalhetes.
- Sempre que o produto não tenha sido utilizado de acordo com as instruções de funcionamento que o acompanham.

QUEM ESTÁ COBERTO

Esta garantia estende-se ao comprador original de produtos adquiridos para uso residencial na América Latina.

Para qualquer defeito cosmético, existe uma garantia limitada de trinta (30) dias a partir da data de compra pelo utilizador final.

Esta garantia não é transferível e se aplica somente ao comprador original e não se estende a proprietários subsequentes do produto. Esta garantia substitui todas as outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo, mas não se limitando a, qualquer garantia implícita de comercialização ou adequação a um determinado fim e qualquer outra obrigação por parte da Elica North America, desde que, no entanto, se a isenção de garantias implícitas for ineficaz nos termos da lei aplicável, a duração de qualquer garantia implícita será limitada a dois (2) anos a partir da data original de compra ou pelo período que possa ser exigido pela lei aplicável.

Esta garantia não cobre quaisquer danos especiais, acidentais e/ou consequenciais, ou perda de lucros, sofridos pelo comprador original, pelos seus clientes e/ou pelos utilizadores do produto.

QUEM CONTACTAR

Para obter assistência ao abrigo da garantia ou para quaisquer questões relacionadas com a assistência:

PAÍS	EMPRESA	CONTACTO SERVIÇO TÉCNICO	CONTACTO POR CORREIO SERVIÇO TÉCNICO	TELEFONE SERVIÇO TÉCNICO
MÉXICO	ARTEXA MEXICO S.A. DE C.V.	Martín Melgoza	servicio@artexa.com	+ 52.81.8625.5063
BRASIL	LOFRA SUDAMERICA LTDA	Carlos Fleischfresser	carlos@tecnoeletros.com.br	+ 41.3661.7006
PERÚ	LÍNEA HOGAR	Flavio Figari	flavio.figari@appliancecenter.pe	+ 51 1 2418055

Artexa Mexico S.A. de C.V. Endereço: Cañon Grande #7720, Col. La Estanzuela, Monterrey, N.L., 64984, Mexico ☎ 55 3955 8770
Se não existir um distribuidor na sua área, consulte www.elica.com/asistencia

Para garantir um serviço pós-venda rápido, quando telefonar, pedimos-lhe que nos forneça as seguintes informações, que estão indicadas na placa de identificação no interior do exaustor: **modelo do exaustor, 12 NC e data de compra na sua fatura original.**
Para aceder à placa de identificação, basta retirar os filtros de massa.

12NC: _____

Modelo de exaustor: _____

Não. Série: _____

Data de compra na sua fatura original: _____

